ISSN 1725-2598

Publicatieblad van de Europese Unie

L 157

Uitgave in de Nederlandse taal

51e jaargang

17 juni 2008

Wetgeving

Inhoud

I *Besluiten op grond van het EG- en het Euratom-Verdrag waarvan publicatie verplicht is*

VERORDENINGEN

★ **Verordening (EG) nr. 538/2008 van de Raad van 29 mei 2008 houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 1386/2007 tot vaststelling van instandhoudings- en handhavingsmaatregelen in het gereglementeerde gebied van de Visserijorganisatie voor het noordwestelijk deel van de Atlantische Oceaan** 1

Verordening (EG) nr. 539/2008 van de Commissie van 16 juni 2008 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit 13

★ **Verordening (EG) nr. 540/2008 van de Commissie van 16 juni 2008 tot wijziging van bijlage II bij Verordening (EG) nr. 336/2006 van het Europees Parlement en de Raad inzake de implementatie van de Internationale Veiligheidsmanagementcode in de Gemeenschap wat de modelformulieren betreft** 15

★ **Verordening (EG) nr. 541/2008 van de Commissie van 16 juni 2008 houdende aanpassing van sommige vangstquota voor 2008 op grond van Verordening (EG) nr. 847/96 van de Raad tot invoering van aanvullende voorwaarden voor het meerjarenbeheer van de TAC's en quota** 23

★ **Verordening (EG) nr. 542/2008 van de Commissie van 16 juni 2008 tot wijziging van de bijlagen I en II bij Verordening (EEG) nr. 2377/90 van de Raad houdende een communautaire procedure tot vaststelling van maximumwaarden voor residuen van geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik in levensmiddelen van dierlijke oorsprong, wat betreft cyfluthrine en uit rode kidneybonen (*Phaseolus vulgaris*) geëxtraheerde lectine** [1] 43

★ **Verordening (EG) nr. 543/2008 van de Commissie van 16 juni 2008 houdende uitvoeringsbepalingen voor Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad wat betreft de handelsnormen voor vlees van pluimvee** 46

[1] Voor de EER relevante tekst

(Vervolg z.o.z.)

Prijs: 22 EUR

NL

Besluiten waarvan de titels mager zijn gedrukt, zijn besluiten van dagelijks beheer die in het kader van het landbouwbeleid zijn genomen en die in het algemeen een beperkte geldigheidsduur hebben.

Besluiten waarvan de titels vet zijn gedrukt en die worden voorafgegaan door een sterretje, zijn alle andere besluiten.

★ **Verordening (EG) nr. 544/2008 van de Commissie van 13 juni 2008 tot vaststelling van een verbod op de visserij op Groenlandse heilbot/zwarte heilbot in EG-wateren van IIa en IV; EG-wateren en internationale wateren van VI door vaartuigen die de vlag van Spanje voeren** ... 88

Verordening (EG) nr. 545/2008 van de Commissie van 16 juni 2008 tot wijziging van de bij Verordening (EG) nr. 1109/2007 voor het verkoopseizoen 2007/2008 vastgestelde representatieve prijzen en aanvullende invoerrechten voor bepaalde producten van de sector suiker 90

Verordening (EG) nr. 546/2008 van de Commissie van 16 juni 2008 inzake de afgifte van invoercertificaten voor de aanvragen die tijdens de eerste zeven dagen van juni 2008 in het kader van het bij Verordening (EG) nr. 1399/2007 geopende tariefcontingent zijn ingediend voor bepaalde vleesproducten van oorsprong uit Zwitserland 92

Verordening (EG) nr. 547/2008 van de Commissie van 16 juni 2008 inzake de afgifte van invoercertificaten voor de aanvragen die tijdens de eerste zeven dagen van juni 2008 in het kader van het bij Verordening (EG) nr. 1382/2007 geopende tariefcontingent zijn ingediend voor varkensvlees 93

Verordening (EG) nr. 548/2008 van de Commissie van 16 juni 2008 inzake de afgifte van invoercertificaten voor de aanvragen die tijdens de eerste zeven dagen van juni 2008 zijn ingediend in het kader van de bij Verordening (EG) nr. 812/2007 geopende tariefcontingenten voor varkensvlees 94

Verordening (EG) nr. 549/2008 van de Commissie van 16 juni 2008 inzake de afgifte van invoercertificaten voor de aanvragen die tijdens de eerste zeven dagen van juni 2008 in het kader van het bij Verordening (EG) nr. 979/2007 geopende tariefcontingent zijn ingediend voor varkensvlees 95

Verordening (EG) nr. 550/2008 van de Commissie van 16 juni 2008 inzake de afgifte van invoercertificaten voor de aanvragen die tijdens de eerste zeven dagen van juni 2008 zijn ingediend in het kader van de bij Verordening (EG) nr. 806/2007 geopende tariefcontingenten voor varkensvlees 96

II *Besluiten op grond van het EG- en het Euratom-Verdrag waarvan publicatie niet verplicht is*

BESLUITEN/BESCHIKKINGEN

Commissie

2008/448/EG:

★ **Beschikking van de Commissie van 23 mei 2008 betreffende door Denemarken aangemelde nationale bepalingen inzake de toevoeging van nitriet aan bepaalde vleesproducten** *(Kennisgeving geschied onder nummer C(2008) 2168)*..... 98

2008/449/EG:

★ **Beschikking van de Commissie van 10 juni 2008 tot wijziging van Beschikking 2008/155/EG wat betreft bepaalde embryoteams en embryoproductieteams in Australië, Canada en de Verenigde Staten** *(Kennisgeving geschied onder nummer C(2008) 2466)* ([1]) 108

NL

([1]) Voor de EER relevante tekst

(Vervolg op blz. 3 van de omslag)

III *Besluiten op grond van het EU-Verdrag*

BESLUITEN OP GROND VAN TITEL V VAN HET EU-VERDRAG

★ **Gemeenschappelijk Optreden 2008/450/GBVB van de Raad van 16 juni 2008 met betrekking tot een verdere bijdrage van de Europese Unie tot het proces voor een regeling van het conflict in Georgië/Zuid-Ossetië** 110

NL

I

(Besluiten op grond van het EG- en het Euratom-Verdrag waarvan publicatie verplicht is)

VERORDENINGEN

VERORDENING (EG) Nr. 538/2008 VAN DE RAAD

van 29 mei 2008

houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 1386/2007 tot vaststelling van instandhoudings- en handhavingsmaatregelen in het gereglementeerde gebied van de Visserijorganisatie voor het noordwestelijk deel van de Atlantische Oceaan

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1386/2007 van 22 oktober 2007 tot vaststelling van instandhoudings- en handhavingsmaatregelen in het gereglementeerde gebied van de Visserijorganisatie voor het noordwestelijk deel van de Atlantische Oceaan ([1]), en met name op artikel 70,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Bij Verordening (EG) nr. 1386/2007 worden bepaalde instandhoudings- en handhavingsmaatregelen van de Visserijorganisatie voor het noordwestelijke deel van de Atlantische Oceaan (hierna „NAFO" genoemd) ten uitvoer gelegd.

(2) Tijdens haar negenentwintigste jaarlijkse vergadering in september 2007 heeft de NAFO een aantal wijzigingen in de instandhoudings- en handhavingsmaatregelen van de NAFO aangenomen. Deze wijzigingen hebben betrekking op de bepalingen inzake maaswijdte, overladingen, gesloten gebieden ter bescherming van koralen, vangstaangiften, de definitie van ernstige inbreuken, productcodes, het formulier voor de haveninspectie en technische voorschriften voor loodsladders.

(3) Voorts zijn in Verordening (EG) nr. 1386/2007 een aantal vergissingen aangetroffen die moeten worden verbeterd: het betreft een aantal onjuiste verwijzingen en bepaalde omissies in punt 3 in bijlage VII.

(4) Verordening (EG) nr. 1386/2007 dient derhalve dienovereenkomstig te worden gewijzigd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EG) nr. 1386/2007 wordt als volgt gewijzigd:

1. In artikel 3 wordt het volgende punt 20 toegevoegd:

„20. „overlading": de overbrenging, van een vaartuig naar een ander vaartuig, van een hoeveelheid aan boord gehouden vis of visserijproducten.".

2. In artikel 7 wordt het volgende lid 4 toegevoegd:

„4. Vaartuigen waarmee met pelagische trawls op roodbaars in sector 3O wordt gevist, gebruiken netten met een minimummaaswijdte van 90 mm.".

3. Artikel 12 wordt vervangen door:

„Artikel 12

Voor de visserij beperkte gebieden

1. Het is verboden met bodemvistuig te vissen in de volgende gebieden:

([1]) PB L 318 van 5.12.2007, blz. 1.

Gebied	Coördinaat 1	Coördinaat 2	Coördinaat 3	Coördinaat 4
Orphan Knoll	50.00.30 NB 45.00.30 WL	51.00.30 NB 45.00.30 WL	51.00.30 NB 47.00.30 WL	50.00.30 NB 45.00.30 WL
Corner Seamounts	35.00.00 NB 48.00.00 WL	36.00.00 NB 48.00.00 WL	36.00.00 NB 52.00.00 WL	35.00.00 NB 52.00.00 WL
Newfoundland Seamounts	43.29.00 NB 43.20.00 WL	44.00.00 NB 43.20.00 WL	44.00.00 NB 46.40.00 WL	43.29.00 NB 46.40.00 WL
New England Seamounts	35.00.00 NB 57.00.00 WL	39.00.00 NB 57.00.00 WL	39.00.00 NB 64.00.00 WL	35.00.00 NB 64.00.00 WL

2. In NAFO-sector 3O is het volgende gebied gesloten voor alle visserijactiviteiten waarbij vistuig de bodem raakt. Het gesloten gebied valt binnen de volgende onderling verbonden coördinaten: (in volgorde van nummering en terug tot coördinaat 1)

Punt nr.	Breedtegraad	Lengtegraad
1	42°53′00″NB	51°00′00″WL
2	42°52′04″NB	51°31′44″WL
3	43°24′13″NB	51°58′12″WL
4	43°24′20″NB	51°58′18″WL
5	43°39′38″NB	52°13′10″WL
6	43°40′59″NB	52°27′52″WL
7	43°56′19″NB	52°39′48″WL
8	44°04′53″NB	52°58′12″WL
9	44°18′38″NB	53°06′00″WL
10	44°18′36″NB	53°24′07″WL
11	44°49′59″NB	54°30′00″WL
12	44°29′55″NB	54°30′00″WL
13	43°26′59″NB	52°55′59″WL
14	42°48′00″NB	51°41′06″WL
15	42°33′02″NB	51°00′00″WL”

4. In artikel 19 wordt punt 5 vervangen door:

„5. De lidstaten certificeren om de twee jaar de juistheid van de capaciteitsplannen voor alle vaartuigen die op grond van artikel 14 mogen vissen. De kapitein zorgt ervoor dat een afschrift van dat certificeringsbewijs aan boord is en op verzoek aan een inspecteur kan worden getoond.”.

5. In artikel 21, lid 2, wordt het volgende punt f) toegevoegd:

„f) vangst vóór het binnenvaren en verlaten van sector 3L. Deze aangiften worden opgesteld door vaartuigen die in sector 3L op garnaal vissen en worden een uur vóór het overschrijden van de grens van die sector toegezonden. De aangifte bevat de sinds de voorgaande aangifte aan boord genomen vangsten, per sector en per soort (drielettercode) in kg, afgerond op de dichtstbijzijnde 100 kg.”.

6. In artikel 30 wordt lid 5 vervangen door:

„5. De kapitein van het vaartuig ontvangt op eigen verzoek een afschrift van het in artikel 28, lid 1, bedoelde verslag van de waarnemer.”.

7. In artikel 32 wordt lid 1 vervangen door:

„1. De bevoegde autoriteiten van de lidstaten evalueren de inhoud en de conclusies van het overeenkomstig artikel 28 door de waarnemer bij hen ingediende verslag.”.

8. Artikel 47 wordt als volgt gewijzigd:

a) punt b) wordt vervangen door:

„b) verschaft een loodsladder waarvan de constructie en het gebruik in overeenstemming zijn met de instandhoudings- en handhavingsmaatregelen van de NAFO.”;

b) het volgende punt b bis) wordt ingevoegd:

„b bis) garandeert, wanneer een loodslift wordt verschaft, dat de aanvullende uitrusting van een door de nationale administratie goedgekeurd type is. De lift moet zo ontworpen en geconstrueerd zijn dat de inspecteur op veilige wijze aan en van boord kan gaan en op veilige wijze van de loodslift naar het dek en omgekeerd kan gaan. Een loodsladder die in overeenstemming is met het bepaalde onder b), wordt naast de loodslift aan dek gehouden en moet onmiddellijk kunnen worden gebruikt.”.

9. Bijlage II wordt vervangen door de tekst in bijlage I bij de onderhavige verordening.

10. Bijlage VII wordt gewijzigd overeenkomstig bijlage II bij de onderhavige verordening.

11. Bijlage XII wordt vervangen door de tekst in bijlage III bij de onderhavige verordening.

12. Bijlage XIII wordt geschrapt.

13. Bijlage XIV(b) wordt vervangen door de tekst in bijlage IV bij de onderhavige verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de zevende dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 29 mei 2008.

Voor de Raad

De voorzitter

A. VIZJAK

BIJLAGE I

„BIJLAGE II

Hieronder volgt een lijst met de bestanden die overeenkomstig artikel 22 moeten worden gerapporteerd.

ANG/N3NO	*Lophius americanus*	Amerikaanse zeeduivel
CAA/N3LMN	*Anarhichas lupus*	Zeewolf
CAP/N3LM	*Mallotus villosus*	Lodde
CAT/N3LMN	*Anarhichas* spp.	Zeewolf (n.e.g.)
HAD/N3LNO	*Melanogrammus aeglefinus*	Schelvis
HAL/N23KL	*Hippoglossus hippoglossus*	Heilbot
HAL/N3M	*Hippoglossus hippoglossus*	Heilbot
HAL/N3NO	*Hippoglossus hippoglossus*	Heilbot
HER/N3L	*Clupea harengus*	Haring
HKR/N2J3KL	*Urophycis chuss*	Atlantische gaffelkabeljauw
HKR/N3MNO	*Urophycis chuss*	Atlantische gaffelkabeljauw
HKS/N3LMNO	*Merlucius bilinearis*	Noordwest-Atlantische heek
RNG/N23	*Coryphaenoides rupestris*	Grenadiersvis
HKW/N2J3KL	*Urophycis tenuis*	Witte heek
POK/N3O	*Pollachius virens*	Zwarte koolvis
PRA/N3M	*Pandalus borealis*	Noordse garnaal
RHG/N23	*Macrourus berglax*	Noordelijke grenadiervis
SKA/N2J3K	*Raja* spp.	Roggen
SKA/N3M	*Raja* spp.	Roggen
SQI/N56	*Illex illecebrosus*	Kortvinnige pijlinktvis
VFF/N3LMN	—	Vissen, ongesorteerd, niet-geïdentificeerd
WIT/N3M	*Glyptocephalus cynoglossus*	Witje
YEL/N3M	*Limanda ferruginea*	Geelstaartschar”

BIJLAGE II

In bijlage VII bij Verordening (EG) nr. 1386/2007 wordt punt 3 vervangen door:

„3. **Vangstaangifte**

Gegeven	Veldcode	Verplicht/ Facultatief	Opmerkingen
Begin record	SR	V	Systeemgegeven; geeft het begin van de record aan
Adres	AD	V	Gegeven betreffende mededeling; bestemming, „XNW" voor NAFO
Afzender	FR	V	Naam van de partij die de mededeling doet
Volgnummer	SQ	V	Gegeven betreffende mededeling; volgnummer mededeling in het lopende jaar
Type mededeling	TM	V	Gegeven betreffende mededeling; type mededeling, „CAT" als vangstaangifte
Radioroepnaam	RC	V	Vaartuigregistratiegegeven; internationale radioroepnaam van het vaartuig
Nummer reis	TN	F	Activiteitsgegeven; volgnummer visreis in het lopende jaar
Naam van het vaartuig	NA	F	Vaartuigregistratiegegeven; naam van het vaartuig
Verdragsluitende partij Intern referentienummer	IR	F	Vaartuigregistratiegegeven; uniek volgnummer verdragsluitende partij als ISO-3-code van de vlaggenstaat, gevolgd door een nummer
Extern registratienummer	XR	F	Vaartuigregistratiegegeven; boegnummer van het vaartuig
Betrokken gebied	RA	V	NAFO-sector die het vaartuig is binnengegaan
Breedtegraad	LA	V [1]	Activiteitsgegeven; positie op het moment van de mededeling
Lengtegraad	LO	V [1]	Activiteitsgegeven; positie op het moment van de mededeling
Vangsten	CA		Activiteitsgegeven; cumulatieve vangsten per aan boord gehouden soort, hetzij sinds het begin van de visserijactiviteit in het G.G., hetzij sinds de laatste vangstaangifte, in voorkomend geval in paren
Soorten		V	FAO-soortencode
Levend gewicht		V	Levend gewicht in kilogram, afgerond op de dichtstbijzijnde 100 kg
Aantal visdagen	DF	V	Activiteitsgegeven; aantal dagen dat in het gereglementeerde NAFO-gebied is gevist sinds het begin van de visserijactiviteit of de laatste vangstaangifte
Datum	DA	V	Gegeven betreffende mededeling; datum van de mededeling
Tijdstip	TI	V	Gegeven betreffende mededeling; tijdstip van de mededeling
Einde record	ER	V	Systeemgegeven; geeft het einde van de record aan

[1] Facultatief als het vaartuig is voorzien van een satellietvolgsysteem.".

BIJLAGE III

„BIJLAGE XII

Haveninspectieverslag

A. **FORMULIER VOOR HET HAVENINSPECTIEVERSLAG**

Bladzijde		van	

1. REFERENTIE VAN DE INSPECTIE

Inspectiedienst	
Datum van het verslag	
Haven van inspectie	
Naam van het vaartuig	

2. GEGEVENS BETREFFENDE DE VISREIS ([1])

Begindatum visreis	
Nummer reis ([2])	
Activiteit in het gereglementeerde NAFO-gebied:	
Datum waarop het G.G. is binnengevaren	
Datum waarop het G.G. is verlaten	
Andere geïnspecteerde gebieden	
Einddatum visreis	

3. IDENTIFICATIE VAN HET VAARTUIG ([3])

Externe identificatie	
Internationale radioroepnaam	
Vlaggenstaat	
Verdragsluitende partij bij de NAFO	
Thuishaven	
Reder	
Exploitant van het vaartuig	
Naam van de kapitein	

4. RESULTAAT VAN DE INSPECTIE BIJ HET LOSSEN ([4])

4.1. **Algemene informatie**

Aanvang van het lossen:	Datum		Tijdstip	
Einde van het lossen:	Datum		Tijdstip	
Heeft het vaartuig alle vangsten aan boord gelost?	JA		*Zo JA, tabel 4.2 invullen*	
	NEEN		*Zo NEEN, tabel 4.3 invullen*	
Opmerkingen				

4.2. **Geloste hoeveelheid**

Soort (FAO-code)	Aanbiedings-vorm	Levend gewicht (logboek, kg)	Omrekenings-factor	Gewicht-verwerkte aanvoer (kg)	Equivalent levend gewicht (kg)	Verschil (kg)	Verschil (%)

Opmerkingen	

4.3. **Aan boord van het vaartuig gehouden hoeveelheid**

In te vullen wanneer een deel van de vangsten na het lossen aan boord wordt gehouden

Soort	Aanbiedingsvorm	Omrekeningsfactor	Verwerkt gewicht (kg)	Equivalent levend gewicht (kg)

Opmerkingen	

5. INSPECTIE VAN HET VISTUIG IN DE HAVEN ([5])

5.1. **Algemene gegevens**

Aantal geïnspecteerde vistuigen	
Datum inspectie vistuig	

Is het vaartuig aangehouden? Zo ja, het hele formulier "controle van de haveninspectie" invullen. Zo neen, het formulier met uitzondering van de gegevens betreffende het NAFO-zegel invullen.	☐ Ja ☐ Neen

5.2. **Gegevens betreffende ottertrawls**

NAFO-zegelnummer				
Is het zegel onbeschadigd?	Ja		Neen	
Vistuigtype:				
Aan netten aangebrachte voorzieningen:				
Afstand tussen de staven (mm)				
Type mazen:				

Gemiddelde maaswijdte (mm)	
DEEL VAN DE TRAWL	
Vleugels:	
Romp:	
Verlengstuk:	
Kuil:	

6. INBREUKEN EN FOLLOW-UP

6.1. **Inspectie op zee**

Inbreuken die voortvloeien uit inspecties in het gereglementeerde NAFO-gebied			
Inspectiegroep	Datum van inspectie	Afdeling	Wettelijke bepalingen inzake inbreuken tegen instand-houdings- en handhavings-maatregelen van de NAFO

6.2. **Resultaten van de haveninspectie**

a) *Bevestiging van bij inspectie op zee vastgestelde inbreuken*

Wettelijke bepalingen inzake inbreuken tegen instandhoudings- en handhavingsmaatregelen van de NAFO	Wettelijke bepalingen inzake nationale inbreuken

b) *Bij inspectie op zee vastgestelde inbreuken die niet konden worden bevestigd tijdens de haveninspectie*

Opmerkingen	

c) *Extra tijdens de haveninspectie vastgestelde inbreuken*

Wettelijke bepalingen inzake inbreuken tegen instandhoudings- en handhavingsmaatregelen van de NAFO	Wettelijke bepalingen inzake nationale inbreuken

Opmerkingen over de follow-up:

B. **IN HET VERSLAG TE NOTEREN GEGEVENS**

1. REFERENTIES VAN DE INSPECTIE

Gegeven	V/F	Categorie; Definitie
Inspectiedienst	V	Gegevens betreffende de inspectie: naam van de inspectiedienst of van de door de dienst aangewezen instantie
Datum	V	Gegevens betreffende de inspectie: datum waarop het rapport is opgesteld
Haven van inspectie	V	Gegevens betreffende de activiteit van het vaartuig: plaats van inspectie van het vaartuig: haven gevolgd door ISO-drielettercode van het land, bijv. „St Johns/CAN"
Naam van het vaartuig	V	Vaartuigregistratiegegeven; naam van het vaartuig

2. GEGEVENS BETREFFENDE DE VISREIS

Gegeven	V/F	Categorie; Definitie
Begindatum visreis	V	Gegevens betreffende de activiteit van het vaartuig: begindatum van de huidige visreis
Nummer visreis vaartuig	F	Gegevens betreffende de activiteit van het vaartuig: nummer van de visreis in het lopende jaar
Datum waarop het G.G. is binnengevaren	V	Gegevens betreffende de activiteit van het vaartuig: datum waarop het vaartuig het gereglementeerde NAFO-gebied is binnengevaren (voor de huidige visreis)
Datum waarop het G.G. is verlaten	V	Gegevens betreffende de activiteit van het vaartuig: datum waarop het vaartuig het gereglementeerde NAFO-gebied heeft verlaten (voor de huidige visreis)
Andere geïnspecteerde gebieden	F	Gegevens betreffende de activiteit van het vaartuig: ander gebied waar het vaartuig tijdens de huidige visreis heeft gevist
Einddatum visreis	V	Gegevens betreffende de activiteit van het vaartuig: einddatum van de huidige visreis

3. IDENTIFICATIE VAN HET VAARTUIG

Gegeven	V/F	Categorie; Definitie
Extern identificatienummer	V	Vaartuigregistratiegegevens: boegnummer van het vaartuig
Internationale radioroepnaam	V	Vaartuigregistratiegegevens: internationale radioroepnaam van het vaartuig
Vlaggenstaat	V	Vaartuigregistratiegegeven; land waar het vaartuig is geregistreerd, ISO 3-landencode
Verdragsluitende partij bij de NAFO	F ([1])	Vaartuigregistratiegegeven: verdragsluitende partij bij de NAFO (ISO-code van het land, EUR voor Europese Gemeenschap, NCP voor niet-verdragsluitende partij)
Thuishaven	F	Vaartuigregistratiegegevens: haven van registratie van het vaartuig of thuishaven
Reder	V	Vaartuigregistratiegegevens: naam en adres van de reder
Exploitant van het vaartuig	V ([2])	Vaartuigregistratiegegevens: voor het gebruik van het vaartuig verantwoordelijke persoon
Naam van de kapitein	F	Gegevens betreffende de activiteit van het vaartuig: naam van de kapitein

([1]) Indien verschillend van de vlaggenstaat.
([2]) Indien verschillend van de reder.

4. RESULTAAT VAN DE INSPECTIE BIJ HET LOSSEN

4.1. **Algemene informatie**

Gegeven	V/F	Categorie; Definitie
Begindatum van het lossen	V	Gegevens betreffende het lossen: datum waarop het vaartuig is begonnen met lossen
Einddatum van het lossen	V	Gegevens betreffende het lossen: datum waarop het vaartuig klaar was met lossen
Heeft het vaartuig alle vangsten aan boord aangeland?	V	Gegevens betreffende het lossen: heeft het vaartuig alle vangsten aan boord aangeland? Zo ja, antwoord J, zo niet, N
Opmerkingen	F	Gegevens betreffende het lossen: opmerkingen (zo nodig) Geef een raming van eventuele zich nog aan boord bevindende vangsten

4.2. **Geloste hoeveelheid**

Gegeven	V/F	Categorie; Definitie
Soort	V	Gegevens betreffende het lossen: FAO-drielettercode (deel V, lijst II, bijlage II)
Aanbiedingsvorm	V	Gegevens betreffende het lossen: productvorm
Levend gewicht	V	Op basis van het logboek vastgestelde hoeveelheden
Omrekeningsfactor	F	Gegevens betreffende het product: door de kapitein voor de corresponderende soort vastgestelde omrekeningsfactor, maat en aanbiedingsvorm (facultatief indien reeds vermeld in tabel B)
Verwerkt gewicht	V	Gegevens betreffende het lossen: aangelande hoeveelheden per soort en aanbiedingsvorm, in kilogram product, afgerond op de dichtstbijzijnde 10 kg
Equivalent levend gewicht	V	Gegevens betreffende het lossen: aangelande hoeveelheden in equivalent levend gewicht, als „productgewicht x omrekeningsfactor", in kilogram, afgerond op de dichtstbijzijnde 10 kg
Opmerkingen	F	Gegevens betreffende het lossen: ruimte voor vrije tekst

4.3. **Aan boord van het vaartuig gehouden hoeveelheden**

Gegeven	V/F	Categorie; Definitie
Soort	V	Gegevens betreffende het lossen: FAO-drielettercode (deel V, lijst II, bijlage II)
Aanbiedingsvorm	V	Gegevens betreffende het lossen: productvorm
Omrekeningsfactor	F	Gegevens betreffende het product: door de kapitein voor de corresponderende soort vastgestelde omrekeningsfactor, maat en aanbiedingsvorm (facultatief indien reeds vermeld in tabel B)
Verwerkt gewicht	V	Gegevens betreffende het lossen: aangelande hoeveelheden per soort en aanbiedingsvorm, in kilogram product, afgerond op de dichtstbijzijnde 10 kg
Equivalent levend gewicht	V	Gegevens betreffende het lossen: aangelande hoeveelheden in equivalent levend gewicht, als „productgewicht x omrekeningsfactor", in kilogram, afgerond op de dichtstbijzijnde 10 kg
Opmerkingen	F	Gegevens betreffende het lossen: ruimte voor vrije tekst

5. RESULTAAT VAN DE INSPECTIE VAN HET VISTUIG ([6])

5.1. **Algemene informatie**

Gegeven	V/F	Categorie; Definitie
Datum inspectie	V	Gegevens betreffende de inspectie: datum van de inspectie van het vaartuig
Geïnspecteerd vistuig	V	Gegevens betreffende de inspectie: aantal tijdens de haveninspectie gecontroleerde vistuigen

5.2. **Gegevens betreffende ottertrawls**

Gegeven	V/F	Categorie; Definitie
NAFO-zegelnummer	V	Gegevens betreffende de inspectie (indien vereist): nummer van het NAFO-zegel dat na de inspectie op zee op het vistuig is aangebracht
Is het zegel onbeschadigd?	V	Aangeven of het NAFO-inspectiezegel intact is. — „Ja" of „Neen"
Vistuigtype	V	Internationale Statistische Standaardclassificatie van het vistuig, OTB voor ottertrawls
Voorzieningen		Gegevens betreffende ottertrawls: aan klossenpees aangebrachte voorzieningen
Afstand tussen de staven	V	Gegevens betreffende ottertrawls: afstand tussen de staven in millimeter
Type mazen	V	Gegevens betreffende ottertrawls: respectieve types mazen: SQ voor vierkante mazen, DI voor ruitvormige mazen
Gemiddelde maaswijdte	V	Gegevens betreffende ottertrawls: gemiddelde maaswijdte in het betrokken deel van de trawl, per paar
Deel van de trawl	V	Gemeten deel van de trawl
Maaswijdte	V	Maaswijdte (in millimeter)

6. INBREUKEN EN FOLLOW-UP

6.1. **Inspectie op zee**

Gegeven	V/F	Categorie; Definitie
Inspectieteam	V	Naam van de verdragsluitende partij; Naam patrouillevaartuig
Datum inspectie	V	
Wettelijke bepalingen	V	Vermelding van het hoofdstuk betreffende instandhoudings- en handhavingsmaatregelen van de NAFO; met per inbreuk vermelding van artikel en lid (artikelen en leden)

6.2. **Resultaten van de haveninspectie**

a) *Bevestiging van bij inspectie op zee vastgestelde inbreuken*

Gegeven	V/F	Categorie; Definitie
Identificatie van de NAFO-inbreuk	V	Vermelding van het hoofdstuk betreffende instandhoudings- en handhavingsmaatregelen van de NAFO; met per inbreuk vermelding van artikel en lid (artikelen en leden)
Identificatie van de nationale inbreuk	F	Vermelding van de nationale regeling, titel hoofdstuk; met per inbreuk vermelding van artikel en lid (artikelen en leden)

c) *Extra tijdens de haveninspectie vastgestelde inbreuken*

Gegeven	V/F	Categorie; Definitie
Identificatie van de NAFO-inbreuk	V	Vermelding van het hoofdstuk betreffende instandhoudings- en handhavingsmaatregelen van de NAFO; met per inbreuk vermelding van artikel en lid (artikelen en leden)
Identificatie van de nationale inbreuk	F	Vermelding van de nationale regeling, titel hoofdstuk; met per inbreuk vermelding van artikel en lid (artikelen en leden)

(1) In te vullen door de inspectiedienst of een andere door de autoriteiten aangewezen instantie, zodra het vaartuig aankomt in de haven, op basis van de gegevens in het logboek.
(2) Indien van toepassing.
(3) In te vullen op basis van de gegevens in de vergunning.
(4) In te vullen na het lossen.
(5) Te controleren wanneer tijdens de inspectie op zee overtredingen zijn vastgesteld. In te vullen wanneer de haveninspectie ook inspectie van vistuig aan boord omvat. Voor elk vistuig waarvoor een haveninspectie is verricht, wordt een formulier ingevuld.
(6) Te controleren wanneer tijdens de inspectie op zee overtredingen zijn vastgesteld. In te vullen wanneer de haveninspectie ook inspectie van vistuig aan boord omvat. Voor elk vistuig waarvoor een haveninspectie is verricht, wordt een formulier ingevuld."

BIJLAGE IV

„BIJLAGE XIV(b)

Codes voor de aanbiedingsvorm

Code	Aanbiedingsvorm
A	Gehele staat — bevroren
B	Gehele staat — bevroren (gekookt)
C	Ontdaan van ingewanden, met kop — bevroren
D	Ontdaan van kop en ingewanden — bevroren
E	Ontdaan van kop en ingewanden — schoongemaakt — bevroren
F	Filets (onthuid) — met graten — bevroren
G	Filets (onthuid) — zonder graten — bevroren
H	Filets (met huid) — met graten — bevroren
I	Filets (met huid) — zonder graten — bevroren
J	Gezouten
K	In azijn
L	Conserven
M	In olie
N	Meel van gehele vis
O	Meel van afvallen
P	Overige (specificeren)”

VERORDENING (EG) Nr. 539/2008 VAN DE COMMISSIE

van 16 juni 2008

tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1580/2007 van de Commissie van 21 december 2007 tot vaststelling van bepalingen voor de uitvoering van de Verordeningen (EG) nr. 2200/96, (EG) nr. 2201/96 en (EG) nr. 1182/2007 van de Raad in de sector groenten en fruit [1], en met name op artikel 138, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) In Verordening (EG) nr. 1580/2007 zijn op grond van de multilaterale handelsbesprekingen in het kader van de Uruguayronde de criteria vastgesteld aan de hand waarvan de Commissie voor de producten en de perioden die in de bijlage bij die verordening zijn vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen vaststelt.

(2) Op grond van de bovenvermelde criteria moeten de forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld op de in de bijlage bij deze verordening vermelde niveaus,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 138 van Verordening (EG) nr. 1580/2007 bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld zoals aangegeven in de tabel in de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 17 juni 2008.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 16 juni 2008.

Voor de Commissie

Jean-Luc DEMARTY

Directeur-generaal Landbouw en plattelandsontwikkeling

[1] PB L 350 van 31.12.2007, blz. 1.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 16 juni 2008 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

(EUR/100 kg)

GN-code	Code derde landen (1)	Forfaitaire invoerwaarde
0702 00 00	MA	44,6
	MK	36,7
	TR	59,3
	ZZ	46,9
0707 00 05	JO	151,2
	TR	119,3
	ZZ	135,3
0709 90 70	TR	103,9
	ZZ	103,9
0805 50 10	AR	123,7
	EG	150,8
	US	132,6
	ZA	121,6
	ZZ	132,2
0808 10 80	AR	101,4
	BR	84,3
	CL	92,5
	CN	92,5
	MK	63,0
	NZ	111,5
	US	104,5
	UY	84,0
	ZA	82,9
	ZZ	90,7
0809 10 00	IL	124,0
	TR	230,0
	ZZ	177,0
0809 20 95	TR	401,5
	US	429,2
	ZZ	415,4
0809 30 10, 0809 30 90	EG	182,1
	US	239,8
	ZZ	211,0
0809 40 05	IL	190,0
	TR	223,9
	ZZ	207,0

(1) Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 1833/2006 van de Commissie (PB L 354 van 14.12.2006, blz. 19). De code „ZZ" staat voor „andere oorsprong".

VERORDENING (EG) Nr. 540/2008 VAN DE COMMISSIE

van 16 juni 2008

tot wijziging van bijlage II bij Verordening (EG) nr. 336/2006 van het Europees Parlement en de Raad inzake de implementatie van de Internationale Veiligheidsmanagementcode in de Gemeenschap wat de modelformulieren betreft

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 336/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 15 februari 2006 inzake de implementatie van de Internationale Veiligheidsmanagementcode in de Gemeenschap en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 3051/95 van de Raad [1], en met name op artikel 11, lid 2,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) De Internationale Veiligheidsmanagementcode, hierna „ISM-code" genoemd, is door de Internationale Maritieme Organisatie (IMO) gewijzigd bij Resolutie 179(79) van de Maritieme Veiligheidscommissie, welke op 10 december 2004 is aangenomen. Krachtens deze resolutie is het model van het conformiteitsdocument en van het veiligheidsmanagementcertificaat met ingang van 1 juli 2006 gewijzigd.

(2) In artikel 2, punt 1, van Verordening (EG) nr. 336/2006 wordt de ISM-code omschreven als de code die als bijlage I aan genoemde verordening is gehecht, in bijgewerkte versie.

(3) Omwille van de duidelijkheid en leesbaarheid dienen de desbetreffende formulieren in bijlage II bij Verordening (EG) nr. 336/2006 ook te worden bijgewerkt.

(4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité maritieme veiligheid en voorkoming van verontreiniging door schepen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Deel B, punt 5, van bijlage II bij Verordening (EG) nr. 336/2006 wordt vervangen door de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de twintigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 16 juni 2008.

Voor de Commissie
Antonio TAJANI
Vicevoorzitter

[1] PB L 64 van 4.3.2006, blz. 1.

BIJLAGE

„**5. Modellen van conformiteitsdocumenten en veiligheidsmanagementcertificaten**

Voor slechts in één lidstaat varende schepen gebruiken de lidstaten de formulieren van de ISM-code of onderstaande formulieren van het conformiteitsdocument, het veiligheidsmanagementcertificaat, het voorlopige conformiteitsdocument en het voorlopige veiligheidsmanagementcertificaat.

In geval van een afwijking krachtens artikel 7, lid 1, en, indien van toepassing, lid 2, wordt een ander certificaat afgegeven waarop duidelijk vermeld staat dat een afwijking krachtens artikel 7, lid 1, en, indien van toepassing, lid 2, is toegestaan en staat aangegeven welke gebruiksbeperkingen van toepassing zijn.

CONFORMITEITSDOCUMENT

(Officieel zegel) (Staat)

Certificaat nr.

Afgegeven krachtens de bepalingen [van het INTERNATIONAAL VERDRAG VOOR DE BEVEILIGING VAN MENSENLEVENS OP ZEE, 1974, als gewijzigd en] (*) van Verordening (EG) nr. 336/2006 inzake de implementatie van de ISM-code in de Gemeenschap.

Op gezag van de regering van .....

(naam van de staat)

door .....

(gemachtigde persoon of organisatie)

Naam en adres van de maatschappij:

.....

(zie punt 1.1.2 van deel A van bijlage I bij Verordening (EG) nr. 336/2006)

HIERBIJ VERKLAAR IK dat het veiligheidsmanagementsysteem van de maatschappij aan een audit is onderworpen en dat het in overeenstemming is met de bepalingen van de Internationale Veiligheidsmanagementcode voor het veilige gebruik van schepen en voor verontreinigingspreventie (ISM-code) voor onderstaande typen vaartuigen (doorhalen wat niet van toepassing is):

Passagiersschip

Hogesnelheidspassagiersvaartuig

Hogesnelheidsvrachtvaartuig

Bulkcarrier

Olietanker

Chemicaliëntanker

Gastanker

Verplaatsbare offshorebooreenheid

Ander vrachtschip

Ro-ro-passagiersschip (ro-ro-veerboot)

(*) Mag worden geschrapt bij schepen die uitsluitend voor reizen binnen één lidstaat worden gebruikt.

Dit conformiteitsdocument is geldig tot ....., behoudens periodieke verificatie.

Datum van voltooiing van de verificatie waarop dit certificaat is gebaseerd: .....

(dd/mm/jjjj)

Afgegeven te .....

(plaats van afgifte van het document)

Datum van afgifte: .....

.....

(handtekening van de naar behoren gemachtigde ambtenaar die het document heeft afgegeven)

(zegel of stempel van de met de afgifte belaste instantie, al naar gelang het geval)

Certificaat nr.

VERKLARING VAN JAARLIJKSE VERIFICATIE

HIERBIJ VERKLAAR IK dat bij de periodieke verificatie die is uitgevoerd overeenkomstig [hoofdstuk IX, voorschrift 6, lid 1, van het Verdrag en punt 13.4 van de ISM-code en] (*) artikel 6 van Verordening (EG) nr. 336/2006 inzake de implementatie van de ISM-code in de Gemeenschap, het veiligheidsmanagementsysteem in overeenstemming met de eisen van de ISM-code is bevonden.

1ste JAARLIJKSE VERIFICATIE Getekend: .....

(handtekening van de gemachtigde ambtenaar)

Plaats: .....

Datum: .....

2de JAARLIJKSE VERIFICATIE Getekend: .....

(handtekening van de gemachtigde ambtenaar)

Plaats: .....

Datum: .....

3de JAARLIJKSE VERIFICATIE Getekend: .....

(handtekening van de gemachtigde ambtenaar)

Plaats: .....

Datum: .....

4de JAARLIJKSE VERIFICATIE Getekend: .....

(handtekening van de gemachtigde ambtenaar)

Plaats: .....

Datum: .....

(*) Mag worden geschrapt bij schepen die uitsluitend voor reizen binnen één lidstaat worden gebruikt.

VEILIGHEIDSMANAGEMENTCERTIFICAAT

(Officieel zegel) (Staat)

Certificaat nr.

Afgegeven krachtens de bepalingen [van het INTERNATIONAAL VERDRAG VOOR DE BEVEILIGING VAN MENSENLEVENS OP ZEE, 1974, als gewijzigd en] (*) van Verordening (EG) nr. 336/2006 inzake de implementatie van de ISM-code in de Gemeenschap.

Op gezag van de regering van .....

(naam van de staat)

door .....

(gemachtigde persoon of organisatie)

Naam van het vaartuig: .....

Kennummer of -letters: .....

Haven van registratie: .....

Type vaartuig (**): .....

Brutotonnage: .....

IMO-nummer: .....

Naam en adres van de maatschappij: .....

(zie punt 1.1.2 van deel A van bijlage I bij Verordening (EG) nr. 336/2006)

HIERBIJ VERKLAAR IK dat het veiligheidsmanagementsysteem van het vaartuig aan een audit is onderworpen en dat het in overeenstemming is met de bepalingen van de Internationale Veiligheidsmanagementcode voor het veilige gebruik van schepen en voor verontreinigingspreventie (ISM-code), na te hebben geverifieerd dat het conformiteitsdocument van de maatschappij op dit type vaartuig van toepassing is.

Dit veiligheidsmanagementcertificaat is geldig tot ....., behoudens periodieke verificatie en de geldigheid van het conformiteitsdocument.

Datum van voltooiing van de verificatie waarop dit certificaat is gebaseerd .....

(dd/mm/jjjj)

Afgegeven te .....

(plaats van afgifte van het document)

Datum van afgifte: .....

.....

(handtekening van de naar behoren gemachtigde ambtenaar die het certificaat heeft afgegeven)

(zegel of stempel van de met de afgifte belaste instantie, al naar gelang het geval)

(*) Mag worden geschrapt bij schepen die uitsluitend voor reizen binnen één lidstaat worden gebruikt.
(**) Vermeld als type vaartuig één van onderstaande vaartuigtypen: passagiersschip, hogesnelheidspassagiersvaartuig, hogesnelheidsvrachtvaartuig, bulkcarrier, olietanker, chemicaliëntanker, gastanker, verplaatsbare offshorebooreenheid, ander vrachtschip, ro-ro-passagiersveerboot.

Certificaat nr.

VERKLARING VAN TUSSENTIJDSE VERIFICATIE EN AANVULLENDE VERIFICATIE (INDIEN VEREIST)

HIERBIJ VERKLAAR IK dat bij de periodieke verificatie die is uitgevoerd overeenkomstig [hoofdstuk IX, voorschrift 6, lid 1, van het Verdrag en punt 13.8 van de ISM-code en] (*) artikel 6 van Verordening (EG) nr. 336/2006 inzake de implementatie van de ISM-code in de Gemeenschap, het veiligheidsmanagementsysteem in overeenstemming met de eisen van de ISM-code is bevonden.

TUSSENTIJDSE VERIFICATIE (te verrichten tussen de tweede en derde verjaringsdatum)	Getekend: ..... (handtekening van de gemachtigde ambtenaar) Plaats: ..... Datum: .....
AANVULLENDE VERIFICATIE (**)	Getekend: ..... (handtekening van de gemachtigde ambtenaar) Plaats: ..... Datum:.....
AANVULLENDE VERIFICATIE (**)	Getekend: ..... (handtekening van de gemachtigde ambtenaar) Plaats: ..... Datum: .....
AANVULLENDE VERIFICATIE (**)	Getekend: ..... (handtekening van de gemachtigde ambtenaar) Plaats: ..... Datum: .....

(*) Mag worden geschrapt bij schepen die uitsluitend voor reizen binnen één lidstaat worden gebruikt.
(**) Indien van toepassing. Zie punt 13.8 van de ISM-code en punt 3.4.1 van de richtsnoeren betreffende de implementatie van de Internationale Veiligheidsmanagementcode (ISM-code) door overheden (Resolutie A.913(22)).

VOORLOPIG CONFORMITEITSDOCUMENT

(Officieel zegel) (Staat)

Certificaat nr.

Afgegeven krachtens de bepalingen [van het INTERNATIONAAL VERDRAG VOOR DE BEVEILIGING VAN MENSENLEVENS OP ZEE, 1974, als gewijzigd en] (*) van Verordening (EG) nr. 336/2006 inzake de implementatie van de ISM-code in de Gemeenschap.

Op gezag van de regering van .....

(naam van de staat)

door .....

(gemachtigde persoon of organisatie)

Naam en adres van de maatschappij:

.....

(zie punt 1.1.2 van deel A van bijlage I bij Verordening (EG) nr. 336/2006)

HIERBIJ VERKLAAR IK dat het veiligheidsmanagementsysteem van de maatschappij in overeenstemming is bevonden met de doelstellingen van punt 1.2.3 van deel A van bijlage I bij Verordening (EG) nr. 336/2006 voor onderstaand(e) type(n) vaartuig(en) (doorhalen wat niet van toepassing is):

Passagiersschip

Hogesnelheidspassagiersvaartuig

Hogesnelheidsvrachtvaartuig

Bulkcarrier

Olietanker

Chemicaliëntanker

Gastanker

Verplaatsbare offshorebooreenheid

Ander vrachtschip

Ro-ro-passagiersschip (ro-ro-veerboot)

Dit voorlopige conformiteitsdocument is geldig tot .....

Afgegeven te: .....

(plaats van afgifte van het document)

Datum van afgifte: .....

(handtekening van de naar behoren gemachtigde ambtenaar die het document heeft afgegeven)

(zegel of stempel van de met de afgifte belaste instantie, al naar gelang het geval)

(*) Mag worden geschrapt bij schepen die uitsluitend voor reizen binnen één lidstaat worden gebruikt.

VOORLOPIG VEILIGHEIDSMANAGEMENTCERTIFICAAT

(Officieel zegel) (Staat)

Certificaat nr.

Afgegeven krachtens de bepalingen [van het INTERNATIONAAL VERDRAG VOOR DE BEVEILIGING VAN MENSENLEVENS OP ZEE, 1974, als gewijzigd en] (*) van Verordening (EG) nr. 336/2006 inzake de implementatie van de ISM-code in de Gemeenschap.

Op gezag van de regering van .....

(naam van de staat)

door .....

(gemachtigde persoon of organisatie)

Naam van het vaartuig: .....

Kennummer of -letters: .....

Haven van registratie: .....

Type vaartuig (**): .....

Brutotonnage: .....

IMO-nummer: .....

Naam en adres van de maatschappij: .....

(zie punt 1.1.2 van deel A van bijlage I bij Verordening (EG) nr. 336/2006)

HIERBIJ VERKLAAR IK dat aan de eisen van punt 14.4 van deel A van bijlage I bij Verordening (EG) nr. 336/2006 is voldaan en dat het conformiteitsdocument/voorlopige conformiteitsdocument (***) van de maatschappij betrekking heeft op dit schip.

Dit voorlopige veiligheidsmanagementcertificaat is geldig tot ....., behoudens de geldigheid van het conformiteitsdocument/voorlopige conformiteitsdocument (***).

Afgegeven te: .....

(plaats van afgifte van het document)

Datum van afgifte: .....

(handtekening van de naar behoren gemachtigde ambtenaar die het certificaat heeft afgegeven)

(zegel of stempel van de met de afgifte belaste instantie, al naar gelang het geval)

Certificaat nr.

De geldigheidsduur van dit voorlopige veiligheidsmanagementcertificaat is verlengd tot:

Datum van verlenging: .....

(handtekening van de naar behoren gemachtigde ambtenaar die de geldigheidsduur heeft verlengd)

(zegel of stempel van de met de afgifte belaste instantie, al naar gelang het geval)

(*) Mag worden geschrapt bij schepen die uitsluitend voor reizen binnen één lidstaat worden gebruikt.

(**) Vermeld als type vaartuig één van onderstaande vaartuigtypen: passagiersschip, hogesnelheidspassagiersvaartuig, hogesnelheidsvrachtvaartuig, bulkcarrier, olietanker, chemicaliëntanker, gastanker, verplaatsbare offshorebooreenheid, ander vrachtschip, ro-ro-passagiersveerboot.

(***) Doorhalen wat niet van toepassing is."

VERORDENING (EG) Nr. 541/2008 VAN DE COMMISSIE

van 16 juni 2008

houdende aanpassing van sommige vangstquota voor 2008 op grond van Verordening (EG) nr. 847/96 van de Raad tot invoering van aanvullende voorwaarden voor het meerjarenbeheer van de TAC's en quota

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2371/2002 van de Raad van 20 december 2002 inzake de instandhouding en de duurzame exploitatie van de visbestanden in het kader van het gemeenschappelijk visserijbeleid ([1]), en met name op artikel 23, lid 4,

Gelet op Verordening (EG) nr. 847/96 van de Raad van 6 mei 1996 tot invoering van aanvullende voorwaarden voor het meerjarenbeheer van de TAC's en quota ([2]), en met name op artikel 4, lid 2, en artikel 5, leden 1 en 2,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) In Verordening (EG) nr. 2015/2006 van de Raad van 19 december 2006 tot vaststelling, voor 2007 en 2008, van de vangstmogelijkheden voor vaartuigen van de Gemeenschap voor bepaalde bestanden van diepzeevissen ([3]), Verordening (EG) nr. 1941/2006 van de Raad van 11 december 2006 tot vaststelling, voor 2007, van de vangstmogelijkheden voor sommige visbestanden en groepen visbestanden welke in de Oostzee van toepassing zijn, en tot vaststelling van de bij de visserij in acht te nemen voorschriften ([4]) en Verordening (EG) nr. 41/2007 van de Raad van 21 december 2006 tot vaststelling, voor 2007, van de vangstmogelijkheden voor sommige visbestanden en groepen visbestanden welke in de wateren van de Gemeenschap en, voor vaartuigen van de Gemeenschap, in andere wateren met vangstbeperkingen van toepassing zijn ([5]), is bepaald voor welke bestanden de bij Verordening (EG) nr. 847/96 vastgestelde maatregelen gelden.

(2) Bij Verordening (EG) nr. 2015/2006 van de Raad, Verordening (EG) nr. 1404/2007 van de Raad van 26 november 2007 tot vaststelling, voor 2008, van de vangstmogelijkheden voor sommige visbestanden en groepen visbestanden welke in de Oostzee van toepassing zijn, en tot vaststelling van de bij de visserij in acht te nemen voorschriften ([6]) en Verordening (EG) nr. 40/2008 van de Raad van 16 januari 2008 tot vaststelling, voor 2008, van de vangstmogelijkheden voor sommige visbestanden en groepen visbestanden welke in de wateren van de Gemeenschap en, voor vaartuigen van de Gemeenschap, in andere wateren met vangstbeperkingen van toepassing zijn, en tot vaststelling van de bij de visserij in acht te nemen voorschriften ([7]), zijn quota voor bepaalde visbestanden voor 2008 vastgesteld.

(3) Bij Verordening (EG) nr. 147/2007 van de Commissie van 15 februari 2007 tot aanpassing van bepaalde vangstquota voor de periode van 2007 tot en met 2012 overeenkomstig artikel 23, lid 4, van Verordening (EG) nr. 2371/2002 van de Raad inzake de instandhouding en de duurzame exploitatie van de visbestanden in het kader van het gemeenschappelijk visserijbeleid ([8]) zijn bepaalde aan het Verenigd Koninkrijk en Ierland voor de periode 2007-2012 toegekende visquota verlaagd.

(4) Sommige lidstaten hebben op grond van Verordening (EG) nr. 847/96 verzocht een gedeelte van hun quota voor 2007 te mogen overdragen naar het volgende jaar. Met inachtneming van de in voornoemde verordening vermelde grenzen moeten de quota voor 2008 met de ingehouden hoeveelheden worden verhoogd.

(5) Overeenkomstig artikel 5, lid 1, van Verordening (EG) nr. 847/96 moet op de nationale quota voor 2008 een korting worden toegepast die gelijkwaardig is aan de overschrijding. Overeenkomstig artikel 5, lid 2, van Verordening (EG) nr. 847/96 moet een gewogen korting worden toegepast op de nationale quota voor 2008 in het geval dat de toegestane aanvoer van bepaalde in de Verordeningen (EG) nr. 41/2006, (EG) nr. 2015/2006 en (EG) nr. 1941/2006 genoemde bestanden in 2007 is overschreden. Bij de toepassing van deze korting dient ook rekening te worden gehouden met de specifieke bepalingen betreffende bestanden die onder regionale visserijorganisaties vallen.

(6) Verscheidene lidstaten hebben overeenkomstig Verordening (EG) nr. 847/96 verzocht om in 2007 meer vis van bepaalde bestanden te mogen aanvoeren. De hoeveelheden waarmee de toegestane aanvoer wordt overschreden, moeten echter op de quota voor 2008 in mindering worden gebracht.

(7) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité voor de visserij en de aquacultuur,

([1]) PB L 358 van 31.12.2002, blz. 59. Verordening gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 865/2007 (PB L 192 van 24.7.2007, blz. 1).
([2]) PB L 115 van 9.5.1996, blz. 3.
([3]) PB L 384 van 29.12.2006, blz. 28. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1533/2007 (PB L 337 van 21.12.2007, blz. 21).
([4]) PB L 367 van 22.12.2006, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 754/2007 (PB L 172 van 30.6.2007, blz. 26).
([5]) PB L 15 van 20.1.2007, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1533/2007 (PB L 337 van 21.12.2007, blz. 21).
([6]) PB L 312 van 30.11.2007, blz. 1.
([7]) PB L 19 van 23.1.2008, blz. 1.
([8]) PB L 46 van 16.2.2007, blz. 10.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Onverminderd het bepaalde in Verordening (EG) nr. 147/2007 worden de bij de Verordeningen (EG) nr. 40/2008, (EG) nr. 1404/2007 en (EG) nr. 2015/2006 vastgestelde quota verhoogd zoals aangegeven in bijlage I of verlaagd zoals aangegeven in bijlage II.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de zevende dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 16 juni 2008.

Voor de Commissie
Joe BORG
Lid van de Commissie

BIJLAGE I

OVERDRACHTEN NAAR QUOTA 2008

Land	Code bestand	Soort	Gebied	Aangepast quotum 2007	Marge	Vangsten 2007	Vangsten 2007 (BV)	Percentage aangepast quotum	Overgedragen quotum	Oorspronkelijk quotum 2008	Aangepast quotum 2008	Nieuwe code 2008
BEL	ANF/07.	Zeeduivel	VII	2 255		928,7	121,9	46,6	225,50	2 595	2 821	
BEL	ANF/8ABDE.	Zeeduivel	VIIIa, b, d, e	101		20,9		20,7	10,10	0	10	
BEL	COD/07A.	Kabeljauw	VIIa	133		65,7		49,4	13,30	16	29	
BEL	HAD/5BC6A.	Schelvis	EG-wateren van Vb en VIa	17		0,2		1,2	1,70	7	9	
BEL	HAD/6B1214	Schelvis	VIb, XII, XIV	10		0,0		0,0	1,00	16	17	
BEL	HKE/2AC4-C	Heek	EG-wateren van IIa en IV	80		58,5		73,1	8,00	27	35	
BEL	HKE/571214	Heek	VI,VII; EG-wateren van Vb, internationale wateren van XII en XIV	26		10,6		40,8	2,60	278	281	
BEL	HKE/8ABDE.	Heek	VIIIa, b, d, e	10		2,7		27,0	1,00	9	10	
BEL	LEZ/8ABDE.	Schartong	VIIIa, b, d, e	6		3,3		55,0	0,60	0	1	
BEL	NEP/2AC4-C	Langoestine	EG-wateren van IIa en IV	926		194,1		21,0	92,60	1 368	1 461	
BEL	PLE/07A.	Schol	VIIa	788		179,8		22,8	78,80	47	126	
BEL	PLE/7FG.	Schol	VIIf,g	232		174,9		75,4	23,20	77	100	
BEL	SOL/07A.	Tong	VIIa	599		288,6		48,2	59,90	326	386	
BEL	SOL/07D.	Tong	VIId	1 846		1 345,3		72,9	184,60	1 775	1 960	
BEL	SOL/24.	Tong	EG-wateren van II en IV	1 497		936,7		62,6	149,70	1 059	1 209	
BEL	SOL/7FG.	Tong	VIIf, g	590		538,9		91,3	51,10	603	654	
DEU	ANF/07.	Zeeduivel	VII	245		148,0		60,4	24,50	289	314	
DEU	BLI/245-	Blauwe leng	EG-wateren en wateren niet vallende onder de soevereiniteit of jurisdictie van derde landen van II, IV, V	7		0,0		0,0	0,70	6	7	

Land	Code bestand	Soort	Gebied	Aangepast quotum 2007	Marge	Vangsten 2007	Vangsten 2007 (BV)	Percentage aangepast quotum	Overgedragen quotum	Oorspronkelijk quotum 2008	Aangepast quotum 2008	Nieuwe code 2008
DEU	BSF/1234-	Zwarte haarstaartvis	EG-wateren en wateren niet vallende onder de soevereiniteit of jurisdictie van derde landen van I, II, III, IV	5		0,0		0,0	0,50	5	6	
DEU	BSF/56712-	Zwarte haarstaartvis	EG-wateren en wateren niet vallende onder de soevereiniteit of jurisdictie van derde landen van V, VI, VII, XII	18		0,0		0,0	1,80	35	37	
DEU	COD/3BC+24	Kabeljauw	Deelsectoren 22-24 (EG-wateren)	8 341		7 626,6		91,4	714,40	4 102	4 816	
DEU	DWS/56789-	Diepzeehaai	EG-wateren en wateren niet vallende onder de soevereiniteit of jurisdictie van derde landen van V, VI, VII, VIII, IX	7		0,1		1,4	0,70	39	40	
DEU	GFB/1234-	Gaffelkabeljauw	EG-wateren en wateren niet vallende onder de soevereiniteit of jurisdictie van derde landen van I, II, III, IV	10		0,0		0,0	1,00	10	11	
DEU	GFB/567-	Gaffelkabeljauw	EG-wateren en wateren niet vallende onder de soevereiniteit of jurisdictie van derde landen van V, VI, VII	10		0,0		0,0	1,00	10	11	
DEU	HAD/5BC6A.	Schelvis	EG-wateren van Vb en VIa	20		0,0		0,0	2,00	9	11	
DEU	HAD/6B1214	Schelvis	VIb, XII, XIV	12		0,0		0,0	1,20	19	20	
DEU	HER/3BC+24	Haring	Deelsectoren 22-24	26 749		22 903,0		85,6	2 674,90	24 579	27 254	
DEU	HKE/2AC4-C	Heek	EG-wateren van IIa en IV	107		95,9		89,6	10,70	126	137	
DEU	JAX/578/14	Horsmakreel	VI, VII en VIIIa, b, d, e; EG-wateren van Vb; internationale wateren van XII en XIV	6 710		4 525,8		67,4	671,00	12 178	12 849	
DEU	NEP/2AC4-C	Langoestine	EG-wateren van IIa en IV	676		580,2		85,8	67,60	20	88	
DEU	PLE/3BCD-C	Schol	IIIb, c, d (EG-wateren)	330		242,0		73,3	33,00	255	288	
DEU	RNG/3A/BCD	Grenadiervis	IIIa en EG-wateren van IIIb, c, d	6		0,0		0,0	0,60	5	6	
DEU	RNG/5B67-	Grenadiervis	EG-wateren en wateren niet vallende onder de soevereiniteit of jurisdictie van derde landen van Vb, VI, VIII	9		0,0		0,0	0,90	9	10	

Land	Code bestand	Soort	Gebied	Aangepast quotum 2007	Marge	Vangsten 2007	Vangsten 2007 (BV)	Percentage aangepast quotum	Overgedragen quotum	Oorspronkelijk quotum 2008	Aangepast quotum 2008	Nieuwe code 2008
DEU	RNG/8X14-	Grenadiervis	EG-wateren en wateren niet vallende onder de soevereiniteit of jurisdictie van derde landen van VIII, IX, X, XII, XIV	111		0,0		0,0	11,10	40	51	
DEU	SOL/24.	Tong	EG-wateren van II en IV	732		455,4		62,2	73,20	847	920	
DEU	SOL/3A/BCD	Tong	IIIa; EG-wateren van III b, c, d	45		41,0		91,1	4,00	46	50	
DEU	SPR/3BCD-C	Sprot	IIIb, c, d (EG-wateren)	31 603		23 642,0		74,8	3 160,30	28 403	31 563	
DEU	WHB/1X14	Blauwe wijting	EG- en internationale wateren van I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa, b, d, e, XII, XIV	37 819		33 978,8	744	91,8	3 096,20	10 416	13 512	
DNK	BLI/03-	Blauwe leng	EG-wateren en wateren niet vallende onder de soevereiniteit of jurisdictie van derde landen van III	9		0,4		4,4	0,90	6	7	
DNK	BLI/245-	Blauwe leng	EG-wateren en wateren niet vallende onder de soevereiniteit of jurisdictie van derde landen van II, IV, V	8		0,1		1,3	0,80	6	7	
DNK	COD/3BC+24	Kabeljauw	Deelsectoren 22-24 (EG-wateren)	13 713		12 105,0		88,3	1 371,30	8 390	9 761	
DNK	HER/3BC+24	Haring	Deelsectoren 22-24	8 961		5 445,9		60,8	896,10	6 245	7 141	
DNK	HKE/2AC4-C	Heek	EG-wateren van IIa en IV	1 153		389,8		33,8	115,30	1 096	1 211	
DNK	HKE/3A/BCD	Heek	IIIa; EG-wateren van IIIb, IIIc en IIId	1 575		311,8		19,8	157,50	1 499	1 657	
DNK	JAX/578/14	Horsmakreel	VI, VII en VIIIa, b, d, e; EG-wateren van Vb; internationale wateren van XII en XIV	13 384		7 971,7		59,6	1 338,40	15 236	16 574	
DNK	NEP/2AC4-C	Langoestine	EG-wateren van IIa en IV	1 523		772,2		50,7	152,30	1 368	1 520	
DNK	NEP/3A/BCD	Langoestine	IIIa; EG-wateren van IIIb, c, d	4 063		2 916,6		71,8	406,30	3 800	4 206	
DNK	PLE/3BCD-C	Schol	IIIb, c, d (EG-wateren)	2 968		1 965,6		66,2	296,80	2 293	2 590	
DNK	SOL/24.	Tong	EG-wateren van II en IV	702		415,3		59,2	70,20	484	554	

Land	Code bestand	Soort	Gebied	Aangepast quotum 2007	Marge	Vangsten 2007	Vangsten 2007 (BV)	Percentage aangepast quotum	Overgedragen quotum	Oorspronkelijk quotum 2008	Aangepast quotum 2008	Nieuwe code 2008
DNK	SOL/3A/BCD	Tong	IIIa; EG-wateren van IIIb, c, d	837		568,6		67,9	83,70	788	872	
DNK	SPR/3BCD-C	Sprot	IIIb, c, d (EG-wateren)	43 788		39 028,9		89,1	4 378,80	44 833	49 212	
DNK	WHB/1X14	Blauwe wijting	EG- en internationale wateren van I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa, b, d, e, XII, XIV	43 257		40 643,8	176,1	94,4	2 437,10	26 789	29 226	
ESP	ANF/07.	Zeeduivel	VII	2 150		2 043,9		95,1	106,10	1 031	1 137	
ESP	ANF/8ABDE.	Zeeduivel	VIIIa, b, d, e	1 205		695,6		57,7	120,50	1 206	1 327	
ESP	ANF/8C3411	Zeeduivel	VIIIc, IX, X, EG-wateren van CEGAF 34.1.1	1 541		1 539,9		99,9	1,10	1 629	1 630	
ESP	BSF/8910-	Zwarte haarstaartvis	EG-wateren en wateren niet vallende onder de soevereiniteit of jurisdictie van derde landen van VIII, IX, X	13		5,0		38,5	1,30	13	14	
ESP	DWS/12-	Diepzeehaai	EG-wateren en wateren niet vallende onder de soevereiniteit of jurisdictie van derde landen van XII	69		4,3		6,2	6,90	34	41	
ESP	DWS/56789-	Diepzeehaai	EG-wateren en wateren niet vallende onder de soevereiniteit of jurisdictie van derde landen van V, VI, VII, VIII, IX	228		204,0		89,5	22,80	187	210	
ESP	GFB/89-	Gaffelkabeljauw	EG-wateren en wateren niet vallende onder de soevereiniteit of jurisdictie van derde landen van VIII, IX	225		220,0		97,8	5,00	242	247	
ESP	HKE/571214	Heek	VI,VII; EG-wateren van Vb, internationale wateren van XII en XIV	10 871		9 342,3	10,9	86,0	1 087,10	8 926	10 013	
ESP	HKE/8ABDE.	Heek	VIIIa, b, d, e	6 784		4 491,0		66,2	678,40	6 214	6 892	
ESP	HKE/8C3411	Heek	VIIIc, IX en X; EG-wateren van CEGAF 34.1.1	3 819		3 816,8		99,9	2,20	4 510	4 512	
ESP	JAX/578/14	Horsmakreel	VI, VII en VIIIabde; EG-wateren van Vb; internationale wateren van XII en XIV	1 642		978,7		59,6	164,20	16 631	16 795	
ESP	JAX/8C9.	Horsmakreel	VIIIc, IX	29 622		29 597,6		99,9	24,40	31 069	31 093	

Land	Code bestand	Soort	Gebied	Aangepast quotum 2007	Marge	Vangsten 2007	Vangsten 2007 (BV)	Percentage aangepast quotum	Overgedragen quotum	Oorspronkelijk quotum 2008	Aangepast quotum 2008	Nieuwe code 2008
ESP	LEZ/8ABDE.	Schartong	VIIIa, b, d, e	1 302		294,4		22,6	130,20	1 176	1 306	
ESP	LEZ/8C3411	Schartong	VIIIc, IX, X, EG-wateren van CEGAF 34.1.1	1 310		960,7		73,3	131,00	1 320	1 451	
ESP	NEP/07.	Langoestine	VII	1 504		447,1		29,7	150,40	1 509	1 659	
ESP	NEP/08C.	Langoestine	VIIIc	115		84,3		73,3	11,50	119	131	
ESP	NEP/5BC6.	Langoestine	VI; EG-wateren van Vb	43		2,0		4,7	4,30	40	44	
ESP	NEP/8ABDE.	Langoestine	VIIIa, b, d, e	55		0,4		0,7	5,50	259	265	
ESP	NEP/9/3411	Langoestine	IX en X; EG-wateren van CECAF 34.1.1	123		116,2		94,5	6,80	104	111	
ESP	ORY/06-	Orange roughy	EG-wateren en wateren niet vallende onder de soevereiniteit of jurisdictie van derde landen van VI	6		0,0		0,0	0,60	4	5	06C-
ESP	RNG/8X14-	Grenadiervis	EG-wateren en wateren niet vallende onder de soevereiniteit of jurisdictie van derde landen van VIII, IX, X, XII, XIV	5 765		5 753,1		99,8	11,90	4 391	4 403	
ESP	SBR/09-	Zeebrasem	EG-wateren en wateren niet vallende onder de soevereiniteit of jurisdictie van derde landen van IX	850		85,0		10,0	85,00	850	935	
ESP	SBR/10-	Zeebrasem	EG-wateren en wateren niet vallende onder de soevereiniteit of jurisdictie van derde landen van X	10		0,0		0,0	1,00	10	11	
ESP	WHB/8C3411	Blauwe wijting	VIIIc, IX, X, EG-wateren van CEGAF 34.1.1	43 707		26 953,3		61,7	4 370,70	25 686	30 057	
EST	COD/3BC+24	Kabeljauw	Deelsectoren 22-24 (EG-wateren)	174		73,3		42,1	17,40	186	203	
EST	HER/03D.RG	Haring	Deelsector 28.1	19 164		12 763,8		66,6	1 916,40	16 668	18 584	
FIN	HER/30/31.	Haring	Deelsectoren 30-31	82 809		71 089,7		85,8	8 280,90	71 344	79 625	

Land	Code bestand	Soort	Gebied	Aangepast quotum 2007	Marge	Vangsten 2007	Vangsten 2007 (BV)	Percentage aangepast quotum	Overgedragen quotum	Oorspronkelijk quotum 2008	Aangepast quotum 2008	Nieuwe code 2008
FRA	ALF/3X14-	Bericyden	EG-wateren en wateren niet vallende onder de soevereiniteit of jurisdictie van derde landen van III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII, XIV	30		0,0		0,0	3,00	20	23	
FRA	ANF/07.	Zeeduivel	VII	17 055		12 703,5		74,5	1 705,50	16 651	18 357	
FRA	ANF/8ABDE.	Zeeduivel	VIIIa, b, d, e	7 333		5 835,3		79,6	733,30	6 714	7 447	
FRA	ANF/8C3411	Zeeduivel	VIIIc, IX, X, EG-wateren van CEGAF 34.1.1	34		23,3		68,5	3,40	2	5	
FRA	BLI/245-	Blauwe leng	EG-wateren en wateren niet vallende onder de soevereiniteit of jurisdictie van derde landen van II, IV, V	55		41,8		76,0	5,50	34	40	
FRA	BLI/67-	Blauwe leng	EG-wateren en wateren niet vallende onder de soevereiniteit of jurisdictie van derde landen van VI, VII	2 140		1 960,1		91,6	179,90	1 518	1 698	
FRA	BSF/1234-	Zwarte haarstaartvis	EG-wateren en wateren niet vallende onder de soevereiniteit of jurisdictie van derde landen van I, II, III, IV	5		1,6		32,0	0,50	5	6	
FRA	BSF/56712-	Zwarte haarstaartvis	EG-wateren en wateren niet vallende onder de soevereiniteit of jurisdictie van derde landen van V, VI, VII, XII	2 617		2 324,9		88,8	261,70	2 433	2 695	
FRA	BSF/8910-	Zwarte haarstaartvis	EG-wateren en wateren niet vallende onder de soevereiniteit of jurisdictie van derde landen van VIII, IX, X	111		20,4		18,4	11,10	31	42	
FRA	COD/07A.	Kabeljauw	VIIa	62		9,8		15,8	6,20	44	50	
FRA	COD/561214	Kabeljauw	VI; EG-wateren van Vb, internationale wateren van XII, XIV	101		91,5		90,6	9,50	64	74	
FRA	DWS/56789-	Diepzeehaai	EG-wateren en wateren niet vallende onder de soevereiniteit of jurisdictie van derde landen van V, VI, VII, VIII, IX	1 311		929,1		70,9	131,10	676	807	

Land	Code bestand	Soort	Gebied	Aangepast quotum 2007	Marge	Vangsten 2007	Vangsten 2007 (BV)	Percentage aangepast quotum	Overgedragen quotum	Oorspronkelijk quotum 2008	Aangepast quotum 2008	Nieuwe code 2008
FRA	GFB/1012-	Gaffelkabeljauw	EG-wateren en wateren niet vallende onder de soevereiniteit of jurisdictie van derde landen van X, XII	10		0,0		0,0	1,00	10	11	
FRA	GFB/1234-	Gaffelkabeljauw	EG-wateren en wateren niet vallende onder de soevereiniteit of jurisdictie van derde landen van I, II, III, IV	10		1,1		11,0	1,00	10	11	
FRA	GFB/567-	Gaffelkabeljauw	EG-wateren en wateren niet vallende onder de soevereiniteit of jurisdictie van derde landen van V, VI, VII	677		609,5		90,0	67,50	356	424	
FRA	GFB/89-	Gaffelkabeljauw	EG-wateren en wateren niet vallende onder de soevereiniteit of jurisdictie van derde landen van VIII, IX	26		22,5		86,5	2,60	15	18	
FRA	HAD/5BC6A.	Schelvis	EG-wateren van Vb en VIa	803		218,7		27,2	80,30	366	446	
FRA	HAD/6B1214	Schelvis	VIb, XII, XIV	515		0,6		0,1	51,50	763	815	
FRA	HER/7G-K.	Haring	VIIg, h, j, k	587		577,8		98,4	9,20	487	496	
FRA	HKE/2AC4-C	Heek	EG-wateren van IIa en IV	257		246,1		95,8	10,90	243	254	
FRA	HKE/571214	Heek	VI,VII; EG-wateren van Vb, internationale wateren van XII en XIV	12 370		6 787,2	0,2	54,9	1 237,00	13 785	15 022	
FRA	HKE/8ABDE.	Heek	VIIIa, b, d, e	14 349		4 708,0		32,8	1 434,90	13 955	15 390	
FRA	HKE/8C3411	Heek	VIIIc, IX en X; EG-wateren van CEGAF 34.1.1	251		179,0		71,3	25,10	433	458	
FRA	JAX/578/14	Horsmakreel	VI, VII en VIIIabde; EG-wateren van Vb; internationale wateren van XII en XIV	21 839		12 413,8		56,8	2 183,90	8 047	10 231	
FRA	JAX/8C9.	Horsmakreel	VIIIc, IX	415		12,2		2,9	41,50	393	435	
FRA	LEZ/8ABDE.	Schartong	VIIIa, b, d, e	1 055		589,2		55,8	105,50	949	1 055	
FRA	LEZ/8C3411	Schartong	VIIIc, IX, X, EG-wateren van CEGAF 34.1.1	72		12,8		17,8	7,20	66	73	
FRA	NEP/07.	Langoestine	VII	6 696		2 373,0		35,4	669,60	6 116	6 786	

Land	Code bestand	Soort	Gebied	Aangepast quotum 2007	Marge	Vangsten 2007	Vangsten 2007 (BV)	Percentage aangepast quotum	Overgedragen quotum	Oorspronkelijk quotum 2008	Aangepast quotum 2008	Nieuwe code 2008
FRA	NEP/08C.	Langoestine	VIIIc	32		14,5		45,3	3,20	5	8	
FRA	NEP/2AC4-C	Langoestine	EG-wateren van IIa en IV	44		0,0		0,0	4,40	40	44	
FRA	NEP/5BC6.	Langoestine	VI; EG-wateren van Vb	176		0,8		0,5	17,60	161	179	
FRA	NEP/8ABDE.	Langoestine	VIIIa, b, d, e	4 444		3 093,5		69,6	444,40	4 061	4 505	
FRA	ORY/06-	Orange roughy	EG-wateren en wateren niet vallende onder de soevereiniteit of jurisdictie van derde landen van VI	33		11,0		33,3	3,30	22	25	06C-
FRA	ORY/07-	Orange roughy	EG-wateren en wateren niet vallende onder de soevereiniteit of jurisdictie van derde landen van VII	147		136,9		93,1	10,10	98	108	07C-
FRA	ORY/1X14-	Orange roughy	EG-wateren en wateren niet vallende onder de soevereiniteit of jurisdictie van derde landen van I, II, III, IV, V, VIII, IX, X, XII, XIV	31		24,3		78,4	3,10	15	18	1CX14C
FRA	PLE/07A.	Schol	VIIa	23		2,2		9,6	2,30	21	23	
FRA	PLE/7FG.	Schol	VIIf, g	105		101,2		96,4	3,80	139	143	
FRA	RNG/1245A-	Grenadiervis	EG-wateren en wateren niet vallende onder de soevereiniteit of jurisdictie van derde landen van I, II, IV, Va	14		4,5		32,1	1,40	14	15	
FRA	RNG/5B67-	Grenadiervis	EG-wateren en wateren niet vallende onder de soevereiniteit of jurisdictie van derde landen van Vb, VI, VIII	3 841		1 868,0		48,6	384,10	3 789	4 173	
FRA	RNG/8X14-	Grenadiervis	EG-wateren en wateren niet vallende onder de soevereiniteit of jurisdictie van derde landen van VIII, IX, X, XII, XIV	202		30,5		15,1	20,20	202	222	
FRA	SBR/678-	Zeebrasem	EG-wateren en wateren niet vallende onder de soevereiniteit of jurisdictie van derde landen van VI, VII, VIII	94,5		89,7		94,9	4,80	12	17	
FRA	SOL/07A.	Tong	VIIa	6		0,6		10,0	0,60	4	5	
FRA	SOL/07D.	Tong	VIId	3 691		1 821,4		49,3	369,10	3 550	3 919	

Land	Code bestand	Soort	Gebied	Aangepast quotum 2007	Marge	Vangsten 2007	Vangsten 2007 (BV)	Percentage aangepast quotum	Overgedragen quotum	Oorspronkelijk quotum 2008	Aangepast quotum 2008	Nieuwe code 2008
FRA	SOL/24.	Tong	EG-wateren van II en IV	629		447,2		71,1	62,90	212	275	
FRA	SOL/7FG.	Tong	VIIf, g	100		85,5		85,5	10,00	60	70	
FRA	SOL/8AB.	Tong	VIIIa, b	4 023		3 605,6		89,6	402,30	3 823	4 225	
FRA	WHB/1X14	Blauwe wijting	EG- en internationale wateren van I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa, b, d, e, XII, XIV	28 445		14 378,8		50,5	2 844,50	18 643	21 488	
GBR	ANF/07.	Zeeduivel	VII	5 468		4 470,1	82,9	83,3	546,80	5 050	5 597	
GBR	COD/07A.	Kabeljauw	VIIa	724		425,6		58,8	72,40	345	417	
GBR	COD/561214	Kabeljauw	VI; EG-wateren van Vb, internationale wateren van XII, XIV	360,8		303,3		84,1	36,08	241	277	
GBR	COD/7X7A34	Kabeljauw	VIIb-k, VIII, IX, X, EG-wateren van CECAF 34.1.1	601		569,5		94,8	31,50	328	360	
GBR	HAD/5BC6A.	Schelvis	EG-wateren van Vb en VIa	6 080		2 761,7		45,4	608,00	4 743	5 351	
GBR	HAD/6B1214	Schelvis	VIb, XII, XIV	3 659		1 643,0		44,9	365,90	5 574	5 940	
GBR	HER/07A/MM	Haring	VIIa	4 699		4 629,7		98,5	69,30	3 550	3 619	
GBR	HER/7G-K.	Haring	VIIg, h, j, k	64		63,3		98,9	0,70	10	11	
GBR	HKE/2AC4-C	Heek	EG-wateren van IIa en IV	398		360,4		90,6	37,60	341	379	
GBR	HKE/571214	Heek	VI, VII; EG-wateren van Vb, internationale wateren van XII en XIV	5 775		3 322,7	0,3	57,5	577,50	5 442	6 020	
GBR	JAX/578/14	Horsmakreel	VI, VII en VIIIa, b, d, e; EG-wateren van Vb; internationale wateren van XII en XIV	11 910		10 159,6		85,3	1 191,00	16 470	17 661	
GBR	NEP/07.	Langoestine	VII	9 119		7 044,7		77,3	911,90	8 251	9 163	
GBR	NEP/2AC4-C	Langoestine	EG-wateren van IIa en IV	24 462		20 923,2		85,5	2 446,20	22 644	25 090	
GBR	NEP/5BC6.	Langoestine	VI; EG-wateren van Vb	21 178		16 055,6		75,8	2 117,80	19 415	21 533	
GBR	PLE/07A.	Schol	VIIa	708		415,1		58,6	70,80	558	629	

Land	Code bestand	Soort	Gebied	Aangepast quotum 2007	Marge	Vangsten 2007	Vangsten 2007 (BV)	Percentage aangepast quotum	Overgedragen quotum	Oorspronkelijk quotum 2008	Aangepast quotum 2008	Nieuwe code 2008
GBR	PLE/7FG.	Schol	VIIf, g	72		60,9		84,6	7,20	73	80	
GBR	SOL/07A.	Tong	VIIa	204		70,5		34,6	20,40	146	166	
GBR	SOL/07D.	Tong	VIId	1 315		780,1		59,3	131,50	1 268	1 400	
GBR	SOL/24.	Tong	EG-wateren van II en IV	1 406		1 190,7		84,7	140,60	545	686	
GBR	SOL/7FG.	Tong	VIIf, g	272		244,1		89,7	27,20	271	298	
GBR	WHB/1X14	Blauwe wijting	EG- en internationale wateren van I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa, b, d, e, XII, XIV	55 565		53 666,7		96,6	1 898,30	34 759	36 657	
GBR	ALF/3X14-	Bericyden	EG-wateren en wateren niet vallende onder de soevereiniteit of jurisdictie van derde landen van III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII, XIV	10		0,6		6,0	1,00	10	11	
GBR	BLI/245-	Blauwe leng	EG-wateren en wateren niet vallende onder de soevereiniteit of jurisdictie van derde landen van II, IV, V	19		5,5		28,9	1,90	20	22	
GBR	BLI/67-	Blauwe leng	EG-wateren en wateren niet vallende onder de soevereiniteit of jurisdictie van derde landen van VI, VII	222		174,2		78,5	22,20	386	408	
GBR	BSF/1234-	Zwarte haarstaartvis	EG-wateren en wateren niet vallende onder de soevereiniteit of jurisdictie van derde landen van I, II, III, IV	5		0,0		0,0	0,50	5	6	
GBR	BSF/56712-	Zwarte haarstaartvis	EG-wateren en wateren niet vallende onder de soevereiniteit of jurisdictie van derde landen van V, VI, VII, XII	93		56,4		60,6	9,30	173	182	
GBR	DWS/56789-	Diepzeehaai	EG-wateren en wateren niet vallende onder de soevereiniteit of jurisdictie van derde landen van V, VI, VII, VIII, IX	467		83,1		17,8	46,70	375	422	
GBR	GFB/1234-	Gaffelkabeljauw	EG-wateren en wateren niet vallende onder de soevereiniteit of jurisdictie van derde landen van I, II, III, IV	16		2,2		13,8	1,60	16	18	

Land	Code bestand	Soort	Gebied	Aangepast quotum 2007	Marge	Vangsten 2007	Vangsten 2007 (BV)	Percentage aangepast quotum	Overgedragen quotum	Oorspronkelijk quotum 2008	Aangepast quotum 2008	Nieuwe code 2008
GBR	GFB/567-	Gaffelkabeljauw	EG-wateren en wateren niet vallende onder de soevereiniteit of jurisdictie van derde landen van V, VI, VII	709		343,5		48,4	70,90	814	885	
GBR	GFB/1012-	Gaffelkabeljauw	EG-wateren en wateren niet vallende onder de soevereiniteit of jurisdictie van derde landen van X, XII	10		0,0		0,0	1,00	10	11	
GBR	ORY/06-	Orange roughy	EG-wateren en wateren niet vallende onder de soevereiniteit of jurisdictie van derde landen van VI	6		0,0		0,0	0,60	4	5	06C-
GBR	RNG/5B67-	Grenadiervis	EG-wateren en wateren niet vallende onder de soevereiniteit of jurisdictie van derde landen van Vb, VI, VIII	170		4,3		2,5	17,00	222	239	
GBR	RNG/8X14-	Grenadiervis	EG-wateren en wateren niet vallende onder de soevereiniteit of jurisdictie van derde landen van VIII, IX, X, XII, XIV	18		0,0		0,0	1,80	18	20	
GBR	SBR/10-	Zeebrasem	EG-wateren en wateren niet vallende onder de soevereiniteit of jurisdictie van derde landen van X	10		0,0		0,0	1,00	10	11	
IRL	ANF/07.	Zeeduivel	VII	3 162		2 938,7		92,9	223,30	2 128	2 351	
IRL	BSF/56712-	Zwarte haarstaartvis	EG-wateren en wateren niet vallende onder de soevereiniteit of jurisdictie van derde landen van V, VI, VII, XII	122		121,3		99,4	0,70	87	88	
IRL	COD/07A.	Kabeljauw	VIIa	743		608,1		81,8	74,30	790	864	
IRL	DWS/12-	Diepzeehaai	EG-wateren en wateren niet vallende onder de soevereiniteit of jurisdictie van derde landen van XII	5		0,0		0,0	0,50	2	3	
IRL	DWS/56789-	Diepzeehaai	EG-wateren en wateren niet vallende onder de soevereiniteit of jurisdictie van derde landen van V, VI, VII, VIII, IX	9		7,3		81,1	0,90	109	110	
IRL	HAD/5BC6A.	Schelvis	EG-wateren van Vb en VIa	1 105		759,4		68,7	110,50	995	1 106	
IRL	HAD/6B1214	Schelvis	VIb, XII, XIV	468		339,1		72,5	46,80	544	591	

Land	Code bestand	Soort	Gebied	Aangepast quotum 2007	Marge	Vangsten 2007	Vangsten 2007 (BV)	Percentage aangepast quotum	Overgedragen quotum	Oorspronkelijk quotum 2008	Aangepast quotum 2008	Nieuwe code 2008
IRL	HER/07A/MM	Haring	VIIa	587		0,0		0,0	58,70	1 250	1 309	
IRL	HER/6AS7BC	Haring	VIaS, VIIb, c	13 732		12 174,5		88,7	1 373,20	10 584	11 957	
IRL	HER/7G-K.	Haring	VIIg, h, j, k	9 109		8 267,6		90,8	841,40	6 818	7 659	
IRL	HKE/571214	Heek	VI, VII; EG-wateren van Vb, internationale wateren van XII en XIV	1 765		1 427,6		80,9	176,50	1 670	1 847	
IRL	JAX/578/14	Horsmakreel	VI, VII en VIIIa, b, d, e; EG-wateren van Vb; internationale wateren van XII en XIV	34 297		29 133,5		84,9	3 429,70	39 646	43 076	
IRL	NEP/5BC6.	Langoestine	VI; EG-wateren van Vb	383		161,2		42,1	38,30	269	307	
IRL	ORY/06-	Orange roughy	EG-wateren en wateren niet vallende onder de soevereiniteit of jurisdictie van derde landen van VI	7		0,0		0,0	0,70	4	5	06C-
IRL	ORY/1X14-	Orange roughy	EG-wateren en wateren niet vallende onder de soevereiniteit of jurisdictie van derde landen van I, II, III, IV, V, VIII, IX, X, XII, XIV	6		0,0		0,0	0,60	4	5	1CX14C
IRL	PLE/07A.	Schol	VIIa	507		192,9		38,0	50,70	1 209	1 260	
IRL	PLE/7FG.	Schol	VIIf, g	59		57,6		97,6	1,40	202	203	
IRL	POK/561214	Koolvis	VI; EG-wateren van Vb, internationale wateren van XII, XIV	514		321,5		62,5	51,40	483	534	
IRL	RNG/5B67-	Grenadiervis	EG-wateren en wateren niet vallende onder de soevereiniteit of jurisdictie van derde landen van Vb, VI, VIII	323		29,7		9,2	32,30	299	331	
IRL	RNG/8X14-	Grenadiervis	EG-wateren en wateren niet vallende onder de soevereiniteit of jurisdictie van derde landen van VIII, IX, X, XII, XIV	10		0,0		0,0	1,00	9	10	
IRL	SAN/2A3A4.	Zandspiering	IIIa; EG-wateren van IIa en IV	148 972				0,0	14 897,20	0	14 897	
IRL	WHB/1X14	Blauwe wijting	EG- en internationale wateren van I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa, b, d, e, XII, XIV	34 498		31 091,8		90,1	3 406,20	20 745	24 151	

Land	Code bestand	Soort	Gebied	Aangepast quotum 2007	Marge	Vangsten 2007	Vangsten 2007 (BV)	Percentage aangepast quotum	Overgedragen quotum	Oorspronkelijk quotum 2008	Aangepast quotum 2008	Nieuwe code 2008
LTU	JAX/578/14	Horsmakreel	VI, VII en VIIIa, b, d, e; EG-wateren van Vb; internationale wateren van XII en XIV	6 437		3 466,7		53,9	643,70	0	644	
LTU	SPR/3BCD-C	Sprot	IIIb, c, d (EG-wateren)	22 027		14 773,5		67,1	2 202,70	22 745	24 948	
LTU	WHB/1X14	Blauwe wijting	EG- en internationale wateren van I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa, b, d, e, XII, XIV	9 974		9 812,0		98,4	162,00	0	162	
NLD	ANF/07.	Zeeduivel	VII	112		13,6		12,1	11,20	336	347	
NLD	COD/07A.	Kabeljauw	VIIa	5		0,0		0,0	0,50	4	5	
NLD	COD/7X7A34	Kabeljauw	VIIb-k, VIII, IX, X, EG-wateren van CECAF 34.1.1	51		46,6		91,4	4,40	25	29	
NLD	HER/6AS7BC	Haring	VIaS, VIIb, c	258		254,4		98,6	3,60	1 058	1 062	
NLD	HER/7G-K.	Haring	VIIg, h, j, k	473		461,8		97,6	11,20	487	498	
NLD	HKE/2AC4-C	Heek	EG-wateren van IIa en IV	47		29,9		63,6	4,70	63	68	
NLD	HKE/571214	Heek	VI, VII; EG-wateren van Vb, internationale wateren van XII en XIV	201	1	63,6	1	32,0	20,10	180	200	
NLD	JAX/578/14	Horsmakreel	VI, VII en VIIIa, b, d, e; EG-wateren van Vb; internationale wateren van XII en XIV	52 731		40 530,0		76,9	5 273,10	58 102	63 375	
NLD	NEP/2AC4-C	Langoestine	EG-wateren van IIa en IV	1 367		1 155,6		84,5	136,70	704	841	
NLD	SOL/24.	Tong	EG-wateren van II en IV	11 887		10 348,8		87,1	1 188,70	9 563	10 752	
NLD	WHB/1X14	Blauwe wijting	EG- en internationale wateren van I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa, b, d, e, XII, XIV	88 561		79 699,6	69,9	90,1	8 791,50	32 666	41 458	
POL	HER/3BC+24	Haring	Deelsectoren 22-24	6 441		2 935,8		45,6	644,10	5 797	6 441	
POL	SPR/3BCD-C	Sprot	IIIb, c, d (EG-wateren)	121 135		57 801,8		47,7	12 113,50	133 435	145 549	
PRT	BSF/8910-	Zwarte haarstaartvis	EG-wateren en wateren niet vallende onder de soevereiniteit of jurisdictie van derde landen van VIII, IX, X	3 876		3 466,6		89,4	387,60	3 956	4 344	

Land	Code bestand	Soort	Gebied	Aangepast quotum 2007	Marge	Vangsten 2007	Vangsten 2007 (BV)	Percentage aangepast quotum	Overgedragen quotum	Oorspronkelijk quotum 2008	Aangepast quotum 2008	Nieuwe code 2008
PRT	BSF/C3412-	Zwarte haarstaartvis	EG-wateren en wateren niet vallende onder de soevereiniteit of jurisdictie van derde landen van CECAF 34.1.2	4 285		3 086,9		72,0	428,50	4 285	4 714	
PRT	DWS/10-	Diepzeehaai	EG-wateren en wateren niet vallende onder de soevereiniteit of jurisdictie van derde landen van X	20		10,5		52,5	2,00	20	22	
PRT	GFB/1012-	Gaffelkabeljauw	EG-wateren en wateren niet vallende onder de soevereiniteit of jurisdictie van derde landen van X, XII	43		16,9		39,3	4,30	43	47	
PRT	JAX/8C9.	Horsmakreel	VIIIc, IX	25 036		14 498,8		57,9	2 503,60	26 288	28 792	
PRT	NEP/9/3411	Langoestine	IX en X; EG-wateren van CECAF 34.1.1	328		267,8		81,6	32,80	311	344	
PRT	SBR/09-	Zeebrasem	EG-wateren en wateren niet vallende onder de soevereiniteit of jurisdictie van derde landen van IX	230		187,2		81,4	23,00	230	253	
SWE	BLI/03-	Blauwe leng	EG-wateren en wateren niet vallende onder de soevereiniteit of jurisdictie van derde landen van III	8		0,0		0,0	0,80	6	7	
SWE	COD/3BC+24	Kabeljauw	Deelsectoren 22-24 (EG-wateren)	3 602		2 960,2		82,2	360,20	2 989	3 349	
SWE	HER/30/31.	Haring	Deelsectoren 30-31	16 501		3 626,1		22,0	1 650,10	15 676	17 326	
SWE	HER/3BC+24	Haring	Deelsectoren 22-24	8 806		7 724,6		87,7	880,60	7 926	8 807	
SWE	HKE/3A/BCD	Heek	IIIa; EG-wateren van IIIb, c, d	125		45,8		36,6	12,50	128	141	
SWE	NEP/3A/BCD	Langoestine	IIIa; EG-wateren van IIIb, c, d	1 509		1 462,7		96,9	46,30	1 359	1 405	
SWE	PLE/3BCD-C	Schol	IIIb, c, d (EG-wateren)	192		170,5		88,8	19,20	173	192	
SWE	RNG/3A/BCD	Grenadiervis	IIIa en EG-wateren van IIIb, c, d	52		0,0		0,0	5,20	49	54	
SWE	SOL/3A/BCD	Tong	IIIa; EG-wateren van IIIb, c, d	46		44,3		96,3	1,70	30	32	
SWE	SPR/3BCD-C	Sprot	IIIb, c, d (EG-wateren)	94 970		86 272,2		90,8	8 697,80	86 670	95 368	
SWE	WHB/1X14	Blauwe wijting	EG- en internationale wateren van I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa, b, d, e, XII, XIV	539		148,8		27,6	53,90	6 627	6 681	

BIJLAGE II

KORTINGEN OP QUOTA 2008

Land	Code soort	Code gebied 2007	Benaming soort	Benaming gebied	Kortingen art. 5, lid 2, Verord. 847/96	Aangepast quotum 2007	Marge	Totaal aangepast quotum 2007	Vangsten 2007 (BV)	Vangsten 2007	Totaal vangsten 2007	%	Korting	Oorspronkelijk quotum 2008	Aangepast quotum 2008	Code gebied 2008
BEL	COD	2AC4.	Kabeljauw	IV, EG-wateren van IIa	j	937,00	0,0	937,00	0,0	998,60	998,60	106,6	– 61,60	654,00	592	2A3AX4
BEL	COD	7X7A34	Kabeljauw	VIIb-k, VIII, IX en X; EG-wateren van CECAF 34.1.1	j	172,00	0,0	172,00	0,0	180,40	180,40	104,9	– 8,40	177,00	169	
BEL	LEZ	2AC4-C	Schartong	EG-wateren van IIa en IV	j	4,00	0,0	4,00	0,0	5,60	5,60	140,0	– 1,60	5,00	3	
BEL	SOL	8AB.	Tong	VIII a , b	j	393,00	0,0	393,00	0,0	396,00	396,00	100,76	– 3,00	52,00	49	
DEU	ANF	561214	Zeeduivel	VI; EG-wateren van Vb; Internationale wateren van XII en XIV (Noorse wateren)	j	213,00	0,0	213,00	0,0	227,80	227,80	106,9	– 14,80	212,00	197	
DEU	COD	03AN.	Kabeljauw	Kattegat	j	53,00	0,0	53,00	0,0	63,40	63,40	119,6	– 10,40	64,00	54	
DEU	COD	2AC4.	Kabeljauw	IV, EG-wateren van IIa	j	1 828,00	0,0	1 828,00	0,0	1 922,60	1 922,60	105,2	– 94,60	2 384,00	2 289	2A3AX4
DEU	LEZ	2AC4-C	Schartong	EG-wateren van IIa en IV	j	4,00	0,0	4,00	0,0	12,90	12,90	322,5	– 8,90	4,00	– 5	
DEU	LIN	4AB-N.	Leng	Noorse wateren van IV	j	33,00	0,0	33,00	0,0	34,00	34,00	103,0	– 1,00	21,00	20	
DEU	HAL	514GRN	Heilbot	Groenlandse wateren: V & XIV	j			0,00		3,40	3,40	0,0	– 3,40	0,00	– 3	
DEU	HKE	571214	Europese heek	Vb (1), VI, VII, XII, XIV	j			0,00		4,00	4,00	0,0	– 4,00	0,00	– 4	
DEU	PRA	03A.	Noorse garnaal	IIIa	j			0,00		0,50	0,50	0,0	– 0,50	0,00	– 1	
DEU	SPR	2AC4-C	Sprot	EG-wateren van IIa en IV	j			0,00		2,70	2,70	0,0	– 2,70	2 018,00	2 015	
DNK	COD	1N2AB.	Kabeljauw	I, II (Noorse wateren)	j			0,00		11,00	11,00	0,0	– 11,00	0,00	– 11	
DNK	MAC	2CX14-	Makreel	VI, VII, VIIIa, b, d, e, EG-wateren van Vb, internationale wateren van IIa, XII en XIV	j			0,00		8,00	8,00	0,0	– 8,00	0,00	– 8	

Land	Code soort	Code gebied 2007	Benaming soort	Benaming gebied	Kortingen art. 5, lid 2, Verord. 847/96	Aangepast quotum 2007	Marge	Totaal aangepast quotum 2007	Vangsten 2007 (BV)	Vangsten 2007	Totaal vangsten 2007	%	Korting	Oorspronkelijk quotum 2008	Aangepast quotum 2008	Code gebied 2008
DNK	NOP	2A3A4.	Kever	IIIa; EG-wateren van IIa en IV	j			0,00		83,00	83,00	0,0	83,00	36 466,00	36 383	
DNK	OTH	1N2AB.	Andere soorten	I, II (Noorse wateren)	j			0,00		14,70	14,70	0,0	– 14,70	0,00	– 15	
DNK	POK	1N2AB.	Zwarte koolvis	I, II (Noorse wateren)	j			0,00		0,50	0,50	0,0	– 0,50	0,00	– 1	
ESP	BLI	67-	Blauwe leng	VI, VII (Wateren van de Gemeenschap en wateren niet vallende onder de soevereiniteit of jurisdictie van derde landen)	n	72,00	0,0	72,00	0,0	211,00	211,00	293,1	– 139,00	67,00	– 72	
ESP	COD	1/2B.	Kabeljauw	I en IIb	j	7 006,00	0,0	7 006,00	0,0	7 014,00	7 014,00	100,1	– 8,00	7 349,00	7 341	
ESP	HAD	1N2AB.	Schelvis	Noorse wateren van I en II	j	60,00	0,0	60,00	0,0	65,00	65,00	108,3	– 5,00	0,00	– 5	
ESP	POK	1N2AB.	Koolvis	Noorse wateren van I en II	j	50,00	0,0	50,00	0,0	53,00	53,00	106,0	–3,00	0,00	–3	
ESP	SBR	678-	Zeebrasem	VI, VII en VIII (wateren van de Gemeenschap en wateren die niet onder de soevereiniteit of jurisdictie van derde landen vallen)	j	188,00	23,8	211,80	0,0	204,50	204,50	96,6	7,30	238,00	222	(x)
(x) marge toegestane overschrijding vangst tot 10 % — V. 847/96 art. 3.3																
EST	PLE	3BCD-C	Schol	IIIb, c, d (1)- Uitgezonderd MU3				0,0		0,80	0,80	0,0	– 0,80	0,00	– 1	
FRA	COD	7X7A34	Kabeljauw	VIIb-k; VIII, IX en X; EG-wateren van CECAF 34.1.1	j	3 736,00	0,0	3 736,00	0,0	4 079,60	4 079,60	109,2	– 343,60	3 033,00	2 689	
GBR	LEZ	2AC4-C	Schartong	EG-wateren van IIa en IV	j	1 424,00	0,0	1 424,00	0,0	1 430,40	1 430,40	100,4	– 6,40	1 537,00	1 531	
GBR	NOP	2A3A4.	Kever	IIIa; EG-wateren van IIa en IV				0,00		4,30	4,30	0,0	– 4,30	0,00	– 4	

Land	Code soort	Code gebied 2007	Benaming soort	Benaming gebied	Kortingen art. 5, lid 2, Verord. 847/96	Aangepast quotum 2007	Marge	Totaal aangepast quotum 2007	Vangsten 2007 (BV)	Vangsten 2007	Totaal vangsten 2007	%	Korting	Oorspronkelijk quotum 2008	Aangepast quotum 2008	Code gebied 2008
IRL	COD	1/2B.	Kabeljauw	I, II b	j	57,00	100,0	157,00	0,0	201,80	201,80	128,5	– 44,80	0,00	– 45	(xx)
IRL	COD	561214	Kabeljauw	VI; EG-wateren van Vb; EG-wateren en internationale wateren van de zones XII en XIV	j	93,00	0,0	93,00	0,0	94,20	94,20	101,3	– 1,20	241,00	240	
IRL	COD	7X7A34	Kabeljauw	VIIb-k; VIII, IX en X; EG-wateren van CECAF 34.1.1	j	737,00	0,0	737,00	0,0	792,00	792,00	107,5	– 55,00	753,00	698	
IRL	ORY	07-	Orange roughy	VII (EG-wateren)	n	68,00	0,0	68,00	0,0	199,80	199,80	293,8	– 131,80	29,00	– 103	
IRL	SOL	07A.	Tong	VIIa	j	111,00	0,0	111,00	0,0	115,20	115,20	103,8	– 4,20	90,00	86	
(xx) aangegeven marge voor de quota van alle lidstaten alleen gebruikt door IRL																
NLD	HER	1/2.	Haring	EG Noorse en internationale nateron van I en II	j	27 651,00	0,0	27 651,00	0,0	28 125,70	28 125,70	101,7	– 474,70	12 117,00	11 642	
POL	COD	3BC+24	Kabeljauw	EG-wateren van deelsectoren 22-24	j	2 287,00	0,0	2 287,00	0,0	2 360,70	2 360,70	103,2	– 73,70	2 245,00	2 171	
POL	GHL	514GRN	Groenlandse heilbot/ Zwarte heilbot	Groenlandse wateren van V en XIV	j	1 217,00	0,0	1 217,00	0,0	1 228,40	1 228,40	100,9	– 11,40	0,00	– 11	
POL	HER	1/2.	Haring	EG Noorse en internationale wateren van I en II	j	3 057,00	0,0	3 057,00	0,0	3 153,50	3 153,50	103,2	– 96,50	1 714,00	1 618	
POL	PRA	N3L.	Noordse garnaal	NAFO 3L	j	245,00	0,0	245,00	0,0	245,80	245,80	100,3	– 0,80	278,00	277	
POL	HAD	2AC4.	Schelvis	IV; EG-wateren van IIa				0,00		1,40	1,40	0,0	– 1,40	0,00	– 1	
PRT	ALF	3X14-	Bericyden	III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII, XIV (wateren van de Gemeenschap en wateren die niet onder de soevereiniteit of jurisdictie van derde landen vallen)	n	214,00	0,0	214,00	0,0	224,40	224,40	104,9	– 10,40	214,00	204	

Land	Code soort	Code gebied 2007	Benaming soort	Benaming gebied	Kortingen art. 5, lid 2, Verord. 847/96	Aangepast quotum 2007	Marge	Totaal aangepast quotum 2007	Vangsten 2007 (BV)	Vangsten 2007	Totaal vangsten 2007	%	Korting	Oorspronkelijk quotum 2008	Aangepast quotum 2008	Code gebied 2008
PRT	ANF	8C3411	Zeeduivel	VIIIc, IX, X (CECA-F34.1.1(EG-wateren))	j	375,00	0,0	375,00	0,0	392,20	392,20	104,6	– 17,20	324,00	307	
PRT	COD	1/2B.	Kabeljauw	I en IIb	j	1 479,00	0,0	1 479,00	0,0	1 490,30	1 490,30	100,8	–11,30	1 552,00	1 541	
PRT	DWS	56789-	Diepzee-haai	V, VI, VII, VIII, IX (wateren van de Gemeenschap en wateren die niet onder de soevereiniteit of jurisdictie van derde landen vallen)	n	483,00	0,0	483,00	0,0	505,50	505,50	104,7	– 22,50	254,00	232	
PRT	HKE	8C3411	Heek	VIIIc, IX, X (CECA-F34.1.1(EG-wateren))	j	1 990,00	0,0	1 990,00	0,0	2 054,30	2 054,30	103,2	– 64,30	2 104,00	2 040	
PRT	COD	7X7A34	Kabeljauw	VIIb, c, d, e, f, g, h, j, k, VIII, IX, X; EG-wateren van CECAF 34.1.1				0,00		4,70	4,70	0,0	– 4,70	0,00	– 5	
PRT	GHL	2A-C46	Groenlandse heilbot	IIa (EG-wateren), IV, VI (wateren van de Gemeenschap en internationale wateren)				0,00		17,70	17,70	0,0	– 17,70	0,00	– 18	
PRT	HAD	1N2AB.	Schelvis	I, II (Noorse wateren)				0,00		369,20	369,20	0,0	– 369,20	0,00	– 369	
PRT	POK	1N2AB.	Zwarte koolvis	I, II (Noorse wateren)				0,00		391,40	391,40	0,0	– 391,40	0,00	– 391	

VERORDENING (EG) Nr. 542/2008 VAN DE COMMISSIE

van 16 juni 2008

tot wijziging van de bijlagen I en II bij Verordening (EEG) nr. 2377/90 van de Raad houdende een communautaire procedure tot vaststelling van maximumwaarden voor residuen van geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik in levensmiddelen van dierlijke oorsprong, wat betreft cyfluthrine en uit rode kidneybonen (*Phaseolus vulgaris*) geëxtraheerde lectine

(Voor de EER relevante tekst)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2377/90 van de Raad van 26 juni 1990 houdende een communautaire procedure tot vaststelling van maximumwaarden voor residuen van geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik in levensmiddelen van dierlijke oorsprong ([1]), en met name op de artikelen 2 en 3,

Gezien het advies van het Europees Geneesmiddelenbureau dat is opgesteld door het Comité voor geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Alle farmacologisch werkzame substanties die in de Gemeenschap worden gebruikt in geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik die bestemd zijn voor voedselproducerende dieren, moeten worden beoordeeld overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 2377/90.

(2) De stof cyfluthrine is momenteel in bijlage I bij Verordening (EEG) nr. 2377/90 opgenomen voor runderen voor spier, vetweefsel, lever en nieren en voor runderen voor melk, wat melk betreft op voorwaarde dat de overige bepalingen van Richtlijn 94/29/EG van de Raad van 23 juni 1994 houdende wijziging van de bijlagen bij de Richtlijnen 86/362/EEG en 86/363/EEG tot vaststelling van maximumgehalten aan residuen van bestrijdingsmiddelen in en op granen, respectievelijk in en op levensmiddelen van dierlijke oorsprong ([2]) worden nageleefd. Naar aanleiding van een verzoek om de bestaande vermelding voor cyfluthrine voor runderen in bijlage I uit te breiden tot alle herkauwers, heeft het Comité voor geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik (hierna „het CVMP" genoemd) de maximumwaarden voor residuen (hierna „MRL's" genoemd) die reeds voor cyfluthrine zijn vastgesteld, onderzocht en is het tot de conclusie gekomen dat de bestaande MRL's voor runderen niet tot alle herkauwers kunnen worden geëxtrapoleerd omdat er geen gegevens over residuen in schapen beschikbaar zijn. Het CVMP concludeerde dat deze extrapolatie alleen voor geiten mogelijk was. Bijgevolg wordt het passend geacht de bestaande vermelding voor cyfluthrine in bijlage I bij Verordening (EEG) nr. 2377/90 uit te breiden tot geiten, met dezelfde MRL's als voor runderen, voor spier, vetweefsel, lever, nieren en melk, wat melk betreft op voorwaarde dat de overige bepalingen van Richtlijn 94/29/EG worden nageleefd.

(3) Uit rode kidneybonen (*Phaseolus vulgaris*) geëxtraheerde lectine is momenteel niet opgenomen in de bijlagen bij Verordening (EEG) nr. 2377/90. Na onderzoek van een verzoek om MRL's vast te stellen voor uit rode kidneybonen (*Phaseolus vulgaris*) geëxtraheerde lectine voor varkens, is het CVMP tot de conclusie gekomen dat het niet nodig is MRL's vast te stellen voor uit rode kidneybonen (*Phaseolus vulgaris*) geëxtraheerde lectine en heeft het aanbevolen om deze stof in bijlage II op te nemen voor varkens, alleen voor oraal gebruik. Bijgevolg wordt het passend geacht deze stof in bijlage II bij Verordening (EEG) nr. 2377/90 in te voegen voor varkens, alleen voor oraal gebruik.

(4) Verordening (EEG) nr. 2377/90 moet daarom dienovereenkomstig worden gewijzigd.

(5) Voordat deze verordening van toepassing wordt, moeten de lidstaten voldoende tijd krijgen om de in verband met deze verordening noodzakelijke aanpassingen aan te brengen in de overeenkomstig Richtlijn 2001/82/EG van het Europees Parlement en de Raad van 6 november 2001 tot vaststelling van een communautair wetboek betreffende geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik ([3]) verleende vergunningen om de betrokken geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik in de handel te brengen.

(6) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Comité voor geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik,

([1]) PB L 224 van 18.8.1990, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 203/2008 van de Commissie (PB L 60 van 5.3.2008, blz. 18).

([2]) PB L 189 van 23.7.1994, blz. 67.

([3]) PB L 311 van 28.11.2001, blz. 1. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 2004/28/EG (PB L 136 van 30.4.2004, blz. 58).

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bijlagen I en II bij Verordening (EEG) nr. 2377/90 worden gewijzigd overeenkomstig de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Zij is van toepassing met ingang van 16 augustus 2008.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 16 juni 2008.

Voor de Commissie
Günter VERHEUGEN
Vicevoorzitter

BIJLAGE

A. In punt 2.2.3 van bijlage I (Lijst van farmacologisch werkzame substanties waarvoor maximumwaarden voor residuen zijn vastgesteld), wordt de vermelding voor cyfluthrine vervangen door:

2.2.3. Pyrethroïden

Farmacologisch werkzame substantie(s)	Indicatorresidu	Diersoorten	Maximumwaarden voor residuen	Te onderzoeken weefsels	Overige bepalingen
„Cyfluthrine	Cyfluthrine (som van de isomeren)	Runderen, geiten	10 µg/kg 50 µg/kg 10 µg/kg 10 µg/kg	Spier Vetweefsel Lever Nieren	
			20 µg/kg	Melk	Overige bepalingen van Richtlijn 94/29/EG van de Raad dienen nageleefd te worden”

B. In punt 6 van bijlage II (Lijst van substanties waarvoor geen maximumwaarden voor residuen gelden), wordt de volgende stof ingevoegd:

6. Plantaardige substanties

Farmacologisch werkzame substantie(s)	Diersoorten	Overige bepalingen
„Uit rode kidneybonen *(Phaseolus vulgaris)* geëxtraheerde lectine	Varkens	Alleen voor oraal gebruik”

VERORDENING (EG) Nr. 543/2008 VAN DE COMMISSIE

van 16 juni 2008

houdende uitvoeringsbepalingen voor Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad wat betreft de handelsnormen voor vlees van pluimvee

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad van 22 oktober 2007 houdende een gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten en specifieke bepalingen voor een aantal landbouwproducten (Integrale-GMO-verordening) [1], en met name op artikel 121, onder e), juncto artikel 4,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Met ingang van 1 juli 2008 wordt Verordening (EEG) nr. 1906/90 van de Raad van 26 juni 1990 tot vaststelling van handelsnormen voor vlees van pluimvee [2] ingetrokken bij Verordening (EG) nr. 1234/2007.

(2) Sommige bepalingen en verplichtingen waarin Verordening (EEG) nr. 1906/90 voorziet, zijn niet opgenomen in Verordening (EG) nr. 1234/2007.

(3) Bijgevolg moeten, met het oog op de continuïteit en de goede werking van de gemeenschappelijke marktordening en met name van de handelsnormen, sommige bepalingen en verplichtingen worden vastgesteld in het kader van een verordening houdende uitvoeringsbepalingen voor Verordening (EG) nr. 1234/2007.

(4) Bij Verordening (EG) nr. 1234/2007 zijn handelsnormen voor vlees van pluimvee vastgesteld, voor de toepassing waarvan bepalingen moeten worden vastgesteld met betrekking tot met name de lijst van karkassen, delen daarvan en slachtafvallen waarvoor die verordening geldt, de indeling naar bevleesdheid, uiterlijk voorkomen en gewicht, de aanbiedingsvormen, de vermelding van de benaming waaronder de betrokken producten moeten worden verkocht, het facultatieve gebruik van aanduidingen betreffende de koelmethoden en de houderijsystemen, de voorschriften voor opslag en vervoer van bepaalde soorten vlees van pluimvee, alsmede de controle op de uniforme toepassing van deze voorschriften in de hele Gemeenschap. Verordening (EEG) nr. 1538/91 van de Commissie [3], waarbij de uitvoeringsbepalingen voor Verordening (EEG) nr. 1906/90 zijn vastgesteld, moet bijgevolg worden ingetrokken en vervangen door een nieuwe verordening.

(5) Voor het in de handel brengen van pluimvee overeenkomstig verschillende klassen op basis van bevleesdheid en uiterlijk voorkomen moeten definities worden vastgesteld betreffende de soort, de leeftijd en de aanbiedingsvorm wanneer het om karkassen, en de anatomische omschrijving wanneer het om delen van karkassen gaat. Voor het product dat bekendstaat als „foie gras", moeten, wegens de hoge handelswaarde ervan en het daaruit voortvloeiende gevaar voor frauduleuze praktijken, uiterst nauwkeurige minimumhandelsnormen worden vastgesteld.

(6) Deze normen hoeven niet te gelden voor bepaalde producten en aanbiedingsvormen die slechts van lokaal belang zijn of om een andere reden minder belangrijk zijn. De benamingen waaronder dergelijke producten worden verkocht, mogen evenwel de consument niet misleiden door aanleiding te geven tot verwarring tussen deze producten en die waarvoor deze normen wel gelden. Deze normen moeten ook gelden voor bijkomende omschrijvingen ter aanvulling van de benamingen van dergelijke producten.

(7) Met het oog op de uniforme toepassing van deze verordening moeten de begrippen „in de handel brengen" en „partij" voor de sector vlees van pluimvee worden gedefinieerd.

(8) De temperatuur bij opslag en bewerking is van doorslaggevend belang voor de handhaving van hoge kwaliteitsnormen. Daarom moet worden bepaald wat de maximumtemperatuur is waarbij bevroren producten van vlees van pluimvee mogen worden bewaard.

(9) De bepalingen van deze verordening, en met name die inzake de controle op en het afdwingen van de toepassing van de regeling, dienen in de hele Gemeenschap op uniforme wijze te gelden. De daartoe vastgestelde uitvoeringsbepalingen dienen ook uniform te zijn. Derhalve dienen met betrekking tot bemonsteringsprocedures en toleranties gemeenschappelijke maatregelen te worden vastgesteld.

(10) Teneinde de consument omtrent de te koop aangeboden producten toereikende, ondubbelzinnige en objectieve informatie te verschaffen en terzelfder tijd het vrije verkeer van die producten in de Gemeenschap te garanderen, dient ervoor te worden gezorgd dat bij de handelsnormen voor vlees van pluimvee in de mate van het mogelijke rekening wordt gehouden met Richtlijn 76/211/EEG van de Raad van 20 januari 1976 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der lidstaten inzake het voorverpakken naar gewicht of volume van bepaalde producten in voorverpakkingen [4].

---

[1] PB L 299 van 16.11.2007, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 470/2008 (PB L 140 van 30.5.2008, blz. 1).

[2] PB L 173 van 6.7.1990, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1029/2006 (PB L 186 van 7.7.2006, blz. 6).

[3] PB L 143 van 7.6.1991, blz. 11. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1474/2007 (PB L 329 van 14.12.2007, blz. 14).

[4] PB L 46 van 21.2.1976, blz. 1. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 2007/45/EG van het Europees Parlement en de Raad (PB L 247 van 21.9.2007, blz. 17).

(11) Op het etiket mag facultatief gebruik worden gemaakt van, met name, vermeldingen inzake de koelmethode en het houderijsysteem. Deze laatste vermelding mag, met het oog op de bescherming van de consument, slechts worden gebruikt met inachtneming van nauwkeurige criteria inzake de houderijsystemen en van grenswaarden voor een aantal parameters zoals leeftijd bij het slachten, duur van de mestperiode en gehalte aan bepaalde voederingrediënten.

(12) Indien op een etiket voor vlees van voor de productie van „foie gras" gehouden eenden en ganzen een houderijsysteem met (vrije) uitloop is aangegeven, moet, met het oog op volledige informatie over de kenmerken van het product, daarbij ten behoeve van de verbruikers ook worden vermeld dat de dieren voor de productie van „foie gras" waren bestemd.

(13) Het is wenselijk dat de Commissie er permanent op toeziet dat de nationale maatregelen ter uitvoering van deze bepalingen in overeenstemming zijn met de communautaire wetgeving, met inbegrip van de handelsnormen. Met name moet worden voorzien in registratie en geregelde controle van de bedrijven die gebruik mogen maken van de benamingen voor houderijsystemen. Dergelijke bedrijven moeten derhalve ertoe worden verplicht gedetailleerde gegevens hierover bij te houden.

(14) Gelet op het specifieke karakter van deze controles moeten de bevoegde autoriteiten van de betrokken lidstaten de verantwoordelijkheid ervoor kunnen delegeren aan onafhankelijke, naar behoren gekwalificeerde en erkende instanties, mits passende toezichts- en voorzorgsmaatregelen worden genomen.

(15) Het is mogelijk dat handelaren in derde landen gebruik wensen te maken van de facultatieve vermeldingen met betrekking tot de koelmethoden en de houderijsystemen. De hiervoor vereiste bepalingen moeten worden vastgesteld, met dien verstande dat moet worden bepaald dat de bevoegde autoriteit van het betrokken derde land, die in een door de Commissie opgestelde lijst moet zijn opgenomen, de nodige certificaten moet afgeven.

(16) In verband met de economische en technische ontwikkelingen op zowel het stuk van de bewerking van geslacht pluimvee als dat van de controle, en omdat, bij het in de handel brengen van bevroren en diepgevroren vlees van pluimvee, het watergehalte een belangrijke factor is, moet het maximumwatergehalte van bevroren en diepgevroren karkassen worden vastgesteld en moet een controlesysteem worden ingevoerd dat zowel in de slachterijen als in alle stadia van het afzetproces moet worden toegepast, zonder te tornen aan het principe van het vrije verkeer van goederen op de eengemaakte markt.

(17) Het is van belang de waterabsorptie in de productie-inrichting te controleren en betrouwbare methoden vast te stellen voor de bepaling van de hoeveelheid water die bij het behandelen van de bevroren of diepgevroren karkassen wordt toegevoegd, en geen onderscheid te maken tussen fysiologisch water en bij de bewerking van het pluimvee toegevoegd water, aangezien het hanteren van een dergelijk onderscheid praktische problemen zou geven.

(18) Het is dienstig te verbieden dat bevroren of diepgevroren pluimvee dat niet aan de voorschriften voldoet, zonder passende aanduiding op de verpakking in de handel wordt gebracht. Er moeten dan ook praktische voorschriften worden vastgesteld betreffende de naargelang van de bestemming van de goederen op de individuele verpakking en de bulkverpakking aan te brengen vermeldingen, teneinde de controle te vergemakkelijken en te voorkomen dat de goederen een andere bestemming krijgen.

(19) Er moet worden voorgeschreven welke maatregelen moeten worden genomen wanneer bij een controle wordt geconstateerd dat een zending onregelmatig is in die zin dat de goederen niet aan deze verordening voldoen. Er moet worden voorzien in een procedure om geschillen met betrekking tot intracommunautaire zendingen te regelen.

(20) Als zich geschillen voordoen, moet de Commissie kunnen optreden, met name door zich ter plaatse te begeven en op de situatie afgestemde maatregelen te nemen.

(21) De harmonisatie van de eisen ten aanzien van het watergehalte impliceert dat een communautair referentielaboratorium en nationale referentielaboratoria worden aangewezen.

(22) Er moet worden voorzien in financiële steun van de Gemeenschap.

(23) Tussen de Gemeenschap en het communautaire referentielaboratorium moet een contract worden gesloten waarin wordt bepaald op welke wijze de steun wordt betaald.

(24) Er dient te worden bepaald dat de lidstaten praktische regelingen moeten vaststellen voor de controle van het watergehalte van bevroren en diepgevroren pluimvee. Met het oog op de uniforme toepassing van deze verordening moet worden voorgeschreven dat de lidstaten de Commissie en de andere lidstaten van die regelingen in kennis moeten stellen.

(25) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Beheerscomité voor de gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Ten aanzien van de in artikel 121, onder e), ii), van Verordening (EG) nr. 1234/2007 bedoelde producten gelden de volgende definities:

1. **Pluimveekarkassen**

a) HANEN EN KIPPEN (*Gallus domesticus*)

— kuikens, braadkuikens, kippen, braadkippen: dieren waarbij de punt van het borstbeen nog buigzaam is (niet verbeend),

— hanen en hennen, soep- of stoofkippen: dieren waarbij de punt van het borstbeen hard is (verbeend),

— kapoenen: mannelijke kippen die langs chirurgische weg zijn gecastreerd voordat zij geslachtsrijp zijn geworden en die zijn geslacht wanneer zij ten minste 140 dagen oud zijn; na de castratie moeten de kapoenen gedurende ten minste 77 dagen zijn vetgemest,

— piepkuikens: kuikens van minder dan 650 gram (gewicht zonder slachtafvallen, kop of poten). Kuikens van 650 tot 750 gram mogen „piepkuikens" worden genoemd indien zij bij het slachten niet ouder zijn dan 28 dagen. Voor de controle op de leeftijd bij het slachten mogen de lidstaten artikel 12 toepassen,

— Jonge hanen: mannelijke kippen van legrassen waarbij de punt van het borstbeen hard is, doch niet volledig verbeend is en die geslacht worden wanneer zij minstens 90 dagen oud zijn;

b) KALKOENEN (*Meleagris gallopavo dom.*)

— (jonge) kalkoenen: kalkoenen waarbij de punt van het borstbeen nog buigzaam is (niet verbeend),

— kalkoenen: kalkoenen waarbij de punt van het borstbeen hard is (verbeend);

c) EENDEN (*Anas platyrhynchos dom., cairina muschata*), „Mulard"-eenden (*cairina muschata x Anas platyrhynchos*)

— (jonge) eenden, (jonge) Barbarijse eenden, (jonge) „Mulard"-eenden: eenden waarbij de punt van het borstbeen nog buigzaam is (niet verbeend),

— eenden, Barbarijse eenden, „Mulard"-eenden: eenden waarbij de punt van het borstbeen hard is (verbeend);

d) GANZEN (*Anser anser dom.*)

— (jonge) ganzen: ganzen waarbij de punt van het borstbeen nog buigzaam is (niet verbeend). De vetlaag rond het karkas is dun tot matig: het vet van jonge ganzen kan een kleur hebben die op een speciale voeding wijst,

— ganzen: ganzen waarbij de punt van het borstbeen hard is (verbeend); de vetlaag rond het karkas is matig tot dik;

e) PARELHOENDERS (*Numida meleagris domesticus*)

— (Jonge) parelhoenders: parelhoenders waarbij de punt van het borstbeen nog buigzaam is (niet verbeend),

— Parelhoenders: parelhoenders waarbij de punt van het borstbeen hard is (verbeend).

Voor de toepassing van deze verordening worden op het geslacht gebaseerde varianten van de onder a) tot en met e) gebruikte benamingen als gelijkwaardig beschouwd.

2. **Delen van pluimvee**

a) helft: helft van het karkas, verkregen door een overlangse doorsnede door het borstbeen en de ruggengraat;

b) kwart: achterkwart of voorkwart, verkregen door een helft door middel van een dwarse doorsnede in twee stukken te verdelen;

c) niet-gescheiden achterkwarten: beide achterkwarten die met elkaar zijn verbonden door een deel van de rug, met of zonder de staart;

d) borst: het borstbeen en de ribben, of een deel daarvan, aan weerszijden daarvan, met de daaraan gehechte spiermassa. De borst kan in haar geheel of in helften worden aangeboden;

e) hele poot/hele dij: het dijbeen, het scheenbeen en het kuitbeen met de daaraan gehechte spiermassa. De twee sneden worden gemaakt in de gewrichten;

f) poot/dij met rugdeel (bout): het gewicht van het rugdeel mag niet meer bedragen dan 25 % van het gewicht van het hele deel;

g) bovenpoot/bovendij: het dijbeen met de daaraan gehechte spiermassa. De twee sneden worden gemaakt in de gewrichten;

h) onderpoot/onderdij (drumstick): het scheenbeen en het kuitbeen met de daaraan gehechte spiermassa. De twee sneden worden gemaakt in de gewrichten;

i) vleugel: het opperarmbeen, de ellepijp en het spaakbeen met de daaraan gehechte spiermassa. Bij vleugels van kalkoenen mogen het opperarmbeen en de ellepijp/het spaakbeen met de daaraan gehechte spiermassa afzonderlijk worden aangeboden. De vleugelspits, met inbegrip van de beentjes van de carpus, kan al dan niet verwijderd zijn. De sneden worden gemaakt in de gewrichten;

j) niet-gescheiden vleugels: beide vleugels die met elkaar zijn verbonden door een deel van de rug, waarbij het gewicht van dit rugdeel niet meer mag bedragen dan 45 % van het gewicht van het hele deel;

k) borstfilet: de hele borst of de helft daarvan, zonder been, d.w.z. zonder het borstbeen en de ribben. Borstfilet van kalkoen kan bestaan uit alleen de diepgelegen borstspier;

l) borstfilet met vorkbeen: de borstfilet zonder huid, met het vorkbeen en de kraakbeenpunt van het borstbeen, waarbij het gewicht van vorkbeen en kraakbeen niet meer mag bedragen dan 3 % van het gewicht van het hele deel;

m) magret: borstfilet van eenden en ganzen als bedoeld in punt 3, met inbegrip van de huid en het onderhuidse vet dat de borstspier bedekt, maar zonder de diepgelegen borstspier;

n) vlees van hele poten/hele dijen van kalkoenen, zonder been: dijen en/of onderpoten/onderdijen van kalkoenen, in hun geheel, in blokjes of in repen gesneden, zonder been, d.w.z. zonder dijbeen, scheenbeen en kuitbeen.

Voor de onder e), g) en h) genoemde producten wordt onder de bepaling „De twee sneden worden gemaakt in de gewrichten" verstaan dat de sneden worden gemaakt tussen de lijnen die, in de tekening in bijlage II, aangeven tot waar de gewrichten komen.

De onder d) tot en met k) genoemde producten mogen worden aangeboden met of zonder de huid. Het ontbreken van de huid bij de onder d) tot en met j) genoemde producten of de aanwezigheid van de huid bij het onder k) genoemde product moet worden vermeld in de etikettering als bedoeld in artikel 1, lid 3, punt a), van Richtlijn 2000/13/EG van het Europees Parlement en de Raad ([1]).

3. „**Foie gras**"

De levers van ganzen of van eenden van de soort *Cairina muschata* of *Cairina muschata x Anas platyrhynchos*, die zo zijn gevoederd dat in de lever hypertrofie van de vetcellen optreedt.

De dieren waarbij dergelijke levers worden weggenomen, moeten volledig zijn uitgebloed. De levers moeten een uniforme kleur hebben.

De levers moeten aan de volgende gewichtsnormen voldoen:

— die van eenden moeten een nettogewicht van ten minste 300 gram hebben,

— die van ganzen moeten een nettogewicht van ten minste 400 gram hebben.

Artikel 2

In het kader van deze verordening wordt verstaan onder:

a) „karkas": het hele lichaam van een vogel van de in artikel 1, onder 1), bedoelde soorten na het verbloeden, het plukken en het verwijderen van de ingewanden; het wegnemen van de nieren is evenwel facultatief; een karkas waarvan de ingewanden zijn verwijderd, kan te koop worden aangeboden met of zonder slachtafvallen, d.w.z. hart, lever, spiermaag en hals, in de buikholte;

b) „delen van een karkas": vlees van pluimvee dat, aan de hand van de omvang en de kenmerken van het spierweefsel, kan worden geïdentificeerd als afkomstig van enig deel van het karkas;

c) „voorverpakt vlees van pluimvee": vlees van pluimvee dat wordt aangeboden in de vorm als bedoeld in artikel 1, lid 3, onder b), van Richtlijn 2000/13/EG;

d) „niet-voorverpakt vlees van pluimvee": vlees van pluimvee dat zonder voorverpakking aan de eindverbruiker te koop wordt aangeboden of op verzoek van de koper op de plaats van verkoop wordt verpakt;

e) „in de handel brengen": het in voorraad hebben of uitstallen met het oog op de verkoop, het te koop aanbieden, de verkoop, de levering of elke andere wijze van in de handel brengen;

f) „partij": te keuren vlees van pluimvee van dezelfde soort en hetzelfde type, van dezelfde klasse, van dezelfde productiegang, van dezelfde slachterij of uitsnijderij en dat op een zelfde plaats aangetroffen wordt. Voor de toepassing van artikel 9 en van de bijlagen V en VI bestaat een partij uitsluitend uit voorverpakkingen die op basis van het nominale gewicht tot dezelfde gewichtsklasse behoren.

Artikel 3

1. Karkassen moeten, om overeenkomstig deze verordening in de handel te mogen worden gebracht, in een van de volgende vormen te koop worden aangeboden:

— gedeeltelijk van de ingewanden ontdaan („ontdarmd"),

— met slachtafvallen,

— zonder slachtafvallen.

De vermelding „van de ingewanden ontdaan" mag worden toegevoegd.

2. Gedeeltelijk van de ingewanden ontdane karkassen zijn karkassen waarbij het hart, de lever, de longen, de spiermaag, de krop en de nieren niet zijn verwijderd.

3. Voor elke aanbiedingsvorm van de karkassen geldt dat, wanneer de kop niet is verwijderd, de luchtpijp, de slokdarm en de krop in het karkas mogen blijven.

([1]) PB L 109 van 6.5.2000, blz. 29.

4. Slachtafvallen omvatten slechts:

het hart, de hals, de spiermaag en de lever, en alle andere delen die als eetbaar worden beschouwd op de markt waar het product uiteindelijk voor consumptie wordt aangeboden. Van de lever moet de galblaas zijn verwijderd, de spiermaag wordt aangeboden zonder het hoornmembraan en de inhoud van de spiermaag moet zijn verwijderd. Het hart mag worden aangeboden met of zonder de hartzak. Indien de hals aan het dier blijft vastzitten, wordt de hals niet als slachtafval beschouwd.

Wanneer een van deze vier organen gewoonlijk niet samen met het karkas te koop wordt aangeboden, moet de afwezigheid ervan in de etikettering worden vermeld.

5. Onverminderd de overeenkomstig Richtlijn 2000/13/EEG vastgestelde nationale voorschriften moeten op de begeleidende handelsdocumenten in de zin van artikel 13, lid 1, onder b), van die richtlijn de volgende aanvullende gegevens worden vermeld:

a) de in bijlage XIV, deel B, punt III.1, van Verordening (EG) nr. 1234/2007 bedoelde categorie;

b) de staat waarin het pluimveevlees in de handel wordt gebracht overeenkomstig bijlage XIV, deel B, punt III.2, van Verordening (EG) nr. 1234/2007, en de aanbevolen opslagtemperatuur.

Artikel 4

1. De benamingen waaronder de in deze verordening bedoelde producten worden verkocht, als bedoeld in artikel 3, lid 1, punt 1, van Richtlijn 2000/13/EG, zijn die welke zijn vermeld in artikel 1 van deze verordening en de in bijlage I vermelde overeenkomstige benamingen in de andere talen van de Gemeenschap; bovendien wordt verwezen:

— voor karkassen, naar een van de aanbiedingsvormen als vastgesteld in artikel 3, lid 1, van deze verordening,

— voor delen van pluimvee, naar de respectieve soorten.

2. De in artikel 1, onder 1) en 2), omschreven benamingen mogen met andere vermeldingen worden aangevuld, op voorwaarde dat deze laatste de consument niet misleiden, met name door aanleiding te geven tot verwarring met andere in artikel 1, onder 1) en 2), genoemde producten, of met de in artikel 11 vastgestelde vermeldingen.

Artikel 5

1. Andere dan de in artikel 1 omschreven producten mogen in de Gemeenschap slechts in de handel worden gebracht onder benamingen die de consument niet kunnen misleiden door aanleiding te geven tot verwarring met de in artikel 1 vastgestelde benamingen of de in artikel 11 vastgestelde vermeldingen.

2. Onverminderd de overeenkomstig Richtlijn 2000/13/EG vastgestelde nationale voorschriften moeten inzake etikettering, aanbiedingsvorm en reclame met betrekking tot voor de eindverbruiker bestemd vlees van pluimvee de in de leden 3 en 4 van dit artikel genoemde aanvullende bijkomende eisen in acht worden genomen.

3. Voor vers vlees van pluimvee moet de datum van minimale houdbaarheid worden vervangen door de uiterste consumptiedatum overeenkomstig artikel 10 van Richtlijn 2000/13/EG.

4. Voor voorverpakt vlees van pluimvee dienen op de voorverpakking of op het daaraan gehechte etiket tevens de volgende gegevens te worden vermeld:

a) de in bijlage XIV, deel B, punt III.1, van Verordening (EG) nr. 1234/2007 bedoelde categorie;

b) voor vers vlees van pluimvee, de totale prijs en de prijs per gewichtseenheid in de detailverkoop;

c) de staat waarin het pluimveevlees in de handel wordt gebracht overeenkomstig bijlage XIV, deel B, punt III.2, van Verordening (EG) nr. 1234/2007, en de aanbevolen opslagtemperatuur;

d) het erkenningsnummer van het slachthuis of de uitsnijderij dat is toegekend overeenkomstig artikel 4 van Verordening (EG) nr. 853/2004 van het Europees Parlement en de Raad ([1]), behalve in de gevallen waarin het uitsnijden of het uitbenen overeenkomstig artikel 4, lid 2, onder d), van die verordening op de plaats van verkoop geschiedt;

e) voor vlees van pluimvee dat uit derde landen ingevoerd wordt, het land van oorsprong.

5. Wanneer vlees van pluimvee onverpakt voor verkoop wordt aangeboden, behalve indien het uitsnijden en het uitbenen overeenkomstig artikel 4, lid 2, onder d), van Verordening (EG) nr. 853/2004 op de plaats van verkoop geschieden, en wel op verzoek en in aanwezigheid van de consument, is ten aanzien van de in lid 4 bedoelde vermeldingen artikel 14 van Richtlijn 2000/13/EG van toepassing.

6. In afwijking van artikel 3, lid 5, en van de leden 2 tot en met 5 van dit artikel is het niet nodig vlees van pluimvee in te delen of de in die bepalingen genoemde aanvullende gegevens te vermelden als het gaat om leveringen aan uitsnijderijen of vleesverwerkende inrichtingen.

Artikel 6

De onderstaande aanvullende bepalingen zijn van toepassing op bevroren vlees van pluimvee als omschreven in bijlage XIV, deel B, punt II.3, van Verordening (EG) nr. 1234/2007.

([1]) PB L 139 van 30.4.2004, blz. 55. Gerectificeerde versie in PB L 226 van 25.6.2004, blz. 22.

De temperatuur van bevroren vlees van pluimvee als bedoeld in deze verordening moet stabiel zijn en overal in het product worden gehandhaafd op ten hoogste – 12 °C, met eventueel kortstondige opwaartse schommelingen van ten hoogste 3 °C. Deze schommelingen in de temperatuur van het product worden toegestaan bij lokale distributie en bij uitstalling in de detailhandel overeenkomstig de regels van het vak wat opslag en distributie betreft.

Artikel 7

1. Karkassen van pluimvee en delen daarvan die onder deze verordening vallen, moeten aan de onderstaande minimumeisen voldoen om in de klassen „A" en „B" te worden ingedeeld:

a) zij moeten, de aanbiedingsvorm in aanmerking genomen, intact zijn;

b) zij moeten schoon zijn, vrij van zichtbare vreemde substanties, van vuil en van bloed;

c) zij moeten vrij zijn van vreemde geuren;

d) zij moeten vrij zijn van zichtbare bloedvlekken, behalve wanneer die klein en onopvallend zijn;

e) zij moeten vrij zijn van naar buiten stekende gebroken beenderen;

f) zij moeten vrij zijn van ernstige kneuzingen.

Vers pluimvee mag geen sporen vertonen van voorafgaande bevriezing.

2. Om in klasse A te worden ingedeeld, moeten karkassen van pluimvee en delen daarvan bovendien aan de volgende eisen voldoen:

a) zij moeten goed bevleesd zijn. Het vlees moet stevig zijn; de borst moet goed ontwikkeld zijn, breed, lang en vlezig zijn, en de poten of dijen moeten vlezig zijn. Bij kuikens en kippen, jonge eenden en kalkoenen moeten de borst, de rug en de poten of dijen met een dunne gelijkmatige vetlaag bedekt zijn. Bij hanen, hennen, eenden en jonge ganzen is een dikkere vetlaag toegestaan. Bij ganzen moet het hele karkas met een matige tot dikke vetlaag bedekt zijn;

b) enkele kleine veertjes, stompjes (veerpunten) en haartjes („filoplumes") mogen op de borst, de poten of dijen, de rug, de pootgewrichten en de vleugelspitsen aanwezig zijn. Bij soep- of stoofkippen, eenden, kalkoenen en ganzen mogen ook enkele veertjes op andere delen van het karkas worden aangetroffen;

c) letsels, kneuzingen en verkleuringen zijn toegestaan op voorwaarde dat zij beperkt en onopvallend zijn en niet voorkomen op de borst of de poten of dijen. De vleugelspits mag ontbreken. Bij de vleugelspitsen en de follikels is een geringe mate van roodkleuring toegestaan;

d) bevroren of diepgevroren pluimvee mag geen sporen vertonen van vriesbrand [1], behalve wanneer het om incidentele, geringe en onopvallende vormen ervan gaat en de vriesbrand niet op de borst noch op de poten of dijen voorkomt.

Artikel 8

1. Beslissingen op grond van de vaststelling dat niet aan de artikelen 1, 3 en 7 is voldaan, mogen slechts worden genomen voor de hele partij die overeenkomstig dit artikel is gekeurd.

2. Van elke partij die moet worden gekeurd in een slachthuis, een uitsnijderij, een groothandels- en detailhandelsbedrijf of tijdens elk ander handelsstadium, inclusief het vervoer, of, in geval van invoer uit derde landen, bij de inklaring, wordt steekproefsgewijs een monster genomen bestaande uit de volgende aantallen individuele producten als omschreven in artikel 1:

Aantal producten in de partij	Aantal producten in het monster	Toegestaan aantal ondeugdelijke producten	
		Totaal	Artikel 1, onder 1) [1] en 3), en artikel 7, lid 1
1	2	3	4
100-500	30	5	2
501-3 200	50	7	3
> 3 200	80	10	4

[1] Tolerantie per diersoort, niet voor verschillende soorten samen.

3. Bij de keuring van een partij vlees van pluimvee van klasse A is in totaal het in kolom 3 van de tabel in lid 2 aangegeven aantal ondeugdelijke producten toegestaan. Deze ondeugdelijke producten kunnen, wanneer het gaat om borstfilet, bestaan uit filet waarin ten hoogste 2 gewichtspercenten kraakbeen (buigzame punt van het borstbeen) aanwezig zijn.

Het aantal ondeugdelijke producten dat niet voldoet aan artikel 1, onder 1) en 3), en artikel 7, lid 1, mag evenwel niet groter zijn dan het in kolom 4 van de tabel in lid 2 vermelde aantal.

Met betrekking tot artikel 1, onder 3), is een ondeugdelijk product alleen toegestaan bij een gewicht van ten minste 240 gram voor eendenlevers en van ten minste 385 gram voor ganzenlevers.

[1] Vriesbrand: (in de zin van een vermindering van de kwaliteit) is het min of meer plaatselijke, irreversibele uitdrogen van de huid en/of het vlees dat tot uiting komt in een wijziging van:
— de oorspronkelijke kleur (meestal bleker) of
— smaak en geur (smaakloos of rans) of
— consistentie (droog, sponsachtig).

4. Bij de keuring van een partij vlees van pluimvee van klasse B wordt het toegestane aantal ondeugdelijke producten verdubbeld.

5. Wanneer wordt vastgesteld dat de gekeurde partij niet aan de eisen voldoet, verbiedt de controlerende instantie dat de partij in de handel wordt gebracht of, indien zij afkomstig is uit een derde land, wordt ingevoerd, tenzij en totdat het bewijs wordt geleverd dat het nodige is gedaan om wel aan de artikelen 1 en 7 te voldoen.

Artikel 9

1. Bevroren of diepgevroren vlees van pluimvee, in voorverpakkingen in de zin van artikel 2 van Richtlijn 76/211/EEG, kan overeenkomstig bijlage XIV, deel B, punt III.3, van Verordening (EG) nr. 1234/2007 in gewichtsklassen worden ingedeeld. Deze voorverpakkingen kunnen bevatten:

— een pluimveekarkas of

— een of meer dezelfde delen van pluimvee van dezelfde soort, als omschreven in artikel 1.

2. Op alle voorverpakkingen moet het gewicht van het product, bekend als „nominaal gewicht", worden vermeld dat zij overeenkomstig de leden 3 en 4 moeten bevatten.

3. Voorverpakkingen van bevroren of diepgevroren vlees van pluimvee mogen op basis van het nominale gewicht als volgt in gewichtsklassen worden ingedeeld:

a) karkassen:

— < 1 100 g: per klasse van 50 g (1 050 — 1 000 — 950 enz.),

— 1 100 — < 2 400 g: per klasse van 100 g (1 100 — 1 200 — 1 300 enz.),

— ≥ 2 400 g: per klasse van 200 g (2 400 — 2 600 — 2 800 enz.);

b) delen:

— < 1 100 g: per klasse van 50 g (1 050 — 1 000 — 950, enz.),

— ≥ 1 100 g: per klasse van 100 g (1 100 — 1 200 — 1 300 enz.).

4. Voorverpakkingen als bedoeld in lid 1 moeten aan de volgende eisen voldoen:

a) de werkelijke inhoud mag gemiddeld niet kleiner zijn dan het nominale gewicht;

b) het aantal voorverpakkingen met een fout in minus die groter is dan de in lid 9 vastgestelde maximaal toelaatbare fout in minus, moet zo gering zijn dat de partijen voorverpakkingen aan de eisen van de in lid 10 genoemde tests voldoen;

c) voorverpakkingen met een fout in minus die groter is dan tweemaal de in lid 9 vastgestelde maximaal toelaatbare fout, mogen niet in de handel worden gebracht.

De in bijlage I bij Richtlijn 76/211/EEG vastgestelde definities van nominaal gewicht, werkelijke inhoud en fout in minus zijn van toepassing op deze verordening.

5. Ten aanzien van de verantwoordelijkheid van de verpakker of importeur van bevroren of diepgevroren vlees van pluimvee en de door de bevoegde autoriteiten te verrichten controles is het bepaalde in de punten 4, 5 en 6 van bijlage I bij Richtlijn 76/211/EEG van overeenkomstige toepassing.

6. De controle van voorverpakkingen wordt uitgevoerd op monsters en is tweeledig:

— een controle op de werkelijke inhoud van elke voorverpakking in het monster,

— een controle op de gemiddelde werkelijke inhoud van de voorverpakkingen in het monster.

Een partij voorverpakkingen wordt goedgekeurd indien de uitkomsten van beide controles aan de in de leden 10 en 11 vastgestelde goedkeuringsnormen voldoen.

7. Een partij bevat alle te controleren voorverpakkingen met hetzelfde nominale gewicht, van hetzelfde type en van dezelfde productiegang die op dezelfde plaats zijn verpakt.

Ten aanzien van de omvang van de partij gelden de volgende beperkingen:

— wanneer de voorverpakkingen worden gecontroleerd aan het einde van de verpakkingslijn, moet het aantal voorverpakkingen in elke partij gelijk zijn aan de maximumproductie per uur van de verpakkingslijn, zonder enige beperking ten aanzien van de omvang van de partij;

— in andere gevallen mag de partij uit ten hoogste 10 000 voorverpakkingen bestaan.

8. De bemonstering gebeurt door uit elke te controleren partij steekproefsgewijs de volgende aantallen voorverpakkingen te nemen:

Aantal voorverpakkingen in de partij	Aantal voorverpakkingen in het monster
100-500	30
501-3 200	50
> 3 200	80

Wanneer de partij minder dan 100 voorverpakkingen telt, moet, als de niet-destructieve controle in de zin van bijlage II bij Richtlijn 76/211/EEG wordt verricht, deze controle op 100 % van de voorverpakkingen worden verricht.

9. Voor voorverpakt vlees van pluimvee gelden de volgende maximaal toelaatbare fouten in minus:

(in gram)

Nominaal gewicht	Maximaal toelaatbare fout in minus	
	Karkassen	Delen van een karkas
< 1 100	25	25
1 100 — < 2 400	50	50
2 400 en meer	100	

10. Om de werkelijke inhoud van elke voorverpakking in het monster te controleren moet de aanvaardbare minimuminhoud worden berekend door de maximaal toelaatbare fout voor de betrokken inhoud af te trekken van het nominale gewicht van de voorverpakking.

Voorverpakkingen in het monster met een werkelijke inhoud die kleiner is dan de aanvaardbare minimuminhoud, worden als ondeugdelijk beschouwd.

De gecontroleerde partij voorverpakkingen wordt goedgekeurd als het aantal ondeugdelijke eenheden in het monster ten hoogste gelijk is aan de in de onderstaande tabel vermelde goedkeuringsnorm; de gecontroleerde partij voorverpakkingen wordt afgekeurd als het aantal ondeugdelijke eenheden in het monster ten minste gelijk is aan de hieronder aangegeven afkeuringsnorm:

Aantal voorverpakkingen in het monster	Aantal ondeugdelijke eenheden	
	Goedkeuringsnorm	Afkeuringsnorm
30	2	3
50	3	4
80	5	6

11. Bij de controle van de gemiddelde werkelijke inhoud wordt een partij voorverpakkingen goedgekeurd als de gemiddelde werkelijke inhoud van de voorverpakkingen in het monster groter is dan de hierna vastgestelde goedkeuringsnorm:

Aantal voorverpakkingen in het monster	Goedkeuringsnorm voor de gemiddelde werkelijke inhoud
30	$\bar{x} \geq Qn - 0{,}503\ s$
50	$\bar{x} \geq Qn - 0{,}379\ s$
80	$\bar{x} \geq Qn - 0{,}295\ s$

$\bar{x}$ = gemiddelde werkelijke inhoud van de voorverpakkingen,

Qn = nominaal gewicht van de voorverpakking,

s = standaardafwijking van de werkelijke inhoud van de voorverpakkingen in de partij.

De standaardafwijking wordt geraamd overeenkomstig punt 2.3.2.2 van bijlage II bij Richtlijn 76/211/EEG.

12. Zolang op grond van Richtlijn 80/181/EEG van de Raad [1] het gebruik van aanvullende aanduidingen is toegestaan, mag op voorverpakkingen waarop dit artikel betrekking heeft, benevens het nominale gewicht een aanvullende aanduiding worden vermeld.

13. Ten aanzien van vlees van pluimvee dat uit andere lidstaten in het Verenigd Koninkrijk wordt binnengebracht, worden steekproefsgewijs controles verricht, maar deze controles mogen niet worden verricht aan de grens.

Artikel 10

In de etikettering als bedoeld in artikel 1, lid 3, onder a), van Richtlijn 2000/13/EG mag, met de onderstaande begrippen en de in bijlage III opgenomen overeenkomstige begrippen in de andere talen van de Gemeenschap, worden vermeld dat is gebruik gemaakt van een van de hierna omschreven koelmethoden:

— luchtkoeling: koeling van de pluimveekarkassen met koude lucht,

— lucht-sproeikoeling: koeling van de pluimveekarkassen met koude lucht gepaard met een waternevel of een fijne waterspray,

— dompelkoeling: koeling van de pluimveekarkassen in met water of met water en ijs gevulde tanks, volgens het tegenstroomproces.

Artikel 11

1. In de etikettering als bedoeld in artikel 1, lid 3, onder a), van Richtlijn 2000/13/EG mogen ter aanduiding van het houderijsysteem, met uitzondering van de biologische landbouw, geen andere vermeldingen worden gebruikt dan de hierna vastgestelde vermeldingen en de overeenkomstige in bijlage IV opgenomen vermeldingen in de andere talen van de Gemeenschap, en in elk geval mogen zij alleen worden gebruikt voor zover aan de desbetreffende in bijlage V bij deze verordening vastgestelde voorwaarden is voldaan:

a) „Gevoerd met … % …”,

b) „Scharrel … binnengehouden”,

c) „Scharrel … met uitloop”,

d) „Boerenscharrel … met uitloop”/„Hoeve … met uitloop”,

e) „Boerenscharrel … met vrije uitloop”/„Hoeve … met vrije uitloop”.

Deze vermeldingen mogen worden aangevuld met verwijzingen naar de bijzondere kenmerken van de verschillende houderijsystemen.

[1] PB L 39 van 15.2.1980, blz. 40.

Wanneer voor vlees van voor de productie van „foie gras" gehouden eenden en ganzen een etiket met de onder c), d) of e), bedoelde vermelding wordt gebruikt, moet deze met de woorden „voor de productie van foie gras" worden aangevuld.

2. De leeftijd bij het slachten of de duur van de mestperiode mogen slechts worden vermeld indien een van de in lid 1 vastgestelde vermeldingen wordt gebruikt en het pluimvee ten minste de leeftijd heeft die is aangegeven in bijlage V, onder b), c) of d). Deze bepaling geldt evenwel niet voor dieren bedoeld in artikel 1, punt 1), onder a), vierde streepje.

3. De leden 1 en 2 gelden onverminderd nationale technische maatregelen die verder reiken dan de in bijlage V vastgestelde minimumvoorwaarden en slechts van toepassing zijn voor de producenten van de betrokken lidstaat, voor zover de betrokken maatregelen verenigbaar zijn met het Gemeenschapsrecht en beantwoorden aan de gemeenschappelijke handelsnormen voor vlees van pluimvee.

4. De in punt 3 bedoelde nationale maatregelen worden aan de Commissie meegedeeld.

5. Op verzoek van de Commissie verstrekken de lidstaten te allen tijde alle nodige inlichtingen om na te gaan of de in dit artikel bedoelde maatregelen verenigbaar zijn met het Gemeenschapsrecht en aan de gemeenschappelijke handelsnormen voor vlees van pluimvee beantwoorden.

Artikel 12

1. Slachterijen die de in artikel 11 bedoelde vermeldingen mogen gebruiken, worden apart geregistreerd. Zij moeten per houderijsysteem een afzonderlijk register bijhouden waarin zijn opgenomen:

a) de namen en de adressen van de pluimveeproducenten, die na controle door de bevoegde autoriteit van de lidstaat worden geregistreerd;

b) op verzoek van deze autoriteit, het aantal dieren dat elke producent per productieronde houdt;

c) het aantal geleverde en verwerkte dieren en het totale levend en geslacht gewicht ervan;

d) gegevens over de verkoop, met inbegrip van naam en adres van de kopers, en dit tot minstens zes maanden na de verzending.

2. Vervolgens worden de in lid 1 bedoelde producenten geregeld gecontroleerd. Zij moeten tot minstens zes maanden na de verzending een doorlopend register van het aantal dieren per houderijsysteem bijhouden met vermelding van het aantal verkochte dieren en de naam en het adres van de kopers, alsook van de geleverde hoeveelheid voeder en de herkomst ervan.

Bovendien moeten producenten die pluimvee in een systeem met (vrije) uitloop houden, ook optekenen vanaf welke datum de dieren in dit systeem worden gehouden.

3. Voederbedrijven en -leveranciers moeten tot minstens zes maanden na de verzending gegevens bijhouden waaruit blijkt dat de samenstelling van het voeder dat zij voor het in artikel 11, lid 1, onder a), genoemde houderijsysteem aan producenten leveren, beantwoordt aan de vermeldingen betreffende de voeding.

4. Broederijen moeten tot minstens zes maanden na de verzending gegevens bijhouden over de dieren van een als langzaam groeiend erkend ras die zij voor de in artikel 11, lid 1, onder d) en e), genoemde houderijsystemen aan producenten leveren.

5. Geregelde controles op de naleving van het bepaalde in artikel 11 en de leden 1 tot en met 4 van dit artikel moeten worden verricht in:

a) het mestbedrijf: ten minste eenmaal per productieronde,

b) het voederbedrijf en de voederleverancier: ten minste eenmaal per jaar,

c) de slachterij: ten minste viermaal per jaar,

d) de broederij: ten minste eenmaal per jaar voor de in artikel 11, lid 1, onder d) en e), genoemde houderijsystemen.

6. Elke lidstaat stelt de andere lidstaten en de Commissie in het bezit van een lijst van de erkende slachterijen die overeenkomstig lid 1 zijn geregistreerd, met vermelding van de naam en het adres en het erkenningsnummer van elke slachterij. Elke wijziging in die lijst wordt bij het begin van elk kalenderkwartaal aan de andere lidstaten en aan de Commissie meegedeeld.

Artikel 13

In geval van controle op de aanduiding van het gebruikte houderijsysteem als bedoeld in artikel 121, onder e), v), van Verordening (EG) nr. 1234/2007, moeten de door de lidstaten aangewezen instanties voldoen aan de voorwaarden die zijn vastgesteld bij Europese Norm nr. EN/45011 van 26 juni 1989, en moeten zij door de bevoegde autoriteit van de betrokken lidstaat als zodanig zijn erkend en worden gecontroleerd.

Artikel 14

Uit derde landen ingevoerd vlees van pluimvee mag van een of meer van de in de artikelen 10 en 11 vastgestelde facultatieve vermeldingen voorzien zijn, indien het vergezeld gaat van een door de bevoegde autoriteit van het land van oorsprong afgegeven certificaat waarin wordt verklaard dat de betrokken producten aan de desbetreffende bepalingen van deze verordening voldoen.

Indien een derde land daarom verzoekt, stelt de Commissie een lijst op van die autoriteiten.

Artikel 15

1. Onverminderd artikel 16, lid 5, en artikel 17, lid 3, mogen bevroren en diepgevroren kuikens en kippen in het kader van beroep of bedrijf binnen de Gemeenschap alleen in de handel worden gebracht indien hun gehalte aan water het technisch onvermijdelijke gehalte, geconstateerd volgens de in bijlage VI (dripmethode) of in bijlage VII (chemische test) beschreven analysemethode, niet overschrijdt.

2. De door elke lidstaat aangewezen bevoegde autoriteiten zien erop toe dat de slachterijen de nodige maatregelen nemen om aan lid 1 te voldoen en dat met name:

— monsters worden genomen om de waterabsorptie tijdens het koelen en het watergehalte van bevroren en diepgevroren kuikens en kippen te controleren;

— de resultaten van de controles worden geregistreerd en gedurende één jaar worden bewaard;

— elke partij op zodanige wijze wordt gemerkt dat kan worden nagegaan op welke datum de partij is geproduceerd; in de productieboekhouding moet worden opgetekend welk merk voor elke partij is gebruikt.

Artikel 16

1. Slachterijen dienen geregeld, ten minste een keer per arbeidsperiode van acht uur, volgens bijlage IX te controleren hoeveel water wordt geabsorbeerd, dan wel een controle volgens bijlage VI uit te voeren.

Wanneer uit die controles blijkt dat de waterabsorptie groter is dan het totale watergehalte dat krachtens deze verordening is toegestaan, rekening houdend met de waterabsorptie in de niet-gecontroleerde fasen van de bewerking van de pluimveekarkassen, en in elk geval wanneer de waterabsorptie groter is dan de in bijlage IX, punt 10, of in bijlage VI, punt 7, bedoelde waarden, brengen de slachterijen onmiddellijk de nodige wijzigingen aan in het bewerkingssysteem.

2. In alle gevallen als bedoeld in lid 1, tweede alinea, en in elk geval ten minste een keer per twee maanden, wordt in elke slachterij steekproefsgewijs het in artikel 15, lid 1, bedoelde watergehalte van bevroren en diepgevroren kuikens en kippen gecontroleerd, waarbij de bevoegde autoriteit van de lidstaat bepaalt of de controle volgens bijlage VI of bijlage VII plaatsvindt. Deze controles hoeven niet te worden verricht wanneer het gaat om karkassen waarvoor ten genoegen van de bevoegde autoriteit is aangetoond dat zij uitsluitend voor uitvoer bestemd zijn.

3. De in de leden 1 en 2 bedoelde controles worden verricht door of onder verantwoordelijkheid van de bevoegde autoriteit.

De bevoegde autoriteit kan, in specifieke gevallen, de bepalingen van lid 1 — en met name het bepaalde in bijlage IX, punten 1 en 10 — en van lid 2 van dit artikel voor een bepaalde slachterij stringenter toepassen, wanneer dit noodzakelijk blijkt om ervoor te zorgen dat het krachtens deze verordening toegestane totale watergehalte niet wordt overschreden.

Telkens wanneer een partij bevroren of diepgevroren vlees van pluimvee geacht wordt niet aan deze verordening te voldoen, gaan de bevoegde autoriteiten slechts op de in lid 2 bedoelde minimumcontrolefrequentie over nadat drie achtereenvolgende overeenkomstig bijlage VI of VII uitgevoerde controles van monsters van drie verschillende productiedagen, verspreid over maximaal vier weken, negatief blijken te zijn. De controlekosten worden door de betrokken slachterij gedragen.

4. Wanneer bij luchtkoeling de uitkomsten van de in de leden 1 en 2 bedoelde controles zes maanden lang in overeenstemming zijn met de in de bijlagen VI tot en met IX vastgestelde normen, mag de frequentie van de in lid 1 bedoelde controles tot eenmaal per maand worden verminderd. Wordt niet langer voldaan aan de normen van deze bijlagen, dan worden de controles opnieuw overeenkomstig de in lid 1 vastgestelde frequentie verricht.

5. Indien uit de in lid 2 bedoelde controles blijkt dat de toegestane maxima zijn overschreden, wordt de betrokken partij geacht niet aan deze verordening te voldoen. In dat geval kan de slachterij vragen een tegenanalyse in het referentielaboratorium van de lidstaat te verrichten met gebruikmaking van een door de bevoegde autoriteit van die lidstaat te kiezen methode. De kosten van de tegenanalyse zijn voor rekening van de houder van de partij.

6. Wanneer, eventueel na bovenbedoelde tegenanalyse, blijkt dat de betrokken partij niet aan deze verordening voldoet, neemt de bevoegde autoriteit adequate maatregelen om ervoor te zorgen dat de partij toch in de Gemeenschap in de handel kan worden gebracht, doch alleen op voorwaarde dat zowel de individuele verpakkingen als de bulkverpakkingen van de betrokken karkassen door de slachterij onder toezicht van de bevoegde autoriteit worden gemerkt met een banderol of etiket waarop in rode hoofdletters ten minste een van de in bijlage X genoemde vermeldingen is aangebracht.

De in de eerste alinea bedoelde partij blijft onder toezicht van de bevoegde autoriteit totdat zij is behandeld overeenkomstig het bepaalde in dit lid, of totdat zij een andere bestemming heeft gekregen. Wanneer ten genoegen van de bevoegde autoriteit wordt aangetoond dat de in de eerste alinea bedoelde partij voor uitvoer bestemd is, treft de bevoegde autoriteit de nodige maatregelen om te voorkomen dat de betrokken partij binnen de Gemeenschap in de handel wordt gebracht.

De in de eerste alinea bedoelde vermeldingen worden aangebracht op een in het oog springende plaats, op zodanige wijze dat zij gemakkelijk zichtbaar en duidelijk leesbaar zijn en niet kunnen worden uitgewist. Zij mogen niet verborgen, minder duidelijk of onderbroken worden door andere vermeldingen of illustraties. Op individuele verpakkingen moeten de letters ten minste 1 cm hoog zijn, op bulkverpakkingen ten minste 2 cm.

Artikel 17

1. Wanneer er ernstige redenen zijn om te vermoeden dat er onregelmatigheden zijn gebeurd, mag de lidstaat van bestemming niet-discriminerende, op aselecte steekproeven gebaseerde controles van bevroren of diepgevroren kuikens of kippen verrichten om na te gaan of een partij aan de artikelen 15 en 16 voldoet.

2. De in lid 1 bedoelde controles worden verricht op de plaats van bestemming van de goederen of op een andere daarvoor geschikte plaats, voor zover in dit laatste geval de gekozen plaats niet aan de grens is gelegen, de keuze zo weinig mogelijk invloed heeft op het transport van de goederen en de goederen normaal naar hun bestemming kunnen worden gebracht zodra het vereiste monster is genomen. De betrokken producten mogen evenwel niet aan de eindgebruiker worden verkocht voordat het resultaat van de controle bekend is.

Dergelijke controles worden zo snel mogelijk verricht teneinde het op de markt brengen van de goederen niet onnodig te vertragen, noch vertragingen te veroorzaken waardoor de kwaliteit zou kunnen worden aangetast.

De resultaten van deze controles en alle op grond daarvan genomen beslissingen worden, met opgave van redenen, uiterlijk twee werkdagen na de bemonstering meegedeeld aan de verzender, de geadresseerde of hun vertegenwoordiger. De door de bevoegde autoriteit van de lidstaat van bestemming genomen beslissingen worden, met opgave van redenen, meegedeeld aan de bevoegde autoriteit van de lidstaat van verzending.

Indien de geadresseerde of diens vertegenwoordiger daarom verzoekt, worden de met redenen omklede beslissingen hem schriftelijk meegedeeld met opgave van de rechtsmiddelen waarover hij krachtens de in de lidstaat van bestemming geldende wetgeving beschikt, alsmede van de vorm waarin en de termijn waarbinnen deze rechtsmiddelen moeten worden ingesteld.

3. Wanneer uit de in lid 1 bedoelde controles blijkt dat de toegestane maxima zijn overschreden, kan de houder van de betrokken partij vragen een tegenanalyse in een van de in bijlage XI genoemde referentielaboratoria te verrichten volgens dezelfde methode als voor de oorspronkelijke controle. De kosten van deze tegenanalyse zijn voor rekening van de houder van de partij. De taken en de bevoegdheden van de referentielaboratoria zijn vastgesteld in bijlage XII.

4. Indien, na een controle uitgevoerd overeenkomstig de leden 1 en 2 en eventueel na een tegenanalyse, wordt geconstateerd dat de bevroren of diepgevroren kuikens of kippen niet aan de artikelen 15 en 16 voldoen, past de bevoegde autoriteit van de lidstaat van bestemming artikel 16, lid 6, toe.

5. In de in de leden 3 en 4 bedoelde gevallen treedt de bevoegde autoriteit van de lidstaat van bestemming onverwijld in contact met de bevoegde autoriteiten van de lidstaat van verzending. Deze laatsten nemen de nodige maatregelen en delen aan de bevoegde autoriteit van de eerste lidstaat de aard van de verrichte controles, de genomen beslissingen en de redenen daarvoor mee.

Wanneer op grond van de in de leden 1 en 3 bedoelde controles herhaalde onregelmatigheden worden geconstateerd, of wanneer de lidstaat van verzending van mening is dat deze controles niet voldoende gegrond zijn, stellen de bevoegde autoriteiten van de betrokken lidstaten de Commissie daarvan in kennis.

De Commissie kan, voor zover dat nodig is voor de uniforme toepassing van deze verordening of op verzoek van de bevoegde autoriteit van de lidstaat van bestemming, en met inachtneming van de aard van de geconstateerde overtreding:

— deskundigen naar de betrokken inrichting zenden om, samen met de bevoegde autoriteiten van de betrokken lidstaat, controles ter plaatse te verrichten, of

— de bevoegde autoriteit van de lidstaat van verzending verzoeken de producten van de betrokken inrichting intensiever te bemonsteren en indien nodig sancties toe te passen op grond van artikel 194 van Verordening (EG) nr. 1234/2007.

De Commissie deelt de lidstaten haar conclusies mee. De lidstaten op het grondgebied waarvan een controle wordt verricht, verlenen de deskundigen de nodige hulp voor het vervullen van hun taken.

In afwachting van de conclusies van de Commissie moet de lidstaat van verzending, op verzoek van de lidstaat van bestemming, de controle op de uit de betrokken inrichting afkomstige producten verscherpen.

Wanneer deze maatregelen worden genomen op grond van herhaalde onregelmatigheden die door een inrichting zijn begaan, verhaalt de Commissie de uit de toepassing van het bepaalde onder de gedachtestreepjes in de derde alinea, voortvloeiende kosten op de betrokken inrichting.

Artikel 18

1. De bevoegde autoriteit van de lidstaat stelt het nationaal referentielaboratorium onverwijld in kennis van de uitkomsten van de door haar of onder haar verantwoordelijkheid uitgevoerde in de artikelen 15, 16 en 17 bedoelde controles.

De nationale referentielaboratoria sturen deze gegevens door aan de in artikel 19 bedoelde raad van deskundigen, die deze gegevens nader onderzoekt en deze vóór 1 juli van elk jaar met de nationale referentielaboratoria bespreekt. De bevindingen worden overeenkomstig artikel 195 van Verordening (EG) nr. 1234/2007 aan het Beheerscomité voor bestudering voorgelegd.

2. De lidstaten stellen de praktische regelingen voor het verrichten van de in de artikelen 15, 16 en 17 bedoelde controles in alle afzetstadia vast, met inbegrip van de bij de inklaring overeenkomstig de bijlagen VI en VII uitgevoerde controles op de invoer uit derde landen. Zij stellen de andere lidstaten en de Commissie in kennis van deze regelingen. Relevante wijzigingen daarin worden onverwijld aan de andere lidstaten en aan de Commissie meegedeeld.

Artikel 19

Een raad van deskundigen op het gebied van de controle op het watergehalte in vlees van pluimvee fungeert als coördinerende instantie voor de testactiviteiten van de nationale referentielaboratoria. Deze raad bestaat uit vertegenwoordigers van de Commissie en van de nationale referentielaboratoria. De taken van de raad en van de nationale referentielaboratoria en de organisatiestructuur van de raad zijn vastgesteld in bijlage XII.

Aan het communautaire referentielaboratorium wordt financiële steun betaald overeenkomstig de desbetreffende bepalingen van een contract dat door de Commissie, namens de Europese Gemeenschap, wordt gesloten met dat laboratorium.

De directeur-generaal van het directoraat-generaal Landbouw wordt gemachtigd het contract namens de Commissie te ondertekenen.

Artikel 20

1. De onderstaande verse, bevroren en diepgevroren delen van pluimvee mogen in het kader van beroep of bedrijf binnen de Gemeenschap alleen in de handel worden gebracht indien hun gehalte aan water het technologisch onvermijdbare gehalte, geconstateerd volgens de in bijlage VIII (chemische test) beschreven analysemethode, niet overschrijdt:

a) borstfilet van kuikens en kippen, met of zonder vorkbeen en zonder huid;

b) borst van kuikens en kippen, met huid;

c) bovenpoten/bovendijen, onderpoten/onderdijen (drumsticks), hele poten/hele dijen, poten/dijen met rugdeel (bouten), achterkwarten, van kuikens en kippen, met huid;

d) borstfilet van kalkoenen, zonder huid;

e) borst van kalkoenen, met huid;

f) bovenpoten/bovendijen, onderpoten/onderdijen (drumsticks), hele poten/hele dijen, van kalkoenen, met huid;

g) vlees van hele poten/hele dijen van kalkoenen, zonder been en zonder huid.

2. De door de lidstaten aangewezen bevoegde autoriteiten zien erop toe dat de slachterijen en de al dan niet aan een slachterij verbonden uitsnijderijen de nodige maatregelen nemen om aan lid 1 te voldoen en dat met name:

a) ook bij karkassen van kuikens, kippen en kalkoenen voor de productie van de in lid 1 genoemde verse, bevroren en diepgevroren delen regelmatig overeenkomstig artikel 16, lid 1, gecontroleerd wordt hoeveel water geabsorbeerd is. Deze controles moeten minstens eenmaal per arbeidsperiode van acht uur worden uitgevoerd. Bij luchtgekoelde kalkoenkarkassen hoeft de geabsorbeerde hoeveelheid water echter niet regelmatig te worden gecontroleerd. De in punt 10 van bijlage IX aangegeven grenswaarden gelden ook voor kalkoenkarkassen;

b) de resultaten van de controles worden geregistreerd en gedurende één jaar worden bewaard;

c) elke partij op zodanige wijze wordt gemerkt dat kan worden nagegaan op welke datum de partij is geproduceerd; in de productieboekhouding moet worden opgetekend welk merk voor elke partij is gebruikt.

Wanneer bij luchtgekoelde kuikens en kippen de uitkomsten van de onder a) en in lid 3 bedoelde controles zes maanden lang in overeenstemming zijn met de in de bijlagen VI tot en met IX vastgestelde normen, mag de frequentie van de onder a) bedoelde controles tot eenmaal per maand worden verminderd. Wordt niet langer voldaan aan de normen van de bijlagen VI tot en met IX, dan worden de controles opnieuw overeenkomstig de onder a) vastgestelde frequentie verricht.

3. Ten minste eens per drie maanden wordt in elke uitsnijderij die bevroren en diepgevroren delen van pluimvee produceert, steekproefsgewijs het in lid 1 bedoelde watergehalte van die delen overeenkomstig bijlage VIII gecontroleerd. Deze controles hoeven niet te worden verricht wanneer het gaat om delen van pluimvee waarvoor ten genoegen van de bevoegde autoriteit is aangetoond dat zij uitsluitend voor uitvoer zijn bestemd.

Wanneer in een bepaalde uitsnijderij gedurende een jaar wordt voldaan aan de normen van bijlage VIII, hoeven de controles nog slechts eenmaal om de zes maanden te worden verricht. Indien niet langer aan deze normen wordt voldaan, worden de controles opnieuw overeenkomstig de eerste alinea verricht.

4. Artikel 16, leden 3 tot en met 6, en de artikelen 17 en 18 zijn van overeenkomstige toepassing op de in lid 1 van dit artikel bedoelde delen van pluimvee.

Artikel 21

Verordening (EEG) nr. 1538/91 wordt met ingang van 1 juli 2008 ingetrokken.

Verwijzingen naar de ingetrokken verordening en naar Verordening (EEG) nr. 1906/90 gelden als verwijzingen naar de onderhavige verordening en worden gelezen volgens de in bijlage XIII opgenomen concordantietabel.

Artikel 22

Deze verordening treedt in werking op de twintigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 juli 2008.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 16 juni 2008.

Voor de Commissie
Mariann FISCHER BOEL
Lid van de Commissie

BIJLAGE I

Artikel 1, onder 1 — Benamingen voor karkassen

	bg	es	cs	da	de	et	el	en	fr	it	lv
1.	Пиле, бройлер	Pollo (de carne)	Kuře, brojler	Kylling, slagtekylling	Hähnchen Masthuhn	Tibud, broiler	Κοτόπουλο Πετετνοί και κότες (κρεατοπαραγωγής)	Chicken, broiler	Poulet (de chair)	Pollo, *'Broiler'*	Cālis, broilers
2.	Петел, кокошка	Gallo, gallina	Kohout, slepice, drůbež na pečení, nebo vaření	Hane, høne, suppehøne	Suppenhuhn	Kuked, kanad, hautamiseks või keetmiseks mõeldud kodulinnud	Πετεινοί και κότες (για βράσιμο)	Cock, hen, casserole, or boiling fowl	Coq, poule (à bouillir)	Gallo, gallina Pollame da brodo	Gailis, vista, sautēta vai vārīta mājputnu gaļa
3.	Петел (угоен, скопен)	Capón	Kapoun	Kapun	Kapaun	Kohikukk	Καπόνια	Capon	Chapon	Cappone	Kapauns
4.	Ярка, петле	Polluelo	Kuřátko, kohoutek	Poussin, Coquelet	Stubenküken	Kana- ja kukepojad	Νεοσσός, πετεινάρι	Poussin, Coquelet	Poussin, coquelet	Galletto	Cālītis
5.	Млад петел	Gallo joven	Mladý kohout	Unghane	Junger Hahn	Noor kukk	Πετεινάρι	Young cock	Jeune coq	Giovane gallo	Jauns gailis
1.	(Млада) пуйка	Pavo (joven)	(Mladá) krůta	(Mini) kalkun	(Junge) Pute, (Junger) Truthahn	(Noor) kalkun	(Νεαροί) γάλοι και γαλοπούλες	(Young) turkey	Dindonneau, (jeune) dinde	(Giovane) tacchino	(Jauns) tītars
2.	Пуйка	Pavo	Krůta	Avlskalkun	Pute, Truthahn	Kalkun	Γάλοι και γαλοπούλες	Turkey	Dinde (à bouillir)	Tacchino/a	Tītars
1.	(Млада) патица, пате (млада) мускусна патица, (млад) мюлар	Pato (joven o anadino), pato de Barbaria (joven), pato cruzado (joven)	(Mladá) kachna, kachně, (mladá) Pižmová kachna, (mladá) kachna Mulard	(Ung) and (Ung) berberiand (Ung) mulardand	Frühmastente, Jungente, (Junge) Barbarieente (Junge Mulardente)	(Noor) part, pardipoeg. (noor) muskuspart, (noor) mullard	(Νεαρές) πάπιες ή παπάκια, (νεαρές) πάπιες Βαρβαρίας, (νεαρές) παπιες mulard	(Young) duck, duckling, (Young) Muscovy duck (Young) Mulard duck	(Jeune) canard, caneton, (jeune) canard de Barbarie, (jeune) canard mulard	(Giovane) anatra (Giovane) Anatra muta (Giovane) Anatra *'mulard'*	(Jauna) pīle, pīlēns, (jauna) muskuspīle, (Jauna) *Mulard* pīle
2.	Патица, мускусна патица, мюлар	Pato, pato de Barbaria, pato cruzado	Kachna, Pižmová kachna, kachna Mulard	Avlsand Avlsberberiand Avlsmulardand	Ente, Barbarieente Mulardente	Part, muskuspart, mullard	Πάτιες, πάτιες Βαρβαρίας πάτιες mulard	Duck, Muscovy duck, Mulard duck	Canard, canard de Barbarie (à bouillir), canard mulard (à bouillir)	Anatra Anatra muta Anatra *'mulard'*	Pīle, muskuspīle, *Mulard* pīle
1.	(Млада) гъска, гъсе	Oca (joven), ansarón	Mladá husa, house	(Ung) gås	Frühmastgans, (Junge) Gans, Jungmastgans	(Noor) hani, hanepoeg	(Νεαρές) χήνες ή χηνάκια	(Young) goose, gosling	(Jeune) oie ou oison	(Giovane) oca	(Jauna) zoss, zoslēns
2.	Гъска	Oca	Husa	Avlsgås	Gans	Hani	Χήνες	Goose	Oie	Oca	Zoss
1.	(Млада) токачка	Pintada (joven)	Mladá perlička	(Ung) perlehøne	(Junges) Perlhuhn	(Noor) pärlkana	(Νεαρές) φραγκόκοτες	(Young) guinea fowl	(Jeune) pintade Pintadeau	(Giovane) faraona	(Jauna) pērļu vistiņa
2.	Токачка	Pintada	Perlička	Avlsperlehøne	Perlhuhn	Pärlkana	Φραγκόκοτες	Guinea fowl	Pintade	Faraona	Pērļu vistiņa

	lt	hu	mt	nl	pl	pt	ro	sk	sl	fi	sv
1.	Viščiukas broileris	Brojler csirke, pecsenyecsirke	Fellus, brojler	Kuiken, braadkuiken	Kurczę, broiler	Frango	Pui de carne, broiler	Kurča, brojler	Pitovni piščanec – brojler	Broileri	Kyckling, slaktkyckling (broiler)
2.	Gaidys, višta, skirti troškinti arba virti	Kakas és tyúk (főznivaló baromfi)	Serduk, tiġieġa (tal-brodu)	Haan, hen soep- of stoofkip	Kura rosołowa	Galo, galinha	Cocoş, găină sau carne de pasăre pentru fiert	Kohút, sliepka	Petelin, kokoš, perutnina za pečenje ali kuhanje	Kukko, kana	Tupp, höna, gryt-, eller kokhöna
3.	Kaplūnas	Kappan	Ħasi	Kapoen	Kapłon	Capão	Clapon	Kapún	Kopun	Chapon (syöttökukko)	Kapun
4.	Viščiukas	Minicsirke	Għattuqa, *coquelet*	Piepkuiken	Kurczątko	Franguitos	Pui tineri	Kurčiatko	Mlad piščanec, mlad petelin (kokelet)	Kananpoika, kukonpoika	Poussin, Coquelet
5.	Gaidžiukas	Fiatal kakas	Serduk żgħir fl-eta	Jonge haan	Młody kogut	Galo jovem	Cocoş tânăr	Mladý kohút	Mlad petelin	Nuori kukko	Ung tupp
1.	Kalakučiukas	Pecsenyepulyka, gigantpulyka, növendék pulyka	Dundjan (żgħir fl-eta)	(Jonge) kalkoen	(Młody) indyk	Peru	Curcan (tânăr)	Mladá morka	(Mlada) pura	(Nuori) kalkkuna	(Ung) kalkon
2.	Kalakutas	Pulyka	Dundjan	Kalkoen	Indyk	Peru adulto	Curcan	Morka	Pura	Kalkkuna	Kalkon
1.	Ančiukai, muskusinės anties ančiukai, mulardinės anties ančiukai	Pecsenyekacsa, Pecsenye pézsmakacsa, Pecsenye mulardkacsa	Papra (żgħira fl-eta), papra żgħira (fellus ta' papra) *muskovy* (żgħira fl-eta), papra mulard	(Jonge) eend, (Jonge) Barbarijse eend (Jonge) „*Mulard*"-eend	(Młoda) kaczka tuczona, (Młoda) kaczka piżmowa, (Młoda) kaczka mulard	Pato, Pato *Barbary*, Pato *Mulard*	Rață (tânără), rață (tânără) din specia Cairina moschata, rață (tânără) Mulard	(Mladá kačica), káča, (Mladá) pižmová kačica, (Mladý) mulard	(Mlada) raca, račka, (mlada) muškatna raca, (mlada) mulard raca	(Nuori) ankka, (Nuori) myskiankka	(Ung) anka, ankunge (ung) mulardand (ung) myskand
2.	Antis, muskusinė antis, mulardinė antis	Kacsa, Pézsma kacsa, Mulard kacsa	Papra, papra *muscovy*, papra *mulard*	Eend Barbarijse eend „*Mulard*"-eend	Kaczka, Kaczka piżmowa, Kaczka mulard	Pato adulto, pato adulto *Barbary*, pato adulto *Mulard*	Rață, rață din specia Cairina moschata, rață Mulard	Kačica, Pyžmová kačica, Mulard	Raca, muškatna raca, mulard raca	Ankka, myskiankka	Anka, mulardand, myskand
1.	Žąsiukas	Fiatal liba, pecsenye liba	Wiżża (żgħira fl-eta), fellusa ta' wiżża	(Jonge) gans	Młoda gęś	Ganso	Gâscă (tânără)	(Mladá) hus, húsa	(Mlada) gos, goska	(Nuori) hanhi	(Ung) gås, gåsunge
2.	Žąsis	Liba	Wiżża	Gans	Gęś	Ganso adulto	Gâscă	Hus	Gos	Hanhi	Gås
1.	Perlinių vištų viščiukai	Pecsenyegyöngyös	Farghuna (żgħira fl-eta)	(Jonge) parelhoen	(Młoda) perliczka	Pintada	Bibilică adultă	(Mladá) perlička	(Mlada) pegatka	(Nuori) helmikana	(Ung) pärlhöna
2.	Perlinės vištos	Gyöngytyúk	Farghuna	Parelhoen	Perlica	Pintada adulta	Bibilică	Perlička	Pegatka	Helmikana	Pärlhöna

Artikel 1, punt 2 — Benamingen voor delen van pluimvee

	bg	es	cs	da	de	et	el	en	fr	it	lv
a)	Половинка	Medio	Půlka	Halvt	Hälfte oder Halbes	Pool	Μισά	Half	Demi ou moitié	Metà	Puse
b)	Четвъртинка	Charto	Čtvrtka	Kvart	(Vorder-, Hinter-)Viertel	Veerand	Τεταρτημόριο	Quarter	Quart	Quarto	Ceturdaļa
c)	Неразделени четвъртинки с бутчетата	Cuartos traseros unidos	Neoddělená zadní čtvrtka	Sammenhængende lårstykker	Hinterviertel am Stück	Lahtilõikamata koivad	Αδιαχώριστα τεταρτημόρια ποδιών	Unseparated leg quarters	Quarts postérieurs non séparés	Cosciotto	Nesadalītas kāju ceturdaļas
d)	Гърди, бяло месо или филе с кост	Pechuga	Prsa	Bryst	Brust, halbe Brust, halbierte Brust	Rind	Στήθος	Breast	Poitrine, blanc ou filet sur os	Petto con osso	Krūtiņa
e)	Бутче	Muslo y contramuslo	Stehno	Helt lår	Schenkel, Keule	Koib	Πόδι	Leg	Cuisse	Coscia	Kāja
f)	Бутче с част от гърба, прикрепен към него	Charto trasero de pollo	Stehno kuřete s částí zad	Kyllingelår med en del af ryggen	Hähnchenschenkel mit Rückenstück, Hühnerkeule mit Rückenstück	Koib koos seljaosaga	Πόδι από κοτόπουλο με ένα κομμάτι της ράχης	Chicken leg with a portion of the back	Cuisse de poulet avec une portion du dos	Coscetta	Cāļa kāja ar muguras daļu
g)	Бедро	Contramuslo	Horní stehno	Overlår	Oberschenkel, Oberkeule	Reis	Μηρός (μπούτι)	Thigh	Haut de cuisse	Sovraccoscia	Šķiņkis
h)	Подбедрица	Muslo	Dolní stehno (palička)	Underlår	Unterschenkel, Unterkeule	Sääretükk	Κνήμη	Drumstick	Pilon	Fuso	Stilbs
i)	Крило	Ala	Křídlo	Vinge	Flügel	Tiib	Φτερούγα	Wing	Aile	Ala	Spārns
j)	Неразделени крила	Alas unidas	Neoddělená křídla	Sammenhængende vinger	Beide Flügel, ungetrennt	Lahtilõikamata tiivad	Αδιαχώριστες φτερούγες	Unseparated wings	Ailes non séparées	Ali non separate	Nesadalīti spārni
k)	Филе от гърдите, бяло месо	Filete de pechuga	Prsní řízek	Brystfilet	Brustfilet, Filet aus der Brust, Filet	Rinnafilee	Φιλέτο στήθους	Breast fillet	Filet de poitrine, blanc, filet, noix	Filetto, fesa (tacchino)	Krūtiņas fileja
l)	Филе от гърдите с „ядеца“	Filete de pechuga con clavícula	Filety z prsou (Klíční kost s chrupavkou prsní kosti včetně svaloviny v přirozené souvislosti, klíč. kost a chrupavka max. 3 % z cel. hmotnosti)	Brystfilet med ønskeben	Brustfilet mit Schlüsselbein	Rinnafilee koos harkluuga	Φιλέτο στήθους με κλειδοκόκαλο	Breast fillet with wishbone	Filet de poitrine avec clavicule	Petto (con forcella), fesa (con forcella)	Krūtiņas fileja ar krūšukaulu

	bg	es	cs	da	de	et	el	en	fr	it	lv
m)	Нетлъсто филе	Magret, maigret	Magret, maigret (filety z prsou kachen a hus s kůží a podkožním tukem pokrývajícím prsní sval, bez hlubokého svalu prsního)	Magret, maigret	Magret, Maigret	Rinnaliha („magret” või „maigret”)	Maigret, magret	Magret, maigret	Magret, maigret	Magret, maigret	Pīles krūtiņa
n)	Обезкостен пуешки бут	Carne de muslo y contramuslo de pavo deshuesada	U vykostěných krůtích stehen	Udbenet kød af hele kalkunlår	Entbeintes Fleisch von Putenschenkeln	Kalkuni konditustatud koivaliha	Κρέας ποδιού γαλοπούλας χωρίς κόκαλο	Deboned turkey leg meat	Cuisse désossée de dinde	Carne di coscia di tacchino disossata	Atkaulotai tītara kāju gaļai

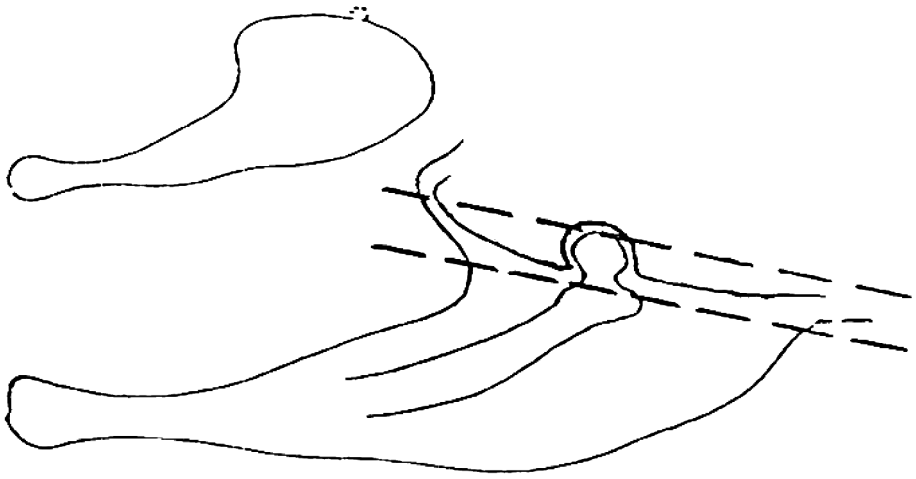
	lt	hu	mt	nl	pl	pt	ro	sk	sl	fi	sv
a)	Pusė	Fél baromfi	Nofs	Helft	Połówka	Metade	Jumătăți	Polená hydina	Polovica	Puolikas	Halva
b)	Ketvirtis	Negyed baromfi	Kwart	Kwart	Ćwiartka	Quarto	Sferturi	Štvrťka hydiny	Četrt	Neljännes	Kvart
c)	Neatskirti kojų ketvirčiai	Összefüggő (egész) comb-negyedek	Il-kwarti ta’ wara tas-saqajn, mhux separati	Niet-gescheiden achterkwarten	Ćwiartka tylna w całości	Quartos da coxa não separados	Sferturi posterioare neseparate	Neoddelené hydinové stehná	Neločene četrti nog	Takaneljännes	Bakdelspart
d)	Krūtinėlė	Mell	Sidra	Borst	Pierś, połówka piersi	Peito	Piept	Prsia	Prsi	Rinta	Bröst
e)	Koja	Comb	Koxxa	Hele poot, hele dij	Noga	Perna inteira	Pulpă	Hydinové stehno	Bedro	Koipireisi	Klubba
f)	Viščiuko koja su neatskirta nugaros dalimi	Csirkecomb a hát egy részével	Koxxa tat-tiġieġa b’porzjon tad-dahar	Poot/dij met rugdeel (bout)	Noga kurczęca z częścią grzbietu	Perna inteira de frango com uma porção do dorso	Pulpă de pui cu o porțiune din spate atașată	Kuracie stehno s panvou	Piščančja bedra z delom hrbta	Koipireisi, jossa selkäosa	Kycklingklubba med del av ryggben
g)	Šlaunelė	Felsőcomb	Il-biċċa ta’ fuq tal-koxxa	Bovenpoot, bovendij	Udo	Coxa	Pulpă superioară	Horné hydinové stehno	Stegno	Reisi	Lår
h)	Blauzdelė	Alsócomb	Il-biċċa t’isfel tal-koxxa (drumstick)	Onderpoot, onderdij (Drumstick)	Podudzie	Perna	Pulpă inferioară	Dolné hydinové stehno	Krača	Koipi	Ben
i)	Sparnas	Szárny	Ġewnaħ	Vleugel	Skrzydło	Asa	Aripi	Hydinové krídelko	Peruti	Siipi	Vinge

	lt	hu	mt	nl	pl	pt	ro	sk	sl	fi	sv
j)	Neatskirti sparnai	Összefüggő (egész) szárnyak	Ġwienaħ mhux separati	Niet-gescheiden vleugels	Skrzydła w całości	Asas não separadas	Aripi neseparate	Neoddelené hydinové krídla	Neločene peruti	Siivet kiinni toisissaan	Sammanhängande vingar
k)	Krūtinėlės filė	Mellfilé	Flett tas-sidra	Borstfilet	Filet z piersi	Carne de peito	Piept dezosat	Hydinový rezeň	Prsni file	Rintafilee	Bröstfilé
l)	Krūtinėlės filė su raktikauliu ir krūtinkauliu	Mellfilé szegycsonttal	Flett tas-sidra bil-*wishbone*	Borstfilet met vorkbeen	Filet z piersi z obojczykiem	Carne de peito com fúrcula	Piept dezosat cu osul iadeș	Hydinový rezeň s kosťou	Prsni file s prsno kostjo	Rintafilee solisluineen	Bröstfilé med nyckelben
m)	Krūtinėlės filė be kiliojo raumens (magret)	Bőrös libamellfilé, (maigret)	*Magret, maigret*	Magret	Magret	*Magret, maigret*	Tacâm de pasăre, spinări de pasăre	Magret	Magret	Magret, maigret	Magret, maigret
n)	Kalakuto kojų mėsa be kaulų	Kicsontozott pulykacomb	Laħam tas-saqajn tad-dundjan dissussat	Vlees van hele poten/hele dijen van kalkoenen, zonder been	Pozbawione kości mięso z nogi indyka	Carne desossada da perna inteira de peru	Pulpă dezosată de curcan	Vykostené morčacie stehno	Puranje bedro brez kosti	Kalkkunan luuton koipi-reisiliha	Urbenat kalkonkött av klubba

BIJLAGE II

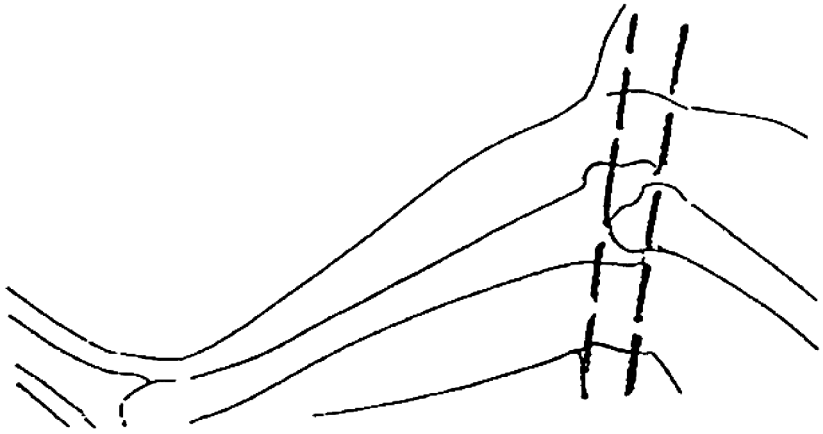
Snede om de poot/dij te scheiden van de rug

— afbakening van het heupgewricht



Snede om de bovenpoot/bovendij te scheiden van de onderpoot/onderdij (drumstick)

— afbakening van het kniegewricht



BIJLAGE III

Artikel 10 — Koelmethoden

	bg	es	cs	da	de	et	el	en	fr	it	lv
1.	Въздушно охлаждане	Refrigeración por aire	Vzduchem (Chlazení vzduchem)	Luftkøling	Luftkühlung	Õhkjahutus	Ψύξη με αέρα	Air chilling	Refroidissement à l'air	Raffreddamento ad aria	Dzesēšana ar gaisu
2.	Въздушно-душово охлаждане	Refrigeración por aspersión ventilada	Vychlazeným proudem vzduchu s postřikem	Luftspraykøling	Luft-Sprühkühlung	Õhkpiserdusjahutus	Ψύξη με ψεκασμό	Air spray chilling	Refroidissement par aspersion ventilée	Raffreddamento per aspersione e ventilazione	Dzesēšana ar izsmidzinātu gaisu
3.	Охлаждане чрез потапяне	Refrigeración por immersión	Ve vodní lázni ponořením	Neddypningskøling	Gegenstrom-Tauchkühlung	Sukeljahutus	Ψύξη με βύθιση	Immersion chilling	Refroidissement par immersion	Raffreddamento per immersione	Dzesēšana iegremdējot

	lt	hu	mt	nl	pl	pt	ro	sk	sl	fi	sv
1.	Atšaldymas ore	Levegős hűtés	Tkessih bl-arja	Luchtkoeling	Owiewowa	Refrigeração por ventilação	Refrigerare în aer	Chladené vzduchom	Zračno hlajenje	Ilmajäähdytys	Luftkylning
2.	Atšaldymas pučiant orą	Permetezéses hűtés	Tkessih b'air spray	Lucht-sproeikoeling	Owiewowo-natryskowa	Refrigeração por aspersão e ventilação	Refrigerare prin duşare cu aer	Chladené sprejovaním	Hlajenje s pršenjem	Ilmaspray-jäähdytys	Evaporativ kylning
3.	Atšaldymas panardinant	Bemerítéses hűtés	Tkessih b'immersjoni	Dompelkoeling	Zanurzeniowa	Refrigeração por imersão	Refrigerare prin imersiune	Chladené vo vode	Hlajenje s potapljanjem	Vesijäähdytys	Vattenkylning

BIJLAGE IV

Artikel 11, lid 1 — Houderijsystemen

	bg	es	cs	da	de	et	el	en	fr	it	lv
a)	Хранена с … % … гъска, хранена с овес	Alimentado con … % de … Oca engordada con avena	Krmena (čím) … % (čeho) … Husa krmená ovsem	Fodret med … % … Havrefodret gås	Mast mit … % … Hafermastgans	Söödetud …, mis sisaldab … % … Kaeraga toidetud hani	Έχει τραφεί με … % … Χήνα που παχαίνεται με βρώμη	Fed with … % of … Oats fed goose	Alimenté avec … % de … Oie nourrie à l'avoine	Alimentato con il … % di … Oca ingrassata con avena	Barība ar … % … ar auzām barotas zosis
b)	Екстензивно закрито (отгледан на закрито)	Sistema extensivo en gallinero	Extenzivní v hale	Ekstensivt staldopdræt (skrabe …)	Extensive Bodenhaltung	Ekstensiivne seespidamine (lindlas pidamine)	Εκτατικής εκτροφής	Extensive indoor (barnreared)	Élevé à l'intérieur: système extensif	Estensivo al coperto	Turēšana galvenokārt telpās ("Audzēti kūtī")
c)	Свободен начин на отглеждане	Gallinero con salida libre	Volný výběh	Fritgående	Freilandhaltung	Vabapidamine	Ελεύθερης βοσκής	Free range	Sortant à l'extérieur	All'aperto	Brīvā turēšana
d)	Традиционен свободен начин на отглеждане	Granja al aire libre	Tradiční volný výběh	Frilands …	Bäuerliche Freilandhaltung	Traditsiooniline vabapidamine	Πτηνοτροφείο παραδοσιακά ελεύθερης βοσκής	Traditional free range	Fermier-élevé en plein air	Rurale all'aperto	Tradicionālā brīvā turēšana
e)	Свободен начин на отглеждане – пълна свобода	Granja de cría en libertad	Volný výběh – úplná volnost	Frilands … opdrættet i fuld frihed	Bäuerliche Freilandhaltung Unbegrenzter Auslauf	Täieliku liikumisvabadusega traditsiooniline vabapidamine	Πτηνοτροφείο απεριόριστης τροφής	Free-range — total freedom	Fermier-élevé en liberté	Rurale in libertà	Pilnīgā brīvība

	lt	hu	mt	nl	pl	pt	ro	sk	sl	fi	sv
a)	Lesinta … % … Avižomis penėtos žąsys	…%-ban …-val etetett Zabbal etetett liba	Mitmugħa b'… % ta' … Wiżża mitmugħa bil-ħafur	Gevoed met … % … Met haver vetgemeste gans	Żywione z udziałem … % … tucz owsiany (gęsi)	Alimentado com … % de … Ganso engordado com aveia	Furajate cu un % de … Gâşte furajate cu ovăz	Kŕmené … % … Husi kŕmené ovsom	Krmljeno z … % … gos krmljena z ovsom	Ruokittu rehulla, joka sisältää … …% Kauralla ruokittu hanhi	Utfodrad med … % … Havreutfodrad gås
b)	Patalpose laisvai auginti paukščiai (Auginti tvartuose)	Istállóban külterjesen tartott	Mrobbija ġewwa: sistema estensiva	Scharrel … binnen-gehouden	Ekstensywny chów ściółkowy	Produção extensiva em interior	Creştere în interior sistem extensiv	Chované na hlbokej podstielke (chov v hale)	Ekstenzivna zaprta reja	Laajaperäinen sisäkasvatus	Extensivt uppfödd inomhus
c)	Laisvai laikomi paukščiai	Szabadtartás	Barra (*free range*)	Scharrel … met uitloop	Chów wybiegowy	Produção em semiliberdade	Creştere liberă	Výbehový chov (chov v exteriéri)	Prosta reja	Vapaa laidun – perinteinen kasvatustapa	Tillgång till utomhusvistelse
d)	Tradiciškai laisvai laikomi paukščiai	Hagyományos szabadtartás	Barra (*free range*) tradizz-jonali	Boerenscharrel … met uitloop Hoeve … met uitloop	Tradycyjny chów wybiegowy	Produção ao ar livre	Creştere liberă tradiţională	Chované navol'no	Tradicionalna prosta reja	Ulkoiluvapaus	Traditionell utomhusvistelse
e)	Visiškoje laisvėje laikomi paukščiai	Teljes szabad-tartás	Barra (*free range*) – liberta totali	Boerenscharrel … met vrije uitloop Hoeve … met vrije uitloop	Chów wybiegowy bez ograniczeń	Produção em liberdade	Creştere liberă – libertate totală –	Úplne vol'ný chov	Prosta reja – neomejen izpust	Vapaa laidun – täydellinen liik-kumavapaus	Uppfödd i full frihet

BIJLAGE V

De in artikel 11 bedoelde voorwaarden zijn:

a) „*Gevoerd met … % …*"

De onderstaande voederingrediënten mogen uitsluitend worden vermeld als:

— wat betreft granen, het aandeel ervan in het voedermengsel dat tijdens het grootste deel van de mestperiode wordt toegediend, ten minste 65 gewichtsprocenten bedraagt; het aandeel daarin van bijproducten van granen mag niet meer bedragen dan 15 %. Wanneer evenwel slechts één specifieke graansoort wordt vermeld, moet die ten minste 35 % van het gebruikte voedermengsel uitmaken (voor mais ten minste 50 %);

— wat betreft leguminosen of bladgroenten, het aandeel ervan in het voedermengsel dat tijdens het grootste deel van de mestperiode wordt toegediend, ten minste 5 gewichtsprocenten bedraagt;

— wat betreft zuivelproducten, het aandeel ervan in het voedermengsel dat in de periode van het afmesten wordt toegediend, ten minste 5 gewichtsprocenten bedraagt.

De term „met haver vetgemeste gans" mag evenwel worden gebruikt wanneer de ganzen in de drie weken durende periode van het afmesten per dag ten minste 500 gram haver krijgen toegediend.

b) „*Scharrel … binnengehouden*"

Deze vermelding mag alleen worden gebruikt als:

i) de bezettingsdichtheid per vierkante meter vloeroppervlakte niet meer bedraagt dan:

— voor kuikens en kippen, jonge hanen en kapoenen: 15 dieren met een totaal levend gewicht van niet meer dan 25 kg,

— voor eenden, parelhoenders en kalkoenen: 25 kg levend gewicht,

— voor ganzen: 15 kg levend gewicht;

ii) de dieren worden geslacht wanneer zij:

— ten minste 56 dagen oud zijn wanneer het gaat om kuikens of kippen,

— ten minste 70 dagen oud zijn wanneer het gaat om kalkoenen,

— ten minste 112 dagen oud zijn wanneer het gaat om ganzen,

— ten minste 49 dagen oud zijn wanneer het gaat om pekingeenden,

— ten minste 70 dagen oud zijn wanneer het gaat om vrouwelijke Barbarijse eenden en ten minste 84 dagen oud zijn wanneer het gaat om mannelijke Barbarijse eenden,

— ten minste 65 dagen oud zijn wanneer het gaat om vrouwelijke „Mulard"-eenden,

— ten minste 82 dagen oud zijn wanneer het gaat om parelhoenders,

— ten minste 60 dagen oud zijn wanneer het gaat om jonge ganzen,

— ten minste 90 dagen oud zijn wanneer het gaat om jonge hanen,

— ten minste 140 dagen oud zijn wanneer het gaat om kapoenen.

c) „*Scharrel … met uitloop*"

Deze vermelding mag alleen worden gebruikt als:

i) de bezettingsdichtheid in de stal en de leeftijd bij het slachten in overeenstemming zijn met het bepaalde onder b), behalve voor kuikens en kippen, waarvoor een bezettingsdichtheid geldt van ten hoogste 13 dieren per m^2, met een levend gewicht van ten hoogste 27,5 kg per m^2, en voor kapoenen, waarvoor een bezettingsdichtheid geldt van ten hoogste 7,5 dieren per m^2, met een levend gewicht van ten hoogste 27,5 kg per m^2;

ii) de dieren ten minste gedurende de helft van hun leven overdag voortdurend toegang hebben gehad tot een uitloopruimte in de vrije lucht, namelijk een hoofdzakelijk begroeide ruimte waar elk dier beschikt over ten minste:

— 1 m^2 grondoppervlak wanneer het gaat om kuikens, kippen of parelhoenders,

— 2 m^2 grondoppervlak wanneer het gaat om eenden of kapoenen,

— 4 m^2 grondoppervlak wanneer het gaat om kalkoenen of ganzen.

Voor parelhoenders mag de uitloopruimte in de open lucht worden vervangen door een volière waarvan de vloeroppervlakte ten minste gelijk is aan die van de stal en de hoogte ten minste 2 m bedraagt. Per dier is ten minste 10 cm zitstok beschikbaar (stal en volière samen);

iii) het in de mestperiode toegediende voedermengsel ten minste voor 70 % uit graan bestaat;

iv) de pluimveestal voorzien is van luiken met een totale lengte van ten minste 4 m per 100 m^2 vloeroppervlakte van de stal.

d) „*Boerenscharrel … met uitloop*"/„*Hoeve … met uitloop*"

Deze vermelding mag alleen worden gebruikt als:

i) de bezettingsdichtheid in de stal per m^2 niet meer bedraagt dan:

— voor kuikens en kippen: 12 dieren met een totaal levend gewicht van niet meer dan 25 kg. Wanneer evenwel mobiele stallen worden gebruikt met ten hoogste 150 m^2 vloeroppervlakte die 's nachts open blijven, mag de bezettingsdichtheid worden verhoogd tot 20 dieren, met dien verstande dat het levend gewicht ten hoogste 40 kg per m^2 mag bedragen,

— voor kapoenen: 6,25 dieren (12 dieren tot 91 dagen oud) met een totaal levend gewicht van niet meer dan 35 kg,

— voor Barbarijse eenden en pekingeenden: 8 mannelijke dieren met een totaal levend gewicht van niet meer dan 35 kg, dan wel 10 vrouwelijke dieren met een totaal levend gewicht van niet meer dan 25 kg,

— voor „Mulard"-eenden: 8 dieren met een totaal levend gewicht van niet meer dan 35 kg,

— voor parelhoenders: 13 dieren met een totaal levend gewicht van niet meer dan 25 kg,

— voor kalkoenen: 6,25 dieren (10 dieren tot 7 weken oud) met een totaal levend gewicht van niet meer dan 35 kg,

— voor ganzen: 5 dieren (10 dieren tot 6 weken oud) dan wel 3 dieren, indien zij gedurende de laatste drie weken van de mestperiode worden opgesloten, met een totaal levend gewicht van 30 kg;

ii) de totale nuttige oppervlakte van de pluimveestallen op een bepaalde productieplaats niet meer bedraagt dan 1 600 m^2;

iii) per pluimveestal niet meer dieren zijn gehuisvest dan:

— 4 800 kuikens of kippen,

— 5 200 parelhoenders,

— 4 000 vrouwelijke Barbarijse eenden of pekingeenden, dan wel 3 200 mannelijke Barbarijse eenden of pekingeenden, dan wel 3 200 „Mulard"-eenden,

— 2 500 kapoenen, ganzen of kalkoenen;

iv) de pluimveestal voorzien is van luiken met een totale lengte van ten minste 4 m per 100 m^2 vloeroppervlakte van de stal;

v) de dieren overdag zonder onderbreking vrije toegang hebben tot een uitloopruimte in de open lucht, ten minste vanaf de leeftijd van:

— 6 weken voor kuikens, kippen en kapoenen,

— 8 weken voor eenden, ganzen, parelhoenders en kalkoenen;

vi) de uitloopruimte in de open lucht hoofdzakelijk begroeid is en elk dier kan beschikken over ten minste:

— 2 m^2 voor kuikens, kippen, Barbarijse eenden, pekingeenden of parelhoenders,

— 3 m^2 voor „Mulard"-eenden,

— 4 m^2 voor kapoenen die ten minste 92 dagen oud zijn (2 m^2 zolang zij nog geen 92 dagen oud zijn),

— 6 m^2 voor kalkoenen,

— 10 m^2 voor ganzen.

Voor parelhoenders mag de uitloopruimte in de open lucht worden vervangen door een volière waarvan de vloeroppervlakte minstens dubbel zo groot is als die van de stal en de hoogte ten minste 2 m bedraagt. Per dier is ten minste 10 cm zitstok beschikbaar (stal en volière samen);

vii) de mestdieren van een ras zijn dat is erkend als zijnde langzaam groeiend;

viii) het in de mestperiode toegediende voedermengsel ten minste voor 70 % uit graan bestaat;

ix) de minimumleeftijd bij het slachten ten minste gelijk is aan:

— 81 dagen voor kuikens en kippen,

— 150 dagen voor kapoenen,

— 49 dagen voor pekingeenden,

— 70 dagen voor vrouwelijke Barbarijse eenden,

— 84 dagen voor mannelijke Barbarijse eenden,

— 92 dagen voor „Mulard"-eenden,

— 94 dagen voor parelhoenders,

— 140 dagen voor als karkassen op de markt gebrachte braadkalkoenen en -ganzen,

— 98 dagen voor kalkoenhennen, bestemd om te worden versneden,

— 126 dagen voor kalkoenhanen, bestemd om te worden versneden,

— 95 dagen voor ganzen bestemd voor de productie van foie gras en „magret",

— 60 dagen voor jonge ganzen;

x) het afmesten in gevangenschap niet langer duurt dan:

— 15 dagen voor kuikens en kippen van meer dan 90 dagen oud,

— 4 weken voor kapoenen,

— 4 weken voor ganzen en „Mulard"-eenden van meer dan 70 dagen oud die bestemd zijn voor de productie van „foie gras" en „magret".

e) „*Boerenscharrel … met vrije uitloop*"/„*Hoeve … met vrije uitloop*"

Deze vermelding mag alleen worden gebruikt als aan alle onder d) vastgestelde voorwaarden wordt voldaan, met dien verstande dat de dieren overdag voortdurend toegang moeten hebben tot een onbeperkte vrije uitloopruimte in de open lucht.

Indien op grond van het Gemeenschapsrecht, ter bescherming van de diergezondheid en de volksgezondheid, beperkingen, met inbegrip van veterinaire beperkingen, worden vastgesteld waardoor de toegang van pluimvee tot vrije uitloop in de open lucht aan banden wordt gelegd, mag vlees van pluimvee dat is gehouden met toepassing van een van de in de eerste alinea, onder c), d) en e), omschreven houderijsystemen, met uitzondering van in volières gehouden parelhoenders, zolang de beperkingen van toepassing zijn maar maximaal gedurende twaalf weken verder in de handel worden gebracht met vermelding van het houderijsysteem.

BIJLAGE VI

BEPALING VAN HET DRIPVERLIES

(Dripmethode)

1. *Doel en toepassingsgebied*

Deze methode wordt gebruikt voor de bepaling van de hoeveelheid water die bevroren of diepgevroren kuikens of kippen bij ontdooiing verliezen. Als het dripverlies, uitgedrukt in gewichtspercentage van het karkas, met inbegrip van alle in de verpakking bijgevoegde eetbare slachtafvallen, groter is dan de in punt 7 vastgestelde maximumwaarde, wordt aangenomen dat tijdens de bewerking te veel water is opgenomen.

2. *Definitie*

De met behulp van deze methode vastgestelde waterhoeveelheid wordt uitgedrukt in gewichtspercentage dripwater, berekend op het totale gewicht van het bevroren of diepgevroren karkas, eetbare slachtafvallen inbegrepen.

3. *Principe*

Het bevroren of diepgevroren karkas, eventueel aanwezige eetbare slachtafvallen inbegrepen, wordt onder gecontroleerde omstandigheden ontdooid zodat het dripverlies kan worden berekend.

4. *Apparatuur*

4.1. Weegschaal met een weegcapaciteit tot 5 kg die ten minste tot op 1 g nauwkeurig is.

4.2. Plastic zakken die groot genoeg zijn om het karkas te bevatten, met een deugdelijk hechtingssysteem.

4.3. Een thermostatisch geregeld bassin met de nodige voorzieningen om de karkassen te behandelen als beschreven in de punten 5.5 en 5.6; dit bassin moet een hoeveelheid water bevatten die gelijk is aan ten minste achtmaal het volume van het te controleren pluimvee en het water moet op een temperatuur van 42 ± 2 °C kunnen worden gehouden.

4.4. Filtreerpapier of andere absorberende papieren doeken.

5. *Werkwijze*

5.1. Uit de hoeveelheid te controleren pluimvee worden willekeurig 20 karkassen genomen. Totdat de dieren kunnen worden onderzocht zoals beschreven in de punten 5.2 tot en met 5.11, worden zij op een temperatuur van maximaal − 18 °C gehouden.

5.2. De buitenkant van de verpakking wordt afgeveegd om hierop aanwezig ijs en water te verwijderen. De verpakking met inhoud wordt gewogen waarbij het gewicht wordt afgerond tot op het naaste hele gram; aldus verkrijgt men M_0.

5.3. Het karkas wordt samen met de eventueel meeverkochte eetbare slachtafvallen uit de buitenverpakking genomen. Deze verpakking wordt afgedroogd en gewogen, waarbij het gewicht wordt afgerond tot op het naaste hele gram; aldus verkrijgt men M_1.

5.4. Het gewicht van het bevroren karkas plus slachtafvallen wordt berekend door M_1 af te trekken van M_0.

5.5. Het karkas en de eetbare slachtafvallen worden in een sterke waterdichte plastic zak gestoken met de open buikholte naar de dichte onderkant van de zak gekeerd. De zak moet lang genoeg zijn opdat hij stevig kan worden vastgemaakt wanneer hij in het bassin hangt, maar niet te ruim want het karkas moet in verticale positie blijven.

5.6. Het gedeelte van de zak dat het karkas en de eetbare slachtafvallen bevat, wordt volledig in het bassin gedompeld en blijft open, zodat zo veel mogelijk lucht kan ontsnappen. De zak moet verticaal worden gehouden, eventueel door gebruik te maken van een rek of een extra gewicht, op een zodanige wijze dat er geen water uit het bassin in de zak kan lopen. De zakken mogen elkaar niet raken.

5.7. De zak blijft in het bassin, waarvan het water op een temperatuur van 42 ± 2 °C wordt gehouden; de zak wordt voortdurend bewogen of het water wordt voortdurend in beweging gehouden, totdat het thermisch centrum van het karkas (het diepst gelegen gedeelte van de borstspier bij kuikens of kippen waarvan de ingewanden zijn verwijderd, of het midden van de slachtafvallen bij kuikens of kippen waarvan de ingewanden niet zijn verwijderd) een temperatuur van ten minste 4 °C heeft bereikt, gemeten bij twee willekeurig gekozen dieren. De karkassen blijven niet langer in het water dan nodig is om een temperatuur van 4 °C te bereiken. Voor karkassen die zijn opgeslagen bij − 18 °C bedraagt de vereiste onderdompelingstijd ongeveer:

Gewichtsklasse (g)	Gewicht karkas + slachtafvallen (g)	Indicatieve onderdompelingstijd in minuten	
		Kuikens of kippen zonder slachtafvallen	Kuikens of kippen met slachtafvallen
< 800	< 825	77	92
850	825 — 874	82	97
900	875 — 924	85	100
950	925 — 974	88	103
1 000	975 — 1 024	92	107
1 050	1 025 — 1 074	95	110
1 100	1 075 — 1 149	98	113
1 200	1 150 — 1 249	105	120
1 300	1 250 — 1 349	111	126
1 400	1 350 — 1 449	118	133

Boven 1 400 g wordt de onderdompelingstijd verhoogd met zeven minuten per 100 g bijkomend gewicht. Als de aangegeven onderdompelingstijd verstreken is zonder dat, bij de twee gecontroleerde karkassen, een temperatuur van 4 °C is bereikt, moet het ontdooiingsproces worden voortgezet totdat in het thermisch centrum wel een temperatuur van 4 °C is bereikt.

5.8. De zak met inhoud wordt uit het bassin genomen; er wordt een gat gemaakt in de onderkant van de zak zodat het dripwater kan weglopen. De zak met inhoud moet nu een uur lang kunnen uitlekken bij een omgevingstemperatuur tussen + 18 °C en + 25 °C.

5.9. Het ontdooide karkas wordt uit de zak genomen en het pakje met de slachtafvallen wordt (indien aanwezig) uit de buikholte genomen. Het karkas wordt van binnen en van buiten afgedroogd met filtreerpapier of met papieren doeken. In het zakje met de slachtafvallen wordt een gat gemaakt en wanneer het aanwezige water is weggelopen, worden de zak en de ontdooide afvallen zo goed mogelijk afgedroogd.

5.10. Het totale gewicht van het ontdooide karkas, de afvallen en de verpakking wordt bepaald en afgerond tot op het naaste hele gram; dit is M_2.

5.11. Het gewicht van het zakje dat de slachtafvallen bevatte, wordt bepaald en afgerond tot op het naaste hele gram; dit is M_3.

6. *Berekening van het resultaat*

De hoeveelheid bij ontdooiing vrijgekomen water, d.i. het dripverlies, uitgedrukt als gewichtspercentage van het bevroren of diepgevroren karkas (inclusief slachtafvallen) wordt berekend met behulp van de volgende formule:

$$((M_0 - M_1 - M_2)/(M_0 - M_1 - M_3)) \times 100$$

7. *Beoordeling van het resultaat*

Als het gemiddelde dripverlies bij het monster van 20 karkassen meer bedraagt dan de hierna vermelde percentages, wordt aangenomen dat de hoeveelheid water die tijdens de bewerking is opgenomen, groter is dan de grenswaarde.

De betrokken percentages zijn:

— bij luchtkoeling: 1,5 %,

— bij lucht-sproeikoeling: 3,3 %,

— bij dompelkoeling: 5,1 %.

BIJLAGE VII

BEPALING VAN HET TOTALE WATERGEHALTE VAN KUIKENS EN KIPPEN

(Chemische test)

1. *Doel en toepassingsgebied*

Deze methode wordt gebruikt om het totale watergehalte van bevroren en diepgevroren kuikens en kippen te bepalen. Hierbij worden het water- en het eiwitgehalte bepaald van monsters gehomogeniseerde karkassen van die soorten pluimvee. Het aldus bepaalde totale watergehalte wordt vergeleken met de grenswaarde die wordt berekend volgens de in punt 6.4 vastgestelde formules, teneinde na te gaan of tijdens de bewerking te veel water is opgenomen of niet. Als de analist de aanwezigheid van een stof vermoedt die de berekening kan beïnvloeden, moet hij de nodige voorzorgsmaatregelen treffen.

2. *Definities*

„Karkas": het pluimveekarkas met been en kraakbeen en de eventueel bijgevoegde eetbare slachtafvallen.

„Slachtafvallen": lever, hart, spiermaag en nek.

3. *Principe*

Het water- en het eiwitgehalte worden gemeten volgens de in de ISO-normen (International Organization for Standardization) beschreven methoden of volgens andere door de Raad erkende analysemethoden.

Het maximaal toegestane totale watergehalte van het karkas wordt berekend op basis van het eiwitgehalte van het karkas, dat kan worden gerelateerd aan het gehalte aan fysiologisch water.

4. *Apparatuur en reageermiddelen*

4.1. Een weegschaal om het karkas en de verpakking ervan te wegen, die ten minste tot op 1 gram nauwkeurig is.

4.2. Een vleesbijl of een vleeszaag om het karkas te versnijden tot stukken die in de vleesmolen kunnen.

4.3. Een krachtige vleesmolen en mixer, waarmee hele delen van bevroren of diepgevroren pluimvee kunnen worden gehomogeniseerd.

Opmerking:

Er wordt geen bepaalde vleesmolen aanbevolen. De molen moet echter krachtig genoeg zijn om bevroren en diepgevroren vlees en beenderen zodanig te vermalen dat homogene monsters worden verkregen die overeenkomen met de monsters welke kunnen worden verkregen met een vleesmolen die is uitgerust met een schijf met perforaties van 4 mm.

4.4. Voor de bepaling van het watergehalte volgens ISO-norm 1442: de voor deze methode vereiste apparatuur.

4.5. Voor de bepaling van het eiwitgehalte volgens ISO-norm 937: de voor deze methode vereiste apparatuur.

5. *Werkwijze*

5.1. Zeven karkassen worden willekeurig uit de te controleren hoeveelheid pluimvee genomen en in bevroren toestand gehouden totdat met de in de punten 5.2 tot en met 5.6 beschreven analyse wordt begonnen.

De analyse wordt uitgevoerd op elk van de zeven karkassen afzonderlijk of op een mengmonster van de zeven karkassen.

5.2. Met de bewerking wordt begonnen binnen een uur nadat de karkassen uit de vriesinstallatie zijn gehaald.

5.3. a) De buitenkant van de verpakking wordt afgeveegd om hierop aanwezig ijs en water te verwijderen. Elk karkas wordt gewogen en van de verpakking ontdaan. Nadat het karkas in kleine stukken is gesneden, wordt het materiaal waarin de slachtafvallen zijn verpakt, zoveel mogelijk verwijderd. Het totale gewicht van het karkas, inclusief slachtafvallen en het op het karkas aanwezige ijs, wordt berekend door aftrek van het gewicht van het verwijderde verpakkingsmateriaal, waarbij wordt afgerond tot op het naaste hele gram; het berekende gewicht is de waarde P_1.

b) Bij analyse van een mengmonster wordt het totale gewicht van de zeven overeenkomstig punt 5.3, onder a), bewerkte karkassen bepaald, hetgeen de waarde P_7 oplevert.

5.4. a) Het hele karkas, waarvan het gewicht overeenkomt met de waarde P_1, wordt fijngemalen in een vleesmolen als omschreven in punt 4.3 (en zo nodig verder gemengd met een mixer) om een homogeen product te verkrijgen waaruit een monster kan worden genomen dat representatief is voor elk karkas.

b) Bij analyse van een mengmonster worden de zeven karkassen, waarvan het gewicht overeenkomt met de waarde P_7, samen in hun geheel fijngemalen in een vleesmolen als omschreven in punt 4.3 (en zo nodig verder gemengd met een mixer) om een homogeen product te verkrijgen waaruit twee monsters kunnen worden genomen die representatief zijn voor de zeven karkassen. Beide monsters worden geanalyseerd zoals beschreven in de punten 5.5 en 5.6.

5.5. Van het homogenaat wordt een monster genomen dat onmiddellijk wordt gebruikt voor de bepaling van het watergehalte volgens de methode die is beschreven in ISO-norm 1442, hetgeen leidt tot een watergehalte „a %".

5.6. Van het homogenaat wordt nog een monster genomen, dat onmiddellijk wordt gebruikt voor de bepaling van het stikstofgehalte volgens de methode die is beschreven in ISO-norm 937. Dit stikstofgehalte wordt door vermenigvuldiging met de coëfficiënt 6,25 omgerekend in het gehalte aan ruw eiwit „b %".

6. *Berekening van de resultaten*

6.1. a) Het gewicht van het water (W) in elk karkas wordt verkregen met behulp van de formule $aP_1/100$, en het eiwitgewicht (RP) met behulp van de formule $bP_1/100$; beide worden uitgedrukt in gram. Berekend wordt het totale gewicht aan water (W_7) en aan eiwit (RP_7) van de zeven geanalyseerde karkassen.

b) Bij analyse van een mengmonster wordt het gemiddelde gehalte aan water (a %) en aan eiwit (b %) van beide geanalyseerde monsters bepaald. Het watergewicht (W_7) in de zeven karkassen wordt verkregen met behulp van de formule $aP_7/100$ en het eiwitgewicht (RP_7) met behulp van de formule $bP_7/100$; beide worden uitgedrukt in gram.

6.2. Het gemiddelde gewicht van het water (W_A) en dat van het eiwit (RP_A) worden berekend door W_7 en RP_7 te delen door zeven.

6.3. Volgens deze methode kan het theoretisch gehalte aan fysiologisch water (uitgedrukt in gram) worden berekend met behulp van de volgende formule:

— voor kuikens en kippen: $3{,}53 \times RP_A + 23$.

6.4. a) Luchtkoeling

In de veronderstelling dat bij de bewerking van de karkassen de technologisch onvermijdbare waterabsorptie 2 % [1] bedraagt, wordt volgens deze methode de hoogste toegestane grenswaarde voor het totale watergehalte (W_G) in gram (inclusief betrouwbaarheidsinterval) berekend met behulp van de onderstaande formule:

— voor kuikens en kippen: $W_G = 3{,}65 \times RP_A + 42$.

[1] Van het gewicht van het karkas, exclusief geabsorbeerd vreemd water.

b) Lucht-sproeikoeling

In de veronderstelling dat bij de bewerking van de karkassen de technologisch onvermijdbare waterabsorptie 4,5 % [1] bedraagt, wordt volgens deze methode de hoogste toegestane grenswaarde voor het totale watergehalte (W_G) in gram (inclusief betrouwbaarheidsinterval) berekend met behulp van de onderstaande formule:

— voor kuikens en kippen: $W_G = 3{,}79 \times RP_A + 42$.

c) Dompelkoeling

In de veronderstelling dat bij de bewerking van de karkassen de technologisch onvermijdbare waterabsorptie 7 % [2] bedraagt, wordt volgens deze methode de hoogste toegestane grenswaarde voor het totale watergehalte (W_G) in gram (inclusief betrouwbaarheidsinterval) berekend met behulp van de onderstaande formule:

— voor kuikens en kippen: $W_G = 3{,}93 \times RP_A + 42$.

6.5. Als het volgens punt 6.2 berekende gemiddelde watergehalte (W_A) van de zeven karkassen het volgens punt 6.4 vastgestelde maximum (W_G) niet overschrijdt, wordt de gecontroleerde partij geacht aan de norm te voldoen.

[1] Van het gewicht van het karkas, exclusief geabsorbeerd vreemd water.
[2] Van het gewicht van het karkas, exclusief geabsorbeerd vreemd water.

BIJLAGE VIII

BEPALING VAN HET TOTALE WATERGEHALTE VAN DELEN VAN PLUIMVEE

(Chemische test)

1. *Doel en toepassingsgebied*

Deze methode wordt gebruikt om het totale watergehalte van bepaalde delen van pluimvee te bepalen. Hierbij worden het water- en het eiwitgehalte van monsters van gehomogeniseerde delen van pluimvee bepaald. Het aldus bepaalde totale watergehalte wordt vergeleken met de grenswaarde die wordt berekend volgens de in punt 6.4 vastgestelde formules, teneinde na te gaan of tijdens de bewerking te veel water is opgenomen of niet. Als de analist de aanwezigheid van een stof vermoedt die de berekening kan beïnvloeden, moet hij de nodige voorzorgsmaatregelen treffen.

2. *Definities en monsternemingsvoorschriften*

De in artikel 1, onder 2), vastgestelde definities zijn van toepassing op de in artikel 20 bedoelde delen van pluimvee. De monsters hebben ten minste de volgende omvang:

— borst van kuikens en kippen: de helft van de borst,

— borstfilet van kuikens en kippen: de helft van de borst zonder been en zonder huid,

— kalkoenborst, kalkoenborstfilet en vlees van kalkoenpoten zonder been: porties van ongeveer 100 g,

— andere delen: als omschreven in artikel 1, onder 2).

Wanneer bevroren of diepgevroren delen niet afzonderlijk verpakt zijn, mogen de grootverpakkingen waaruit monsters genomen worden, bij een temperatuur van 0 °C worden opgeslagen, totdat afzonderlijke delen losgemaakt kunnen worden.

3. *Principe*

Het water- en het eiwitgehalte worden gemeten volgens de in de ISO-normen (International Organization for Standardization) beschreven methoden of volgens andere door de Raad erkende analysemethoden.

Het maximaal toegestane totale watergehalte van de pluimveedelen wordt berekend op basis van het eiwitgehalte van de delen, dat kan worden gerelateerd aan het gehalte aan fysiologisch water.

4. *Apparatuur en reageermiddelen*

4.1. Een weegschaal om de delen en de verpakking ervan te wegen, die ten minste tot op 1 g nauwkeurig is.

4.2. Een vleesbijl of een vleeszaag om de delen te versnijden tot stukken die in de vleesmolen kunnen.

4.3. Een krachtige vleesmolen en mixer, waarmee de delen van pluimvee of stukken daarvan kunnen worden gehomogeniseerd.

Opmerking:

Er wordt geen bepaalde vleesmolen aanbevolen. De molen moet echter krachtig genoeg zijn om ook bevroren en diepgevroren vlees en beenderen zodanig te vermalen dat homogene monsters worden verkregen die overeenkomen met de monsters welke kunnen worden verkregen met een vleesmolen die is uitgerust met een schijf met perforaties van 4 mm.

4.4. Voor de bepaling van het watergehalte volgens ISO-norm 1442: de voor deze methode vereiste apparatuur.

4.5. Voor de bepaling van het eiwitgehalte volgens ISO-norm 937: de voor deze methode vereiste apparatuur.

5. *Werkwijze*

5.1. Vijf delen worden willekeurig uit de te controleren hoeveelheid delen van pluimvee genomen en in bevroren toestand gehouden totdat met de in de punten 5.2 tot en met 5.6 beschreven analyse wordt begonnen.

Monsters van de in punt 2 bedoelde bevroren of diepgevroren, niet afzonderlijk verpakte producten mogen bij een temperatuur van 0 °C opgeslagen worden, totdat met de analyse wordt begonnen.

De analyse wordt uitgevoerd op elk van de vijf delen afzonderlijk of op een mengmonster van de vijf delen.

5.2. Met de bewerking wordt begonnen binnen één uur nadat de delen uit de vriesinstallatie zijn gehaald.

5.3. a) De buitenkant van de verpakking wordt afgeveegd om hierop aanwezig ijs en water te verwijderen. Elk deel wordt gewogen en van de verpakking ontdaan. Nadat de delen in kleine stukken zijn gesneden, wordt het gewicht van de delen berekend door aftrek van het gewicht van het verwijderde verpakkingsmateriaal, waarbij wordt afgerond tot op het naaste hele gram; het berekende gewicht is de waarde P_1.

b) Bij analyse van een mengmonster wordt het totale gewicht van de vijf overeenkomstig punt 5.3, onder a), bewerkte delen bepaald, hetgeen de waarde P_5 oplevert.

5.4. a) Het hele deel, waarvan het gewicht overeenkomt met de waarde P_1, wordt fijngemalen in een vleesmolen als omschreven in punt 4.3 (en zo nodig verder gemengd met een mixer) om een homogeen product te verkrijgen waaruit een monster kan worden genomen dat representatief is voor elk deel.

b) Bij analyse van een mengmonster worden de vijf delen, waarvan het gewicht overeenkomt met de waarde P_5, samen fijngemalen in een vleesmolen als omschreven in punt 4.3 (en zo nodig verder gemengd met een mixer) om een homogeen product te verkrijgen waaruit twee monsters kunnen worden genomen die representatief zijn voor de vijf delen.

Beide monsters worden geanalyseerd zoals beschreven in de punten 5.5 en 5.6.

5.5. Van het homogenaat wordt een monster genomen dat onmiddellijk wordt gebruikt voor de bepaling van het watergehalte volgens de methode die is beschreven in ISO-norm 1442, hetgeen leidt tot een watergehalte „a %”.

5.6. Van het homogenaat wordt nog een monster genomen, dat onmiddellijk wordt gebruikt voor de bepaling van het stikstofgehalte volgens de methode die is beschreven in ISO-norm 937. Dit stikstofgehalte wordt door vermenigvuldiging met de coëfficiënt 6,25 omgerekend in het gehalte aan ruw eiwit „b %”.

6. *Berekening van de resultaten*

6.1. a) Het gewicht van het water (W) in elk deel wordt verkregen met behulp van de formule $aP_1/100$, en het eiwitgehalte (RP) met behulp van de formule $bP_1/100$; beide worden uitgedrukt in gram.

Berekend wordt het totale gewicht aan water (W_5) en aan eiwit (RP_5) van de vijf geanalyseerde delen.

b) Bij analyse van een mengmonster wordt het gemiddelde gehalte aan water (a %) en aan eiwit (b %) van beide geanalyseerde monsters bepaald. Het watergewicht (W_5) in de vijf delen wordt verkregen met behulp van de formule $aP_5/100$ en het eitwitgewicht (RP_5) met behulp van de formule $bP_5/100$; beide worden uitgedrukt in gram.

6.2. Het gemiddelde gewicht van het water (W_A) en dat van het eiwit (RP_A) worden berekend door W_5 en RP_5 te delen door vijf.

6.3. Volgens deze methode kan de gemiddelde theoretische verhouding W/RP worden berekend als volgt:

— borstfilet en borst van kuikens en kippen: 3,19 ± 0,12,

— hele poten/hele dijen, en achterkwarten daarvan, van kuikens en kippen: 3,78 ± 0,19,

— borstfilet en borst van kalkoenen: 3,05 ± 0,15,

— hele poten/hele dijen van kalkoenen: 3,58 ± 0,15,

— vlees van hele poten/hele dijen van kalkoenen, zonder been: 3,65 ± 0,17.

6.4. In de veronderstelling dat bij de bewerking van de delen de technologisch onvermijdbare waterabsorptie naargelang van het product en de toegepaste koelmethode 2 %, 4 % of 6 % [1] bedraagt, is de volgens deze methode bepaalde maximaal toegestane verhouding W/RP als volgt:

	Luchtkoeling	Lucht-sproeikoeling	Dompelkoeling
Borstfilet van kuikens en kippen, zonder huid	3,40	3,40	3,40
Borst van kuikens en kippen, met huid	3,40	3,50	3,60
Bovenpoten/bovendijen, onderpoten/onderdijen (drumsticks), hele poten/hele dijen, poten/dijen met rugdeel (bouten), achterkwarten, van kuikens en kippen, met huid	4,05	4,15	4,30
Borstfilet van kalkoenen, zonder huid	3,40	3,40	3,40
Borst van kalkoenen, met huid	3,40	3,50	3,60
Bovenpoten/bovendijen, onderpoten/onderdijen (drumsticks), hele poten/hele dijen, van kalkoenen, met huid	3,80	3,90	4,05
Vlees van hele poten/hele dijen van kalkoenen, zonder been en zonder huid	3,95	3,95	3,95

Als de gemiddelde verhouding W_A/RP_A van de vijf delen, berekend op basis van de volgens punt 6.2 berekende waarden, de in 6.4 vastgestelde verhoudingen niet overschrijdt, wordt aangenomen dat de gecontroleerde delen aan de norm voldoen.

[1] Berekend op basis van het deel, exclusief geabsorbeerd vreemd water. Voor filets (zonder huid) en vlees van hele poten/hele dijen van kalkoenen, zonder been, geldt een waarde van 2 % voor alle koelmethoden.

BIJLAGE IX

CONTROLE VAN DE ABSORPTIE VAN WATER IN DE PRODUCTIE-INRICHTING

(Slachthuistest)

1. Ten minste eenmaal per arbeidsperiode van acht uur:

   uit de ontdarmketen naar willekeur 25 karkassen nemen onmiddellijk nadat de ingewanden en het vet verwijderd zijn en voordat de dieren daarop voor de eerste maal worden gewassen.

2. Zo nodig de hals afsnijden waarbij de huid van de hals aan het karkas bevestigd blijft.

3. Elk karkas individueel identificeren. Elk karkas wegen en het gewicht ervan registreren, afgerond tot op het naaste hele gram.

4. De te controleren karkassen weer aan de ontdarmketen bevestigen, om ze verder de normale behandeling van wassen, koelen, uitlekken enz., te laten ondergaan.

5. De geëtiketteerde karkassen weer afnemen aan het einde van de uitleklijn zonder ze langer te laten uitlekken dan normaliter gebruikelijk is voor pluimvee van de partij waaruit het monster komt.

6. De eerste 20 teruggenomen karkassen vormen het monster. Ze worden opnieuw gewogen. Het op het naaste hele gram afgeronde gewicht hiervan wordt genoteerd naast het gewicht dat bij de eerste weging is geconstateerd. De test is nietig indien minder dan 20 geïdentificeerde karkassen worden teruggenomen.

7. De merktekens van de karkassen van het monster verwijderen en de karkassen op de gebruikelijke wijze verpakken.

8. Het waterabsorptiepercentage bepalen door het totale gewicht van de 20 karkassen vóór het wassen af te trekken van het totale gewicht van dezelfde karkassen na wassen, koelen en uitlekken, en het verschil vervolgens te delen door het aanvankelijke gewicht en te vermenigvuldigen met 100.

9. In plaats van de karkassen handmatig te wegen zoals beschreven in de punten 1 tot en met 8, mag voor de bepaling, volgens dezelfde regels, van het waterabsorptiepercentage bij een gelijk aantal karkassen, ook gebruik worden gemaakt van een automatische weeginrichting, voor zover deze daartoe vooraf door de bevoegde autoriteit is goedgekeurd.

10. De uitkomst van die berekening mag niet hoger zijn dan de onderstaande percentages van het aanvankelijke gewicht van het karkas of dan een andere waarde waaruit blijkt dat aan de eisen inzake totaal gehalte aan vreemd water is voldaan:

    — luchtkoeling: 0 %,

    — lucht-sproeikoeling: 2 %,

    — dompelkoeling: 4,5 %.

BIJLAGE X

IN ARTIKEL 16, LID 6, BEDOELDE VERMELDINGEN

— *in het Bulgaars:*	Съдържанието на вода превишава нормите на ЕО
— *in het Spaans:*	Contenido en agua superior al límite CE
— *in het Tsjechisch:*	Obsah vody překračuje limit ES
— *in het Deens:*	Vandindhold overstiger EF-Normen
— *in het Duits:*	Wassergehalt über dem EG-Höchstwert
— *in het Ests:*	Veesisaldus ületab EÜ normi
— *in het Grieks:*	Περιεκτικότητα σε νερό ανώτερη του ορίου ΕΚ
— *in het Engels:*	Water content exceeds EC limit
— *in het Frans:*	Teneur en eau supérieure à la limite CE
— *in het Italiaans:*	Tenore d'acqua superiore al limite CE
— *in het Lets:*	Ūdens saturs pārsniedz EK noteikto normu
— *in het Litouws:*	Vandens kiekis viršija EB nustatytą ribą
— *in het Hongaars:*	Víztartalom meghaladja az EK által előírt határértéket
— *in het Maltees:*	Il-kontenut ta' l-ilma superjuri għal-limitu KE
— *in het Nederlands:*	Watergehalte hoger dan het EG-maximum
— *in het Pools:*	Zawartość wody przekracza normę WE
— *in het Portugees:*	Teor de água superior ao limite CE
— *in het Roemeens:*	Conținutul de apă depășește limita CE
— *in het Slowaaks:*	Obsah vody presahuje limit ES
— *in het Sloveens:*	Vsebnost vode presega ES omejitev
— *in het Fins:*	Vesipitoisuus ylittää EY-normin
— *in het Zweeds:*	Vattenhalten överstiger den halt som är tillåten inom EG.

BIJLAGE XI

LIJST VAN DE NATIONALE REFERENTIELABORATORIA

België

Instituut voor Landbouw- en Visserijonderzoek (ILVO)
Eenheid Technologie en Voeding
Productkwaliteit en voedselveiligheid
Brusselsesteenweg 370
B-9090 Melle

Bulgarije

Национален диагностичен научно-изследователски ветеринарно-медицински институт
(National Diagnostic Research Veterinary Medicine Institute)
бул. „Пенчо Славейков“ 15
(15, Pencho Slaveikov str.)
София–1606
(Sofia–1606)

Tsjechië

Státní veterinární ústav Jihlava
Národní referenční laboratoř pro mikrobiologické, chemické a senzorické analýzy masa a masných výrobků
Rantířovská 93
CZ-586 05 Jihlava

Denemarken

Fødevarestyrelsen
Fødevareregion Øst
Afdeling for Fødevarekemi
Søndervang 4
DK-4100 Ringsted

Duitsland

Bundesforschungsanstalt für Ernährung und Lebensmittel
Standort Kulmbach
E.C.-Baumann-Straße 20
D-95326 Kulmbach

Estland

Veterinaar- ja Toidulaboratoorium
Kreutzwaldi 30
EE-51006 Tartu

Ierland

National Food Centre
Teagasc
Dunsinea
Castleknock
IE-Dublin 15

Griekenland

Ministry of Rural Development & Food
Veterinary Laboratory of Larisa
7th km Larisa-Trikalon st.
GR-411 10 Larisa

Spanje

Laboratorio Arbitral Agroalimentario
Carretera de La Coruña, km 10,700
E-28023 Madrid

Frankrijk

SCL Laboratoire de Lyon
10, avenue des Saules
BP 74
F-69922 Oullins

Italië

Ministero Politiche Agricole e Forestali
Ispettorato centrale per il controllo della qualità dei prodotti agroalimentari
Laboratorio di Modena
Via Jacopo Cavedone n. 29
I-41100 Modena

Cyprus

Agricultural Laboratory
Department of Agriculture
Loukis Akritas Ave; 14
CY-Lefcosia (Nicosia)

Letland

Pārtikas un veterinārā dienesta
Nacionālais diagnostikas centrs
Lejupes iela 3,
Rīga, LV-1076

Litouwen

Nacionalinė veterinarijos laboratorija
J. Kairiūkščio g. 10
LT-2021 Vilnius

Luxemburg

Laboratoire National de Santé
Rue du Laboratoire, 42
L-1911 Luxembourg

Hongarije

Országos Élelmiszervizsgáló Intézet
Budapest 94. Pf. 1740
Mester u. 81.
HU-1465

Malta

Malta National Laboratory
UB14, San Gwann Industrial Estate
San Gwann, SGN 09
Malta

Nederland

RIKILT — Instituut voor Voedselveiligheid
Bornsesteeg 45, gebouw 123
6708 AE Wageningen
Nederland

Oostenrijk

Österreichische Agentur für Gesundheit und Ernährungssicherheit GmbH
Institut für Lebensmitteluntersuchung Wien
Abteilung 6 — Fleisch und Fleischwaren
Spargelfeldstraße 191
A-1226 Wien

Polen

Centralne Laboratorium Głównego Inspektoratu Jakości Handlowej Artykułów Rolno-Spożywczych
ul. Reymonta 11/13
60-791 Poznań
Polska

Portugal

Autoridade de Segurança Alimentar e Económica — ASAE
Laboratório Central da Qualidade Alimentar — LCQA
Av. Conde Valbom, 98
P-1050-070 Lisboa

Roemenië

Institutul de Igienă și Sănătate Publică Veterinară
Str. Câmpul Moșilor, nr. 5, Sector 2
București

Slovenië

Univerza v Ljubljani
Veterinarska fakulteta
Nacionalni veterinarski inštitut
Gerbičeva 60
SI-1115 Ljubljana

Slowakije

Štátny veterinárny a potravinový ústav
Botanická 15
842 52 Bratislava
Slovenská republika

Finland

Elintarviketurvallisuusvirasto Evira
Mustialankatu 3
FI-00710 Helsinki

Zweden

Livsmedelsverket
Box 622
S-75126 Uppsala

Verenigd Koninkrijk

Laboratory of the Government Chemist
Queens Road
Teddington
TW11 0LY
United Kingdom

BIJLAGE XII

Taken en organisatiestructuur van de raad van deskundigen op het gebied van de controle op het watergehalte in vlees van pluimvee

De in artikel 19 bedoelde raad van deskundigen is belast met de volgende taken:

a) aan de nationale referentielaboratoria informatie verstrekken over analysemethoden en vergelijkende proeven op het gebied van het watergehalte in vlees van pluimvee;

b) de toepassing door de nationale referentielaboratoria van de onder a) bedoelde methoden coördineren door het organiseren van vergelijkende proeven, en met name van bekwaamheidsproeven;

c) de nationale referentielaboratoria bij bekwaamheidsproeven ondersteunen door het bieden van wetenschappelijke steun inzake de evaluatie en de rapportage van statistische gegevens;

d) het onderzoek naar nieuwe analysemethoden coördineren en de nationale referentielaboratoria informeren over de op dit gebied geboekte vooruitgang;

e) wetenschappelijke en technische bijstand verlenen aan de Commissie, vooral wanneer lidstaten het niet eens zijn over analyseresultaten.

De in artikel 19 bedoelde raad van deskundigen wordt als volgt georganiseerd:

De raad van deskundigen op het gebied van de controle op het watergehalte in vlees van pluimvee bestaat uit vertegenwoordigers van het Instituut voor referentiematerialen en -metingen (IRMM) van het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek (GCO), van het directoraat-generaal Landbouw en plattelandsontwikkeling en van drie nationale referentielaboratoria. De vertegenwoordiger van het IRMM treedt op als voorzitter van de raad en wijst de nationale referentielaboratoria aan op basis van roulatie. De autoriteit die belast is met het toezicht op een gekozen nationaal referentielaboratorium, wijst vervolgens de individuele deskundigen op het gebied van de controle op het watergehalte in levensmiddelen aan die zitting nemen in de raad. Elk jaar wordt door roulatie slechts één van de deelnemende nationale referentielaboratoria tegelijk vervangen om een bepaalde mate van continuïteit in de raad te waarborgen. De kosten die de deskundigen van de lidstaten en/of de nationale referentielaboratoria bij de vervulling van hun functies in het kader van dit deel van deze bijlage maken, worden gedragen door de respectieve lidstaten.

Taken van de nationale referentielaboratoria

De in bijlage XI genoemde nationale referentielaboratoria zijn belast met de volgende taken:

a) de werkzaamheden van de nationale laboratoria die zijn belast met de analysen op het watergehalte in vlees van pluimvee, coördineren;

b) de bevoegde autoriteit van de lidstaat bijstaan bij het opzetten van het systeem voor de controle op het watergehalte in vlees van pluimvee;

c) meewerken aan vergelijkende proeven (bekwaamheidsproeven) waaraan de verschillende onder a) bedoelde nationale laboratoria worden onderworpen;

d) ervoor zorgen dat de door de raad van deskundigen verstrekte informatie wordt doorgegeven aan de bevoegde autoriteit in de betrokken lidstaat en aan de onder a) bedoelde nationale laboratoria;

e) samenwerken met de raad van deskundigen en, wanneer het nationale referentielaboratorium na aanwijzing is toegetreden tot de raad van deskundigen, de nodige monsters gereedmaken voor de proeven, inclusief homogeniteitstesten, en een adequate verzending regelen.

BIJLAGE XIII

Concordantietabel

Verordening (EEG) nr. 1906/90	Verordening (EEG) nr. 1538/91	De onderhavige verordening
	Artikel 1	Artikel 1
	Artikel 1 bis, aanhef	Artikel 2, aanhef
Artikel 2, punten 2, 3 en 4		Artikel 2, onder a), b) en c)
Artikel 2, punt 8		Artikel 2, onder d)
	Artikel 1 bis, eerste en tweede alinea	Artikel 2, onder e) en f)
	Artikel 2	Artikel 3, leden 1 t/m 4
Artikel 4		Artikel 3, lid 5
	Artikel 3	Artikel 4
	Artikel 4	Artikel 5, lid 1
Artikel 5, leden 1 t/m 4		Artikel 5, leden 2 t/m 5
Artikel 6		Artikel 5, lid 6
	Artikel 5	Artikel 6
	Artikel 6, lid 1, aanhef	Artikel 7, lid 1, aanhef
	Artikel 6, lid 1, eerste t/m zesde streepje	Artikel 7, lid 1, onder a) t/m f)
	Artikel 6, lid 2, aanhef	Artikel 7, lid 2, aanhef
	Artikel 6, lid 2, eerste t/m vierde streepje	Artikel 7, lid 2, onder a) t/m d)
	Artikel 7, lid 1	Artikel 8, lid 1
	Artikel 7, lid 3	Artikel 8, lid 2
	Artikel 7, lid 4	Artikel 8, lid 3
	Artikel 7, lid 5	Artikel 8, lid 4
	Artikel 7, lid 6	Artikel 8, lid 5
	Artikel 8, lid 1	Artikel 9, lid 1
	Artikel 8, lid 2	Artikel 9, lid 2
	Artikel 8, lid 3, aanhef	Artikel 9, lid 3, aanhef
	Artikel 8, lid 3, eerste streepje	Artikel 9, lid 3, onder a)
	Artikel 8, lid 3, tweede streepje	Artikel 9, lid 3, onder b)
	Artikel 8, lid 4, eerste alinea, aanhef	Artikel 9, lid 4, eerste alinea, aanhef

Verordening (EEG) nr. 1906/90	Verordening (EEG) nr. 1538/91	De onderhavige verordening
	Artikel 8, lid 4, eerste alinea, eerste t/m derde streepje	Artikel 9, lid 4, eerste alinea, onder a) t/m c)
	Artikel 8, lid 4, tweede alinea	Artikel 9, lid 4, tweede alinea
	Artikel 8, leden 5 t/m 12	Artikel 9, leden 5 t/m 12
	Artikel 8, lid 13, eerste alinea	—
	Artikel 8, lid 13, tweede alinea	Artikel 9, lid 13
	Artikel 9	Artikel 10
	Artikel 10	Artikel 11
	Artikel 11, lid 1, aanhef	Artikel 12, lid 1, aanhef
	Artikel 11, lid 1, eerste t/m vierde streepje	Artikel 12, lid 1, onder a) t/m d)
	Artikel 11, lid 2	Artikel 12, lid 2
	Artikel 11, lid 2 bis	Artikel 12, lid 3
	Artikel 11, lid 2 ter	Artikel 12, lid 4
	Artikel 11, lid 3, aanhef	Artikel 12, lid 5, aanhef
	Artikel 11, lid 3, eerste t/m vierde streepje	Artikel 12, lid 5, onder a) t/m d)
	Artikel 11, lid 4	Artikel 12, lid 6
	Artikel 12	Artikel 13
	Artikel 13	Artikel 14
	Artikel 14 bis, leden 1 en 2	Artikel 15
	Artikel 14 bis, leden 3 t/m 5	Artikel 16, leden 1 t/m 3
	Artikel 14 bis, lid 5 bis	Artikel 16, lid 4
	Artikel 14 bis, lid 6	Artikel 16, lid 5
	Artikel 14 bis, lid 7, eerste alinea, aanhef	Artikel 16, lid 6, eerste alinea
	Artikel 14 bis, lid 7, eerste alinea, streepjes	Bijlage X
	Artikel 14 bis, lid 7, tweede en derde alinea	Artikel 16, lid 6, tweede en derde alinea
	Artikel 14 bis, leden 8 tot en met 12	Artikel 17, leden 1 t/m 5
	Artikel 14 bis, lid 12 bis	Artikel 18, lid 1
	Artikel 14 bis, lid 13	Artikel 18, lid 2
	Artikel 14 bis, lid 14	Artikel 19
	Artikel 14 ter, lid 1	Artikel 20, lid 1

Verordening (EEG) nr. 1906/90	Verordening (EEG) nr. 1538/91	De onderhavige verordening
	Artikel 14 ter, lid 2, eerste alinea, aanhef	Artikel 20, lid 2, eerste alinea, aanhef
	Artikel 14 ter, lid 2, eerste alinea, eerste t/m derde streepje	Artikel 20, lid 2, eerste alinea, onder a) t/m c)
	Artikel 14 ter, lid 2, tweede alinea	Artikel 20, lid 2, tweede alinea
	Artikel 14 ter, leden 3 en 4	Artikel 20, leden 3 en 4
	Artikel 15	—
	—	Artikel 21
	—	Artikel 22
	Bijlage I	Bijlage I
	Bijlage I bis	Bijlage II
	Bijlage II	Bijlage III
	Bijlage III	Bijlage IV
	Bijlage IV	Bijlage V
	Bijlage V	Bijlage VI
	Bijlage VI	Bijlage VII
	Bijlage VI bis	Bijlage VIII
	Bijlage VII	Bijlage IX
	Bijlage VIII	Bijlage XI
	Bijlage IX	Bijlage XII
	—	Bijlage XIII

VERORDENING (EG) Nr. 544/2008 VAN DE COMMISSIE

van 13 juni 2008

tot vaststelling van een verbod op de visserij op Groenlandse heilbot/zwarte heilbot in EG-wateren van IIa en IV; EG-wateren en internationale wateren van VI door vaartuigen die de vlag van Spanje voeren

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2371/2002 van de Raad van 20 december 2002 inzake de instandhouding en de duurzame exploitatie van de visbestanden in het kader van het gemeenschappelijk visserijbeleid ([1]), en met name op artikel 26, lid 4,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2847/93 van de Raad van 12 oktober 1993 tot invoering van een controleregeling voor het gemeenschappelijk visserijbeleid ([2]), en met name op artikel 21, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Bij Verordening (EG) nr. 40/2008 van de Raad van 16 januari 2008 tot vaststelling, voor 2008, van de vangstmogelijkheden voor sommige visbestanden en groepen visbestanden welke in de wateren van de Gemeenschap en, voor vaartuigen van de Gemeenschap, in andere wateren met vangstbeperkingen van toepassing zijn, en tot vaststelling van de bij de visserij in acht te nemen voorschriften ([3]) zijn quota voor 2008 vastgesteld.

(2) Uit door de Commissie ontvangen informatie blijkt dat, gezien de vangsten van het in de bijlage bij deze verordening vermelde bestand door vaartuigen die de vlag van de in die bijlage vermelde lidstaat voeren of daar geregistreerd zijn, de betrokken, voor 2008 toegewezen quota volledig zijn opgebruikt.

(3) Derhalve moet het worden verboden op dit bestand te vissen en vis uit dit bestand aan boord te houden, over te laden en aan te voeren,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Het opgebruiken van het quotum

Het quotum dat voor 2008 aan de in de bijlage bij deze verordening genoemde lidstaat is toegewezen voor de visserij op het in die bijlage vermelde bestand, wordt met ingang van de in die bijlage opgenomen datum als opgebruikt beschouwd.

Artikel 2

Verbod

De visserij op het in de bijlage bij deze verordening vermelde bestand door vaartuigen die de vlag van de in die bijlage genoemde lidstaat voeren of daar zijn geregistreerd, is verboden met ingang van de in die bijlage opgenomen datum. Na die datum is het ook verboden om vis uit dit bestand die door deze vaartuigen is gevangen, aan boord te hebben, over te laden of aan te voeren.

Artikel 3

Inwerkingtreding

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 13 juni 2008.

Voor de Commissie

Fokion FOTIADIS

Directeur-generaal Visserij en maritieme zaken

([1]) PB L 358 van 31.12.2002, blz. 59. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 865/2007 (PB L 192 van 24.7.2007, blz. 1).

([2]) PB L 261 van 20.10.1993, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1967/2006 (PB L 409 van 30.12.2006, blz. 11), laatstelijk gerectificeerd bij PB L 36 van 8.2.2007, blz. 6.

([3]) PB L 19 van 23.1.2008, blz. 1.

BIJLAGE

Nr.	11/T&Q
Lidstaat	Spanje
Bestand	GHL/2A-C46
Soort	Groenlandse heilbot/zwarte heilbot (*Reinhardtius hippoglossoides*)
Gebied	EG-wateren van IIa en IV; EG-wateren en internationale wateren van VI
Datum	12.5.2008

VERORDENING (EG) Nr. 545/2008 VAN DE COMMISSIE

van 16 juni 2008

tot wijziging van de bij Verordening (EG) nr. 1109/2007 voor het verkoopseizoen 2007/2008 vastgestelde representatieve prijzen en aanvullende invoerrechten voor bepaalde producten van de sector suiker

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 318/2006 van de Raad van 20 februari 2006 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker [1],

Gelet op Verordening (EG) nr. 951/2006 van de Commissie van 30 juni 2006 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 318/2006 van de Raad, wat betreft de handel met derde landen in de sector suiker [2], en met name op artikel 36,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) De representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor witte suiker, ruwe suiker en bepaalde stropen voor het verkoopseizoen 2007/2008 zijn vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 1109/2007 van de Commissie [3]. Deze prijzen en rechten zijn laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 526/2008 van de Commissie [4].

(2) De bovenbedoelde prijzen en invoerrechten moeten op grond van de gegevens waarover de Commissie nu beschikt, overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EG) nr. 951/2006 worden gewijzigd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bij Verordening (EG) nr. 1109/2007 voor het verkoopseizoen 2007/2008 vastgestelde representatieve prijzen en aanvullende invoerrechten voor de in artikel 36 van Verordening (EG) nr. 951/2006 bedoelde producten worden gewijzigd zoals aangegeven in de bijlage bij de onderhavige verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 17 juni 2008.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 16 juni 2008.

Voor de Commissie

Jean-Luc DEMARTY

Directeur-generaal Landbouw en plattelandsontwikkeling

---

[1] PB L 58 van 28.2.2006, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1260/2007 (PB L 283 van 27.10.2007, blz. 1). Verordening (EG) nr. 318/2006 wordt per 1 oktober 2008 vervangen door Verordening (EG) nr. 1234/2007 (PB L 299 van 16.11.2007, blz. 1).

[2] PB L 178 van 1.7.2006, blz. 24. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1568/2007 (PB L 340 van 22.12.2007, blz. 62).

[3] PB L 253 van 28.9.2007, blz. 5.

[4] PB L 155 van 13.6.2008, blz. 3.

BIJLAGE

Met ingang van 17 juni 2008 geldende gewijzigde representatieve prijzen en aanvullende invoerrechten voor witte suiker, ruwe suiker en de producten van GN-code 1702 90 95

(EUR)

GN-code	Representatieve prijs per 100 kg nettogewicht van het betrokken product	Aanvullend invoerrecht per 100 kg nettogewicht van het betrokken product
1701 11 10 (1)	19,90	6,35
1701 11 90 (1)	19,90	12,02
1701 12 10 (1)	19,90	6,16
1701 12 90 (1)	19,90	11,50
1701 91 00 (2)	23,80	13,75
1701 99 10 (2)	23,80	8,81
1701 99 90 (2)	23,80	8,81
1702 90 95 (3)	0,24	0,40

(1) Vastgesteld voor de standaardkwaliteit als gedefinieerd in bijlage I, punt III, bij Verordening (EG) nr. 318/2006 van de Raad (PB L 58 van 28.2.2006, blz. 1).
(2) Vastgesteld voor de standaardkwaliteit als gedefinieerd in bijlage I, punt II, bij Verordening (EG) nr. 318/2006.
(3) Vastgesteld per procentpunt sacharosegehalte.

VERORDENING (EG) Nr. 546/2008 VAN DE COMMISSIE

van 16 juni 2008

inzake de afgifte van invoercertificaten voor de aanvragen die tijdens de eerste zeven dagen van juni 2008 in het kader van het bij Verordening (EG) nr. 1399/2007 geopende tariefcontingent zijn ingediend voor bepaalde vleesproducten van oorsprong uit Zwitserland

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2759/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector varkensvlees [1],

Gelet op Verordening (EG) nr. 1399/2007 van de Commissie van 28 november 2007 houdende opening en vaststelling van de wijze van beheer van een tariefcontingent voor worst en bepaalde vleesproducten van oorsprong uit Zwitserland [2], en met name op artikel 5, lid 5,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Bij Verordening (EG) nr. 1399/2007 zijn tariefcontingenten geopend voor de invoer van bepaalde vleesproducten.

(2) De in de eerste zeven dagen van juni 2008 voor de deelperiode van 1 juli tot en met 30 september 2008 ingediende invoercertificaataanvragen hebben betrekking op een hoeveelheid die kleiner is dan de beschikbare hoeveelheid. Bijgevolg dienen de hoeveelheden waarvoor geen aanvragen zijn ingediend, te worden vastgesteld en te worden toegevoegd aan de voor de volgende deelperiode vastgestelde hoeveelheid,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De hoeveelheden waarvoor in het kader van het tariefcontingent met volgnummer 09.4180 geen invoercertificaataanvragen zijn ingediend op grond van Verordening (EG) nr. 1399/2007 en die aan de deelperiode van 1 oktober tot en met 31 december 2008 moeten worden toegevoegd, bedragen 1 390 000 kg.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 17 juni 2008.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 16 juni 2008.

Voor de Commissie

Jean-Luc DEMARTY

Directeur-generaal Landbouw en plattelandsontwikkeling

---

[1] PB L 282 van 1.11.1975, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1913/2005 (PB L 307 van 25.11.2005, blz. 2). Verordening (EEG) nr. 2759/75 wordt per 1 juli 2008 vervangen door Verordening (EG) nr. 1234/2007 (PB L 299 van 16.11.2007, blz. 1).

[2] PB L 311 van 29.11.2007, blz. 7.

VERORDENING (EG) Nr. 547/2008 VAN DE COMMISSIE

van 16 juni 2008

inzake de afgifte van invoercertificaten voor de aanvragen die tijdens de eerste zeven dagen van juni 2008 in het kader van het bij Verordening (EG) nr. 1382/2007 geopende tariefcontingent zijn ingediend voor varkensvlees

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2759/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector varkensvlees ([1]),

Gelet op Verordening (EG) nr. 1382/2007 van de Commissie 26 november 2007 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 774/94 van de Raad wat de invoerregeling voor varkensvlees betreft ([2]), en met name op artikel 5, lid 6,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Bij Verordening (EG) nr. 1382/2007 zijn tariefcontingenten geopend voor de invoer van producten van de sector varkensvlees.

(2) De in de eerste zeven dagen van juni 2008 voor de deelperiode van 1 juli tot en met 30 september 2008 ingediende invoercertificaataanvragen hebben betrekking op een hoeveelheid die kleiner is dan de beschikbare hoeveelheid. Bijgevolg dienen de hoeveelheden waarvoor geen aanvragen zijn ingediend, te worden vastgesteld en te worden toegevoegd aan de voor de volgende deelperiode vastgestelde hoeveelheid,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De hoeveelheden waarvoor in het kader van het tariefcontingent met volgnummer 09.4046 geen invoercertificaataanvragen zijn ingediend op grond van Verordening (EG) nr. 1382/2007 en die aan de deelperiode van 1 oktober tot en met 31 december 2008 moeten worden toegevoegd, bedragen 5 250 000 kg.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 17 juni 2008.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 16 juni 2008.

Voor de Commissie

Jean-Luc DEMARTY

Directeur-generaal Landbouw en plattelandsontwikkeling

([1]) PB L 282 van 1.11.1975, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1913/2005 (PB L 307 van 25.11.2005, blz. 2). Verordening (EEG) nr. 2759/75 wordt per 1 juli 2008 vervangen door Verordening (EG) nr. 1234/2007 (PB L 299 van 16.11.2007, blz. 1).

([2]) PB L 309 van 27.11.2007, blz. 28.

VERORDENING (EG) Nr. 548/2008 VAN DE COMMISSIE

van 16 juni 2008

inzake de afgifte van invoercertificaten voor de aanvragen die tijdens de eerste zeven dagen van juni 2008 zijn ingediend in het kader van de bij Verordening (EG) nr. 812/2007 geopende tariefcontingenten voor varkensvlees

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2759/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector varkensvlees ([1]),

Gelet op Verordening (EG) nr. 812/2007 van de Commissie van 11 juli 2007 houdende opening en vaststelling van de wijze van beheer van een aan de Verenigde Staten van Amerika toegewezen tariefcontingent voor varkensvlees ([2]), en met name op artikel 5, lid 5,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Bij Verordening (EG) nr. 812/2007 zijn tariefcontingenten geopend voor de invoer van producten van de sector varkensvlees.

(2) De in de eerste zeven dagen van juni 2008 voor de deelperiode van 1 juli tot en met 30 september 2008 ingediende invoercertificaataanvragen hebben betrekking op een hoeveelheid die kleiner is dan de beschikbare hoeveelheid. Bijgevolg dienen de hoeveelheden waarvoor geen aanvragen zijn ingediend, te worden vastgesteld en te worden toegevoegd aan de voor de volgende deelperiode vastgestelde hoeveelheid,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De hoeveelheden waarvoor in het kader van het contingent met volgnummer 09.4170 geen invoercertificaataanvragen zijn ingediend op grond van Verordening (EG) nr. 812/2007 en die aan de deelperiode van 1 oktober tot en met 31 december 2008 moeten worden toegevoegd, bedragen 600 500 kg.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 17 juni 2008.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 16 juni 2008.

Voor de Commissie

Jean-Luc DEMARTY

Directeur-generaal Landbouw en plattelandsontwikkeling

([1]) PB L 282 van 1.11.1975, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1913/2005 (PB L 307 van 25.11.2005, blz. 2). Verordening (EEG) nr. 2759/75 wordt per 1 juli 2008 vervangen door Verordening (EG) nr. 1234/2007 (PB L 299 van 16.11.2007, blz. 1).

([2]) PB L 182 van 12.7.2007, blz. 7.

VERORDENING (EG) Nr. 549/2008 VAN DE COMMISSIE

van 16 juni 2008

inzake de afgifte van invoercertificaten voor de aanvragen die tijdens de eerste zeven dagen van juni 2008 in het kader van het bij Verordening (EG) nr. 979/2007 geopende tariefcontingent zijn ingediend voor varkensvlees

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2759/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector varkensvlees ([1]),

Gelet op Verordening (EG) nr. 979/2007 van de Commissie van 21 augustus 2007 houdende opening en vaststelling van de wijze van beheer van een tariefcontingent voor varkensvlees van oorsprong uit Canada ([2]), en met name op artikel 5, lid 5,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Bij Verordening (EG) nr. 979/2007 zijn tariefcontingenten geopend voor de invoer van producten van de sector varkensvlees.

(2) De in de eerste zeven dagen van juni 2008 voor de deelperiode van 1 juli tot en met 30 september 2008 ingediende invoercertificaataanvragen hebben betrekking op een hoeveelheid die kleiner is dan de beschikbare hoeveelheid. Bijgevolg dienen de hoeveelheden waarvoor geen aanvragen zijn ingediend, te worden vastgesteld en te worden toegevoegd aan de voor de volgende deelperiode vastgestelde hoeveelheid,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De hoeveelheden waarvoor in het kader van het tariefcontingent met volgnummer 09.4204 geen invoercertificaataanvragen zijn ingediend op grond van Verordening (EG) nr. 979/2007 en die aan de deelperiode van 1 oktober tot en met 31 december 2008 moeten worden toegevoegd, bedragen 1 156 000 kg.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 17 juni 2008.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 16 juni 2008.

Voor de Commissie

Jean-Luc DEMARTY

Directeur-generaal Landbouw en plattelandsontwikkeling

([1]) PB L 282 van 1.11.1975, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1913/2005 (PB L 307 van 25.11.2005, blz. 2). Verordening (EEG) nr. 2759/75 wordt per 1 juli 2008 vervangen door Verordening (EG) nr. 1234/2007 (PB L 299 van 16.11.2007, blz. 1).

([2]) PB L 217 van 22.8.2007, blz. 12. Verordening gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1564/2007 van de Commissie (PB L 340 van 22.12.2007, blz. 36)

VERORDENING (EG) Nr. 550/2008 VAN DE COMMISSIE

van 16 juni 2008

inzake de afgifte van invoercertificaten voor de aanvragen die tijdens de eerste zeven dagen van juni 2008 zijn ingediend in het kader van de bij Verordening (EG) nr. 806/2007 geopende tariefcontingenten voor varkensvlees

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2759/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector varkensvlees ([1]),

Gelet op Verordening (EG) nr. 1301/2006 van de Commissie van 31 augustus 2006 houdende gemeenschappelijke voorschriften voor het beheer van door middel van een stelsel van invoercertificaten beheerde invoertariefcontingenten voor landbouwproducten ([2]), en met name op artikel 7, lid 2,

Gelet op Verordening (EG) nr. 806/2007 van de Commissie van 10 juli 2007 houdende opening en vaststelling van de wijze van beheer van tariefcontingenten voor varkensvlees ([3]), en met name op artikel 5, lid 6,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Bij Verordening (EG) nr. 806/2007 zijn tariefcontingenten geopend voor de invoer van producten van de sector varkensvlees.

(2) De in de eerste zeven dagen van juni 2008 voor de deelperiode van 1 juli tot en met 30 september 2008 ingediende invoercertificaataanvragen hebben, voor bepaalde contingenten, betrekking op een hoeveelheid die de beschikbare hoeveelheid overschrijdt. Bijgevolg dient door vaststelling van de op de aangevraagde hoeveelheden toe te passen toewijzingscoëfficiënt te worden bepaald in hoeverre de invoercertificaten kunnen worden afgegeven.

(3) De in de eerste zeven dagen van juni 2008 voor de deelperiode van 1 juli tot en met 30 september 2008 ingediende invoercertificaataanvragen hebben, voor bepaalde contingenten, betrekking op een hoeveelheid die kleiner is dan de beschikbare hoeveelheid. Bijgevolg dienen de hoeveelheden waarvoor geen aanvragen zijn ingediend, te worden vastgesteld en te worden toegevoegd aan de voor de volgende deelperiode vastgestelde hoeveelheid,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Op de invoercertificaataanvragen die op grond van Verordening (EG) nr. 806/2007 zijn ingediend voor de deelperiode van 1 juli tot en met 30 september 2008, worden de in de bijlage bij de onderhavige verordening vastgestelde toewijzingscoëfficiënten toegepast.

2. De hoeveelheden waarvoor geen invoercertificaataanvragen zijn ingediend op grond van Verordening (EG) nr. 806/2007 en die aan de deelperiode van 1 oktober tot en met 31 december 2008 moeten worden toegevoegd, zijn vastgesteld in de bijlage bij de onderhavige verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 17 juni 2008.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 16 juni 2008.

Voor de Commissie

Jean-Luc DEMARTY

Directeur-generaal Landbouw en plattelandsontwikkeling

([1]) PB L 282 van 1.11.1975, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1913/2005 (PB L 307 van 25.11.2005, blz. 2). Verordening (EEG) nr. 2759/75 wordt per 1 juli 2008 vervangen door Verordening (EG) nr. 1234/2007 (PB L 299 van 16.11.2007, blz. 1).

([2]) PB L 238 van 1.9.2006, blz. 13. Verordening gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 289/2007 (PB L 78 van 17.3.2007, blz. 17).

([3]) PB L 181 van 11.7.2007, blz. 3.

BIJLAGE

Nummer van de groep	Volgnummer	Toewijzingscoëfficiënt voor de invoercertificaataanvragen die zijn ingediend voor de deelperiode van 1.7.2008-30.9.2008 (%)	Niet-aangevraagde hoeveelheden die moeten worden toegevoegd aan de deelperiode van 1.10.2008-31.12.2008 (kg)
G2	09.4038	85,853052	—
G3	09.4039	(2)	738 000
G4	09.4071	(1)	750 500
G5	09.4072	(1)	1 540 250
G6	09.4073	(1)	3 766 750
G7	09.4074	(2)	1 119 750

(1) Niet van toepassing: de Commissie heeft geen enkele certificaataanvraag ontvangen.
(2) Niet van toepassing: de aanvragen hebben betrekking op een hoeveelheid die kleiner is dan de beschikbare hoeveelheid.

II

(Besluiten op grond van het EG- en het Euratom-Verdrag waarvan publicatie niet verplicht is)

BESLUITEN/BESCHIKKINGEN

COMMISSIE

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 23 mei 2008

betreffende door Denemarken aangemelde nationale bepalingen inzake de toevoeging van nitriet aan bepaalde vleesproducten

(Kennisgeving geschied onder nummer C(2008) 2168)

(Slechts de tekst in de Deense taal is authentiek)

(2008/448/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op artikel 95, lid 6,

Overwegende hetgeen volgt:

I. FEITEN EN PROCEDURE

(1) Bij schrijven van 21 november 2007, door de Commissie ontvangen op 23 november 2007, stelde de permanente vertegenwoordiging van het Koninkrijk Denemarken bij de Europese Unie, onder verwijzing naar artikel 95, lid 4, van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, de Commissie in kennis van de Deense nationale bepalingen betreffende de toevoeging van nitrieten aan bepaalde vleesproducten. Het Koninkrijk Denemarken acht het noodzakelijk deze bepalingen te handhaven ondanks de vaststelling van Richtlijn 2006/52/EG van het Europees Parlement en de Raad van 5 juli 2006 tot wijziging van Richtlijn 95/2/EG betreffende levensmiddelenadditieven met uitzondering van kleurstoffen en zoetstoffen, en Richtlijn 94/35/EG inzake zoetstoffen die in levensmiddelen mogen worden gebruikt [1] en is niet van plan Richtlijn 2006/52/EG in Deens recht om te zetten wat betreft het gebruik van nitrieten in vleesproducten.

1. *GEMEENSCHAPSREGELING*

1.1. ARTIKEL 95, LEDEN 4 EN 6, VAN HET EG-VERDRAG

(2) In artikel 95, lid 4, van het EG-Verdrag wordt bepaald dat wanneer een lidstaat het, nadat de Raad of de Commissie een harmonisatiemaatregel heeft genomen, noodzakelijk acht nationale bepalingen te handhaven die hun rechtvaardiging vinden in gewichtige eisen als bedoeld in artikel 30 of verband houdend met de bescherming van het milieu of het arbeidsmilieu, hij zowel van die bepalingen als van de redenen voor het handhaven ervan, kennis geeft aan de Commissie.

(3) Volgens artikel 95, lid 6, van het EG-Verdrag keurt de Commissie binnen zes maanden na de kennisgeving de betrokken nationale bepalingen goed of wijst zij die af na te hebben nagegaan of zij al dan niet een middel tot willekeurige discriminatie, een verkapte beperking van de handel tussen lidstaten of een hinderpaal voor de werking van de interne markt vormen.

[1] PB L 204 van 26.7.2006, blz. 10.

1.2. RICHTLIJN 2006/52/EG

(4) Volgens de algemene principes van Richtlijn 89/107/EEG van de Raad van 21 december 1988 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der lidstaten inzake levensmiddelenadditieven die in voor menselijke voeding bestemde waren mogen worden gebruikt ([1]) is de goedkeuring van een levensmiddelenadditief afhankelijk van een voldoende technische behoefte, van de aanvaardbaarheid ervan vanuit het oogpunt van de gezondheid en van het feit dat het gebruik niet misleidend is voor de consument.

(5) Nitrieten worden al decennia lang in vlees en vleesproducten gebruikt, onder meer om in combinatie met andere factoren te zorgen voor conservering en microbiologische veiligheid van vleesproducten, met name van gezouten vleesproducten, door onder andere de vermenigvuldiging te remmen van *Clostridium botulinum*, de bacterie die het levensbedreigende botulisme veroorzaakt. Daarnaast wordt erkend dat de aanwezigheid van nitrieten in vleesproducten kan leiden tot de vorming van nitrosaminen, waarvan is vastgesteld dat ze kankerverwekkend zijn. In de wetgeving op dit gebied moet daarom het juiste evenwicht worden gevonden tussen het risico van de vorming van nitrosaminen door de aanwezigheid van nitrieten in vleesproducten enerzijds en de beschermende effecten van nitrieten tegen de vermenigvuldiging van bacteriën, met name die welke botulisme veroorzaken, anderzijds.

(6) In de oorspronkelijke Richtlijn 95/2/EG van het Europees Parlement en de Raad van 20 februari 1995 betreffende levensmiddelenadditieven met uitzondering van kleurstoffen en zoetstoffen ([2]) werden maximale restgehalten voor nitrieten en nitraten in verscheidene vleesproducten vastgesteld evenals „indicatieve gebruikte gehalten". Bijlage I, punt 3, onder c), bij Richtlijn 2006/52/EG wijzigt bijlage III, deel C, bij Richtlijn 95/2/EG wat betreft E 249 (kaliumnitriet) en E 250 (natriumnitriet).

(7) In Richtlijn 2006/52/EG worden daarentegen algemene maxima vastgesteld voor de toevoeging van *E 249 kaliumnitriet* en *E 250 natriumnitriet* tijdens de productie. Het toegestane maximum voor de toegevoegde hoeveelheid bedraagt 150 mg/kg voor vleesproducten in het algemeen en 100 mg/kg voor gesteriliseerde vleesproducten. Voor enkele gespecificeerde gezouten vleesproducten die in bepaalde lidstaten op de traditionele manier worden gemaakt, geldt een maximumhoeveelheid van 180 mg/kg.

(8) Deze benadering is conform adviezen van het Wetenschappelijk Comité voor de menselijke voeding (SCF) van 1990 ([3]) en 1995 ([4]) evenals van de Europese Autoriteit voor voedselveiligheid (EFSA) van 26 november 2003 ([5]), dat de toegevoegde hoeveelheid nitriet, niet het restgehalte, bijdraagt aan de remmende invloed op *C. botulinum* en dat het is aan te bevelen de „indicatieve toegevoegde hoeveelheden" te vervangen door „maximale toegevoegde hoeveelheden". Er wordt ook rekening gehouden met het arrest van het Hof in zaak C-3/00 *Denemarken tegen Commissie* inzake een eerder verzoek van Denemarken overeenkomstig artikel 95, lid 4, waarin het Hof oordeelde dat de Commissie bij de verwerping van het Deense verzoek betreffende het gebruik van nitrieten in vleesproducten niet voldoende rekening had gehouden met de adviezen van het SCF van 1990 en 1995, waarin vraagtekens werden geplaatst bij de in Richtlijn 95/2/EG vastgestelde maxima voor nitrieten ([6]).

(9) Bij wijze van uitzondering op de algemene regel bevat Richtlijn 2006/52/EG maximale restgehalten voor bepaalde traditionele gezouten vleesproducten die op traditionele wijzen worden geproduceerd. Er gelden maximale restgehalten van 50 mg/kg, 100 mg/kg en 175 mg/kg voor verschillende groepen van dergelijke producten, bijvoorbeeld 175 kg/kg voor *Wiltshire bacon, dry cured bacon* en soortgelijke producten, en 100 mg/kg voor *Wiltshire ham* en soortgelijke producten. Voor deze producten zijn maximale restgehalten vastgesteld, omdat het als gevolg van de aard van het productieproces van deze producten niet mogelijk is de toegevoegde hoeveelheid zout te controleren die door het vlees wordt geabsorbeerd. Het productieproces van deze specifieke producten wordt in de richtlijn beschreven om „soortgelijke producten" te kunnen herkennen en duidelijk te maken op welke producten de maximumgehalten betrekking hebben. In de onderstaande tabel worden de maximumniveaus weergegeven die in Richtlijn 2006/52/EG zijn vastgelegd ([7]):

([1]) PB L 40 van 11.2.1989, blz. 27. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1882/2003 van het Europees Parlement en de Raad (PB L 284 van 31.10.2003, blz. 1).
([2]) PB L 61 van 18.3.1995, blz. 1. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 2006/52/EG (PB L 204 van 26.7.2006, blz. 10).
([3]) Advies over nitraten en nitrieten uitgebracht op 19 oktober 1990, Commissie — Verslagen van het Wetenschappelijk Comité voor de menselijke voeding (zesentwintigste reeks), blz. 21.
([4]) Advies over nitraten en nitrieten uitgebracht op 22 september 1995, Commissie — Verslagen van het Wetenschappelijk Comité voor de menselijke voeding (achtendertigste reeks), blz. 1.
([5]) Advies van het wetenschappelijk panel voor biologische gevaren op verzoek van de Commissie met betrekking tot de invloed van nitrieten/nitraten op de microbiologische veiligheid van vleesproducten, *The EFSA Journal* (2003) 14, blz. 1-34.
([6]) Arrest van 20 maart 2003, met name de punten 109 t/m 115.
([7]) Richtlijn 2006/52/EG zoals gerectificeerd in PB L 78 van 17.3.2007, blz. 32.

E-nummer	Naam	Levensmiddel	Maximumconcentratie die tijdens de vervaardiging mag worden toegevoegd (uitgedrukt als $NaNO_2$)	Maximaal restgehalte (uitgedrukt als $NaNO_2$)
E 249	Kaliumnitriet (x)	Vleesproducten	150 mg/kg	
E 250	Natriumnitriet (x)	Gesteriliseerde vleesproducten (Fo > 3,00) (y)	100 mg/kg	
		Traditionele in een pekelbad gezouten vleesproducten (1):		
		Wiltshire bacon (1.1); *Entremeada, entrecosto, chispe, orelheira en cabeça (salgados)* *Toucinho fumado* (1.2); en soortgelijke producten		175 mg/kg
		Wiltshire ham (1.1); en soortgelijke producten		100 mg/kg
		Rohschinken, nassgepökelt (1.6); en soortgelijke producten		50 mg/kg
		Cured tongue (1.3)		50 mg/kg
		Traditioneel vervaardigde drooggezouten vleesproducten (2):		
		Dry cured bacon (2.1); en soortgelijke producten		175 mg/kg
		Dry cured ham (2.1); *Jamón curado, paleta curada, lomo embuchado* en *cecina* (2.2); *Presunto, presunto da pá* en *paio do lombo* (2.3); en soortgelijke producten		100 mg/kg
		Rohschinken, trockengepökelt (2.5); en soortgelijke producten		50 mg/kg
		Overige traditioneel vervaardigde gezouten of gedroogde vleesproducten (3):		
		Vysočina *Selský salám* *Turistický trvanlivý salám* *Poličan* *Herkules* *Lovecký salám* *Dunajská klobása* *Paprikáš* (3.5); en soortgelijke producten	180 mg/kg	
		Rohschinken, trocken-/nassgepökelt (3.1); en soortgelijke producten *Jellied veal and brisket* (3.2)		50 mg/kg

(10) Zoals aanbevolen in de relevante adviezen van het SCF en de EFSA, is Richtlijn 2006/52/EG gebaseerd op de vaststelling van maximale toegevoegde hoeveelheden en weerspiegelt deze de in die wetenschappelijke adviezen genoemde marges door te specificeren dat maximaal 100 mg/kg nitriet is toegestaan in gesteriliseerde vleesproducten en 150 mg/kg in andere vleesproducten. Gelet op de grote verscheidenheid van (gezouten) vleesproducten en productiemethoden binnen de Gemeenschap, stelde de Gemeenschapswetgever dat het op dat moment niet mogelijk was voor elk product het geschikte nitrietgehalte te specificeren.

(11) De uitzonderingen op de regel voor het toepassen van maximale toegevoegde hoeveelheden zijn beperkt van aard. Ze gelden voor specifieke producten die in bepaalde lidstaten op traditionele wijze worden geproduceerd en waarvoor het vanwege de aard van het productieproces van deze producten niet mogelijk is de toegevoegde hoeveelheid zout die door het vlees wordt geabsorbeerd te controleren. De traditionele producten waarop ze van toepassing zijn, worden vooral gedefinieerd via een beschrijving van de productiemethode.

(12) Richtlijn 2006/52/EG moest op 15 februari 2008 door de lidstaten in nationaal recht zijn omgezet om de handel in en het gebruik van producten die aan die richtlijn voldoen per 15 februari 2008 toe te staan en de handel in en het gebruik van producten die niet aan die richtlijn voldoen, per 15 augustus 2008 te verbieden.

2. *AANGEMELDE NATIONALE BEPALINGEN*

(13) De door Denemarken aangemelde nationale bepalingen zijn Besluit nr. 22 van 11 januari 2005 betreffende levensmiddelenadditieven (*Bekendtgørelse nr 22 af 11.1.2005 om tilsætningsstoffer til fødevarer*) en de Deense positieve lijst van toegestane levensmiddelenadditieven (*Liste over tilladte tilsætningsstoffer til fødevarer, „Positivlisten"*).

(14) Besluit nr. 22 bevat het principe dat uitsluitend additieven die op een positieve lijst worden vermeld, onder gespecificeerde voorwaarden en met de gespecificeerde doelstellingen en beperkingen in levensmiddelen mogen worden gebruikt ([1]). In het besluit wordt verder bepaald dat de maximumwaarden in de positieve lijst, tenzij anders gespecificeerd, verwijzen naar de maximumhoeveelheden van het additief die aanwezig mogen zijn in een levensmiddel in de vorm waarin het wordt verkocht ([2]). Als gevolg daarvan mogen alleen levensmiddelen die aan de vereisten van Besluit nr. 22 voldoen en die op de positieve lijst voorkomen op de Deense markt worden verkocht. Op de positieve lijst die op basis van Besluit nr. 22 door de Deense dienst voor veterinaire zaken en levensmiddelen is samengesteld, wordt vermeld welke additieven in welke levensmiddelen mogen worden gebruikt en in welke hoeveelheden. De aangemelde versie werd op 29 januari 2005 van kracht.

(15) Wat het gebruik van nitriet E 249 en E 250 in vlees en vleesproducten betreft, worden op de Deense positieve lijst uitsluitend de toegevoegde hoeveelheden vermeld en gelden daarvoor de volgende maxima.

Levensmiddel	Toegevoegd nitrietgehalte (mg/kg)
8.2.1. Vleesproducten die geen hittebehandeling hebben ondergaan, afkomstig van hele stukken vlees, inclusief plakken van producten (in het algemeen)	60
Bacon van het type Wiltshire en daaraan gerelateerde stukken, inclusief gezouten ham	150
8.2.2. Vleesproducten die een hittebehandeling hebben ondergaan, afkomstig van hele stukken vlees, inclusief plakken van producten (in het algemeen)	60
Rullepølse (worst van opgerold vlees)	100
Volledig geconserveerde of halfgeconserveerde producten, bacon van het type Wiltshire en stukken daarvan, inclusief gezouten ham	150
8.3.1. Vleesproducten die geen hittebehandeling hebben ondergaan, afkomstig van gehakt vlees, inclusief plakken van producten (in het algemeen)	60
Gefermenteerde salami's	100
Volledig geconserveerde of halfgeconserveerde vleesproducten die geen hittebehandeling hebben ondergaan, afkomstig van gehakt vlees	150
8.3.2. Vleesproducten die een hittebehandeling hebben ondergaan, afkomstig van gehakt vlees	60
Gehaktballen en leverpastei (*kødboller* en *leverpostej*)	0
Volledig geconserveerde of halfgeconserveerde vleesproducten die een hittebehandeling hebben ondergaan, afkomstig van gehakt vlees	150

(16) Hieruit blijkt dat de limiet van 60 mg/kg ([3]) van toepassing is op veel typen vleesproducten, terwijl de overeenkomstige maximumlimieten van Richtlijn 2006/52/EG 100 of 150 mg/kg bedragen. Voor bepaalde worsten geldt in Denemarken een maximum van 100 mg/kg. Voor specifieke volledig of halfgeconserveerde vleesproducten, inclusief „bacon van het type Wiltshire en daaraan gerelateerde stukken", bedraagt het maximumgehalte 150 mg/kg.

([1]) Zie paragraaf 13 van Besluit nr. 22, „Gebruik van additieven".
([2]) Zie paragraaf 20 van Besluit nr. 22.
([3]) Voor gehaktballen en leverpastei is het gebruik van nitriet verboden op grond van Beschikking 292/97/EG.

3. *PROCEDURE*

(17) Op 17 augustus 2007 ontving de Commissie een eerste mededeling van het Koninkrijk Denemarken, gedateerd 14 augustus 2007, waarin Denemarken kritiek had op verschillende aspecten van Richtlijn 2006/52/EG en de Commissie liet weten niet van plan te zijn Richtlijn 2006/52/EG inzake nitrieten in vleesproducten om te zetten. Denemarken deelde echter niet mee welke nationale bepalingen het wenste te handhaven. Bij schrijven van 13 november 2007 heeft de Commissie de Deense overheid hierop gewezen. Bij schrijven van 21 november 2007, door de Commissie ontvangen op 23 november 2007, heeft de Permanente Vertegenwoordiging van het Koninkrijk Denemarken bij de Europese Unie de Commissie in kennis gesteld van de relevante nationale bepalingen. In een aanvullend schrijven van 22 november 2007, dat door de Commissie werd ontvangen op 27 november 2007 en dat een verslag van het nationale voedingsinstituut bevatte van 30 oktober 2007, zette Denemarken zijn verzoek nader uiteen.

(18) Bij schrijven van 21 december 2007 heeft de Commissie bevestigd dat zij de kennisgeving had ontvangen en dat de termijn van zes maanden voor de beoordeling, overeenkomstig artikel 95, lid 6, een dag na ontvangst, dat wil zeggen op 24 november 2007, was ingegaan.

(19) Bij brief van 31 maart 2008 verstrekte Denemarken gegevens over de consumptie van vleesproducten in Denemarken.

(20) Bij brief van 31 januari 2008 stelde de Commissie de andere lidstaten en de EVA-staten van de kennisgeving op de hoogte en gaf hun de gelegenheid binnen dertig dagen te reageren. De Commissie publiceerde tevens een mededeling betreffende de kennisgeving aan de andere lidstaten en de EVA-staten in het *Publicatieblad van de Europese Unie* [1] om andere betrokken partijen van de Deense nationale bepalingen op de hoogte te stellen alsmede van de redenen die werden aangevoerd om het verzoek te staven. De Commissie ontving commentaar van Estland, Frankrijk, Hongarije en Noorwegen [2].

— Estland benadrukt dat het, gelet op het beperkende effect van de Deense wetgeving op de handel, van groot belang is dat de beperkingen wetenschappelijk gerechtvaardigd worden.

— Frankrijk benadrukt dat nitrieten een krachtige remmende werking hebben op de groei van bepaalde bacteriën, waaronder *Clostridium botulinum*, en daarom belangrijk zijn voor de preventie van voedselvergiftiging. Het voegt eraan toe dat er voor nitrieten geen alternatief bestaat wat vleesproducten betreft. Volgens Frankrijk is Richtlijn 2006/52/EG gebaseerd op het advies van de EFSA van 26 november 2003 en beperkt zij de concentratie van nitrosaminen zo veel als mogelijk is onder gelijktijdige waarborging van de microbiologische veiligheid. Zoals door de EFSA aanbevolen, reguleert de richtlijn de toegevoegde hoeveelheden. In de richtlijn worden maximale restgehalten slechts als uitzonderingen gezien, die alleen worden gehanteerd als de vaststelling van de maximale toegevoegde hoeveelheden niet mogelijk is. Er moet pas een nieuwe analyse worden uitgevoerd als de resultaten van onderzoek in de lidstaten naar de consumptie van additieven op basis van nieuwe voorschriften beschikbaar zijn.

— Hongarije ondersteunt de vermindering van blootstelling aan nitrieten en nitrosaminen op alle mogelijke beschikbare manieren maar benadrukt de noodzaak van regulering van de nitrietniveaus voor de gehele Europese Unie, inclusief traditioneel gezouten vleesproducten die mogelijk van de Deense vleesproducten verschillen en waar de toevoeging van grotere hoeveelheden nitriet wellicht gerechtvaardigd is. Het land plaatst vraagtekens bij de bewering van Denemarken dat de omzetting van Richtlijn 2006/52/EG kan leiden tot een 2,3- tot 2,4-voudige toename van nitriet in Denemarken, gelet op het feit dat producenten verplicht zijn minder dan de maximaal toegestane hoeveelheid te gebruiken als zij zo de vereiste microbiologische veiligheid kunnen garanderen. De Europese cultuur zou verarmen indien de traditionele gezouten vleesproducten van de markt moesten verdwijnen.

— Noorwegen acht de Deense maatregel gerechtvaardigd vanwege de in artikel 30 bedoelde gewichtige eisen. Volgens Noorwegen is de maatregel bedoeld om tot een hoge mate van bescherming van de menselijke gezondheid te komen op basis van wetenschappelijk advies en is er geen sprake van willekeurige discriminatie of een verkapte handelsbeperking. Het land stelt dat de belemmering van het functioneren van de interne markt die daarvan het gevolg is, noodzakelijk en niet onevenredig is. Noorwegen is het met Denemarken eens dat het wetenschappelijke advies inzake nitrieten in vleesproducten niet volledig is terug te vinden in Richtlijn 2006/52/EG, omdat deze er niet in voorziet dat het laagste nitrietgehalte wordt toegepast dat nodig is om het gewenste effect te bereiken en er voor een aantal vleesproducten restgehalten gelden.

4. *VERZOEK AAN DE EFSA*

(21) Bij schrijven van 10 maart 2008 werd de EFSA door het directoraat-generaal Gezondheid en consumenten verzocht wetenschappelijk advies te geven over de vraag of de eerdere adviezen van het SCF van 1990 en 1995 en van de EFSA van 2003 nog steeds actueel waren in het licht van de door Denemarken ingediende informatie. In haar antwoord van 28 maart 2008 concludeerde de EFSA dat de eerdere adviezen van het SCF en de EFSA nog steeds gelden in het licht van de door Denemarken ingediende informatie.

[1] PB C 30 van 2.2.2008, blz. 5.

[2] Ook ontving de Commissie op 1 mei 2008, dus na de termijn die zij had vastgesteld, nog commentaar van Ierland.

(22) Met betrekking tot de invloed van nitrieten/nitraten op de microbiologische veiligheid van vleesproducten verwijst de EFSA naar het advies van haar wetenschappelijke panel voor biologische gevaren van 26 november 2003. In dit advies wordt gesteld dat verschillende factoren bijdragen aan de veiligheid van vleesproducten (bereidingsproces, zoutconcentratie, wateractiviteit en dergelijke) en dat de toegevoegde hoeveelheid nitriet belangrijk is voor de microbiologische veiligheid, zodat de toegevoegde hoeveelheden moeten worden gecontroleerd en niet het restgehalte. De EFSA verwijst ook naar het feit dat haar wetenschappelijke panel voor biologische gevaren instemde met de opvatting van het Wetenschappelijk Comité voor de menselijke voeding (SCF) dat de toevoeging van 50-100 mg nitriet per kg vleesproduct voor veel producten afdoende is en dat voor andere producten, met name die met een laag zoutgehalte en een langere houdbaarheid, toevoeging van 50 tot 150 mg/kg nitriet noodzakelijk is om de groei van *C. botulinum* te remmen.

II. **BEOORDELING**

1. *ONTVANKELIJKHEID*

(23) Op grond van artikel 95, leden 4 en 6, van het EG-Verdrag mag een lidstaat na de vaststelling van een harmonisatiemaatregel nationale bepalingen handhaven op basis van de in artikel 30 bedoelde gewichtige eisen of in verband met de bescherming van het milieu of het arbeidsmilieu, als die lidstaat de Commissie van deze nationale bepalingen op de hoogte stelt en als de Commissie het verzoek goedkeurt.

(24) De Deense kennisgeving heeft betrekking op de nationale bepalingen in afwijking van de bepalingen van bijlage I, punt 3, onder c), bij Richtlijn 2006/52/EG, die bijlage III, deel C, bij Richtlijn 95/2/EG wijzigen wat betreft E 249 en E 250. De huidige Deense bepalingen bestonden al op het moment dat Richtlijn 2006/52/EG werd vastgesteld.

(25) Besluit nr. 22 en de Deense positieve lijst bevatten strengere voorschriften inzake het gebruik van nitrieten in vlees en vleesproducten dan Richtlijn 2006/52/EG, omdat zij lagere maximaal toegevoegde hoeveelheden voorschrijven voor verschillende typen producten (in veel gevallen 60 mg/kg) dan Richtlijn 2006/52/EG en in tegenstelling tot Richtlijn 2006/52/EG niet toestaan dat bepaalde traditionele vleesproducten op de markt worden gebracht op basis van maximumrestgehalten.

(26) Ingevolge artikel 95, lid 4, werd de kennisgeving aangevuld met een beschrijving van de redenen met betrekking tot een of meer gewichtige eisen als bedoeld in artikel 30 of verband houdend met de bescherming van het milieu of het arbeidsmilieu, in dit geval de bescherming van de gezondheid en het leven van personen. Het Deense standpunt wordt nader toegelicht in een rapport van het Deens voedingsinstituut van 30 oktober 2007, dat op 27 november 2007 werd ingediend, alsmede in andere documenten waarnaar in de overwegingen 17 en 19 wordt verwezen.

(27) In het licht van het voorgaande acht de Commissie het door Denemarken ingediende verzoek met de bedoeling goedkeuring te krijgen voor de handhaving van zijn nationale bepalingen inzake het gebruik van nitrieten in vlees en vleesproducten ontvankelijk ingevolge artikel 95, lid 4, van het EG-Verdrag.

2. *BEOORDELING TEN GRONDE*

(28) Overeenkomstig artikel 95, lid 4, en lid 6, eerste alinea, van het EG-Verdrag moet de Commissie nagaan of is voldaan aan alle in dat artikel genoemde voorwaarden die een lidstaat in staat stellen nationale bepalingen te handhaven die afwijken van een communautaire harmonisatiemaatregel.

(29) De Commissie moet met name beoordelen of de nationale bepalingen al dan niet worden gerechtvaardigd door gewichtige eisen als bedoeld in artikel 30 van het EG-Verdrag of verband houden met de bescherming van het milieu of het arbeidsmilieu en niet verder gaan dan wat nodig is om de nagestreefde legitieme doelstelling te bereiken. Bovendien moet de Commissie, wanneer zij van mening is dat de nationale bepalingen aan voornoemde voorwaarden voldoen, ingevolge artikel 95, lid 6, van het EG-Verdrag nagaan of zij al dan niet een middel tot willekeurige discriminatie, een verkapte beperking van de handel tussen de lidstaten of een hinderpaal voor de werking van de interne markt vormen.

(30) Binnen in artikel 95, lid 6, van het EG-Verdrag genoemde termijn moet de Commissie nagaan of de nationale maatregelen waarvan krachtens artikel 95, lid 4, kennisgeving is gedaan, gerechtvaardigd zijn, waarbij zij moet uitgaan van de door de kennisgevende lidstaat aangevoerde redenen. Volgens het EG-Verdrag moet de lidstaat die het verzoek indient dus het bewijs leveren dat de handhaving van de nationale maatregelen gerechtvaardigd is. Gezien de procedurele regeling van artikel 95, leden 4 en 6, van het EG-Verdrag, die met name een strikte termijn oplegt voor de vaststelling van een beschikking, moet de Commissie zich gewoonlijk beperken tot een onderzoek van de relevantie van de gegevens die worden aangedragen door de lidstaat die het verzoek indient, zonder zelf te zoeken naar een mogelijke rechtvaardiging.

(31) Wanneer de Commissie echter in het bezit is van informatie in het licht waarvan de communautaire harmonisatiemaatregel waarvan de ter kennis gegeven nationale maatregelen afwijken, mogelijk moet worden herzien, kan zij dergelijke informatie in aanmerking nemen bij de beoordeling van de nationale bepalingen waarvan kennisgeving is gedaan.

2.1. HET STANDPUNT VAN DENEMARKEN

(32) Het Koninkrijk Denemarken beweert dat zijn wetgeving een hoger niveau van bescherming biedt voor de gezondheid en het leven van personen door het voorschrijven van lagere maximale toegevoegde hoeveelheden van E 249 (kaliumnitriet) en E 250 (natriumnitriet) dan die waarin Richtlijn 2006/52/EG voorziet, en niet toestaat dat traditionele vleesproducten in de handel worden gebracht waarvoor geen toegevoegde hoeveelheden kunnen worden vastgesteld. Volgens Denemarken zijn de Deense bepalingen volledig conform de aanbevelingen van het Wetenschappelijk Comité voor de menselijke voeding (SCF) die in 1990 en 1995 werden gedaan en met het advies van de Europese Autoriteit voor voedselveiligheid (EFSA) van 26 november 2003, omdat zij geen uitzonderingen bevatten op het principe van het vaststellen van de maximale „toegevoegde hoeveelheden" in tegenstelling tot restgehalten en meer gedifferentieerde maximumgehalten voorschrijven met betrekking tot bepaalde groepen vleesproducten.

(33) Denemarken erkent dat Richtlijn 2006/52/EG in bepaalde opzichten voldoet aan de wetenschappelijke aanbevelingen van het SCF en de EFSA, met name waar deze, anders dan de oorspronkelijke versie van Richtlijn 95/2/EG, voorziet in „maximale toegevoegde hoeveelheden", in tegenstelling tot restgehalten en „indicatieve toegevoegde hoeveelheden". Het land merkt echter op dat er uitzonderingen op dit principe zijn, die tot gevolg hebben dat voor verschillende traditioneel geproduceerde vleesproducten nog steeds voorschriften gelden die op restgehalten zijn gebaseerd en dat dit een gevaar voor de menselijke gezondheid kan opleveren. Het benadrukt dat de concentratie restnitriet een zeer onzeker criterium voor de toevoeging van nitriet is en verwijst naar onderzoek dat heeft aangetoond dat restgehalten zelfs uiterst hoge toevoegingen van nitrieten kunnen maskeren, wat kan leiden tot een onvoorspelbare hoge vorming van N-nitrosoverbindingen.

(34) Daarnaast benadrukt Denemarken dat de vorming van nitrosaminen afhankelijk is van de aanwezigheid van nitriet in vleesproducten en dat nitrosaminen genotoxisch en kankerverwekkend zijn, redenen waarom het gebruik van nitrieten uitsluitend zou moeten worden toegestaan in absoluut noodzakelijke hoeveelheden. Denemarken beschouwt de maximale toegevoegde hoeveelheden zoals voorgeschreven in Richtlijn 2006/52/EG als te groot vanuit het perspectief van de gezondheid en stelt dat de technische noodzaak voor deze waarden niet is gedocumenteerd. Het beweert dat, gelet op het advies van de wetenschappelijke organen van de Gemeenschap, de remmende invloed op de groei van *Clostridium botulinum* kan worden bewerkstelligd door de limieten binnen de marge van 50-150 mg/kg nitriet te houden en limieten voor categorieën van vleesproducten te specificeren op basis van de wetenschappelijk vastgestelde behoeften.

(35) Gezien het feit dat ongeveer 90 % van de consumptie van gezouten vleesproducten in Denemarken bestaat uit producten waarop voor Denemarken momenteel een maximumgehalte van 60 mg/kg toegevoegd nitriet geldt, wijst Denemarken erop dat de omzetting van de richtlijn en de hantering van een algemene limiet van 150 mg/kg voor alle gezouten vleesproducten er in Denemarken toe kan leiden dat de consumptie van nitrieten met een factor 2,3 tot 2,4 stijgt, met een mogelijk overeenkomstige stijging in de consumptie van al gevormde nitrosaminen.

(36) Denemarken benadrukt dat het al jarenlang voorschriften hanteert ten aanzien van de maximale toelaatbare hoeveelheden nitriet die mogen worden toegevoegd en dat deze, ondanks het feit dat het om lagere voorgeschreven niveaus gaat, adequaat zijn gebleken ter voorkoming van botulisme. Volgens de Deense overheid hebben deze voorschriften nooit aanleiding gegeven tot problemen met de conservering van de producten in kwestie en heeft Denemarken in vergelijking met ander lidstaten een zeer laag percentage gevallen van voedselvergiftiging door worst. Het voegt eraan toe dat het land minder gevallen van botulisme kent dan de meeste andere lidstaten. Volgens het Europees bulletin voor overdraagbare ziekten *Eurosurveillance* van januari 1999, een uitgave die speciaal aan botulisme in Europa is gewijd, is botulisme in Denemarken heel zeldzaam. Het Deense instituut voor gezondheidsonderzoek, het *Statens Serum Institut*, vermeldt op zijn website dat zich na 1980 onder de Deense bevolking slechts vijf gevallen van botulisme hebben voorgedaan, die geen van alle zijn veroorzaakt door de consumptie van vleesproducten.

(37) Bovendien vormen de Deense bepalingen ten aanzien van nitriet geen belemmering voor de handel, aldus Denemarken. Het land wijst daarbij op cijfers die aantonen dat de invoer van vleesproducten uit andere lidstaten heeft plaatsgevonden en de afgelopen jaren zelfs is toegenomen.

(38) Alles bij elkaar genomen acht Denemarken het legitiem om vast te houden aan de eigen wetgeving die verder gaat dan de bepalingen van Richtlijn 2006/52/EG om het risico van de blootstelling aan nitrosaminen voor de menselijke gezondheid te verkleinen.

2.2. BEOORDELING VAN HET STANDPUNT VAN DENEMARKEN

2.2.1. ***Rechtvaardiging op basis van de in artikel 30 bedoelde gewichtige eisen***

(39) De Deense wetgeving streeft naar een betere bescherming van de gezondheid en het leven van personen wat betreft de blootstelling aan nitrieten en de mogelijke vorming van nitrosaminen in vleesproducten door lagere maximale toegevoegde hoeveelheden nitriet te specificeren met betrekking tot vleesproducten en door niet toe te staan dat traditionele vleesproducten waarvoor slechts maximale restgehalten kunnen worden vastgesteld, op de markt worden gebracht.

(40) Bij de beoordeling of de Deense wetgeving daadwerkelijk adequaat en noodzakelijk is voor de verwezenlijking van deze doelstelling, moet met een aantal factoren rekening worden gehouden. Er moeten met name twee gezondheidsfactoren zorgvuldig tegen elkaar worden afgewogen: de aanwezigheid van nitrosaminen in vleesproducten enerzijds en de microbiologische veiligheid van vleesproducten anderzijds. Het laatste aspect is meer dan een louter technologische noodzaak; het is een uiterst relevante gezondheidsfactor op zich. Ofschoon wordt erkend dat de hoeveelheid nitrieten in vleesproducten moet worden beperkt, leiden lagere nitrietgehalten niet automatisch tot een betere bescherming van de menselijke gezondheid. Het optimale nitrietgehalte hangt van enkele factoren af die door de relevante adviezen van het SCF en de EFSA worden bevestigd, zoals vocht, de toevoeging van zout, de pH-waarde, de houdbaarheid van het product, hygiëne, temperatuurbeheersing enz.

(41) Daarom is de Commissie, mede gezien de overwegingen 9 en 10, van mening dat Richtlijn 2006/52/EG een adequate reactie vormt op de noodzaak twee tegenstrijdige gezondheidsfactoren te verenigen in het licht van de diversiteit van vleesproducten in de gehele Gemeenschap.

(42) Anderzijds moet de Commissie een beoordeling maken van de specifieke keuzes van de Deense regelgever en de ervaring die met deze voorschriften, die al gedurende een aanzienlijke periode van kracht zijn, voorhanden is. Via de cijfers die Denemarken heeft verstrekt betreffende het optreden van voedselvergiftiging en botulisme in het bijzonder, heeft het land aangetoond dat het met zijn wetgeving tot nu toe bevredigende resultaten heeft bereikt. Deze gegevens laten zien dat de maximumgehalten die in de Deense wetgeving worden voorgeschreven afdoende zijn gebleken voor de microbiologische veiligheid van de vleesproducten die momenteel in Denemarken worden vervaardigd en de productiemethoden die op dit moment in Denemarken worden gebruikt.

(43) De Commissie merkt op dat de Deense wetgeving compatibel is met de relevante wetenschappelijke adviezen van de wetenschappelijke organen van de Gemeenschap. De wetgeving is gebaseerd op een voorschrift voor maximale toegevoegde waarden en is conform de in deze adviezen genoemde marges van toegevoegde hoeveelheden nitriet van 50 tot 150 mg/kg. Tegelijkertijd heeft Denemarken in vergelijking met de richtlijn specifiekere maximale toegevoegde hoeveelheden vastgesteld voor bepaalde groepen vleesproducten met het oog op de in Denemarken gangbare typen vleesproducten en productiemethoden.

(44) Hierbij dient te worden opgemerkt dat volgens de door Denemarken verstrekte informatie de meeste vleesproducten die door de Deense bevolking worden geconsumeerd, namelijk ongeveer 90 %, producten zijn waarvoor momenteel een limiet van 60 mg/kg geldt. Deze limiet zou dan moeten worden vervangen door een limiet van 100 of 150 mg/kg. Daar de Deense producenten evenals producenten in andere lidstaten niet zouden worden verplicht de hoeveelheden nitriet die momenteel aan hun producten worden toegevoegd te verhogen tot de in Richtlijn 2006/52/EG genoemde maximumniveaus, ligt het niet voor de hand dat de werkelijke blootstelling van de Deense bevolking aan nitrieten in vleesproducten zou toenemen in de mate die wordt genoemd in de door Denemarken verstrekte gegevens, namelijk met een factor 2,3 tot 2,4. Het valt echter niet uit te sluiten dat de blootstelling van de Deense bevolking aan nitrieten toeneemt.

(45) Op grond van de op dit moment beschikbare informatie is de Commissie van mening dat het verzoek om strengere bepalingen te mogen handhaven dan die welke zijn opgenomen in Richtlijn 2006/52/EG tijdelijk kan worden aanvaard om redenen van bescherming van de volksgezondheid in Denemarken.

2.2.2. ***Ontbreken van willekeurige discriminatie, van een verkapte beperking van de handel tussen de lidstaten en van een hinderpaal voor de werking van de interne markt***

2.2.2.1. **Geen willekeurige discriminatie**

(46) Krachtens artikel 95, lid 6, moet de Commissie nagaan of de voorgenomen maatregelen al dan niet een middel tot willekeurige discriminatie zijn. Opdat er geen discriminatie plaatsvindt, mogen overeenkomstig de Jurisprudentie van het Hof van Justitie soortgelijke situaties niet op verschillende wijzen worden behandeld en mogen verschillende situaties niet op dezelfde wijze worden behandeld.

(47) De Deense nationale voorschriften gelden zowel voor binnenlandse producten als voor producten uit andere lidstaten. Bij gebrek aan bewijs van het tegendeel kan worden geconcludeerd dat de nationale bepalingen geen middel van willekeurige discriminatie zijn.

2.2.2.2. **Geen verkapte handelsbeperking**

(48) Nationale maatregelen die het gebruik van producten meer beperken dan een richtlijn van de Gemeenschap, vormen gewoonlijk een belemmering voor de handel, aangezien producten die in de rest van de Gemeenschap wettig in de handel worden gebracht en gebruikt, in de betrokken lidstaat waarschijnlijk niet in de handel zullen worden gebracht omdat zij daar niet mogen worden gebruikt. De in artikel 95, lid 6, van het EG-Verdrag vermelde voorwaarden zijn bedoeld om te voorkomen dat beperkingen op basis van de criteria van de leden 4 en 5 van dit artikel om onjuiste redenen worden gehanteerd en in feite economische maatregelen vormen die gericht zijn op belemmering van de invoer van producten uit andere lidstaten en dus een middel vormen om de nationale productie indirect te beschermen.

(49) De Deense voorschriften leggen ook strengere normen inzake de toevoeging van nitrieten aan vleesproducten op aan marktdeelnemers in andere lidstaten in een overigens geharmoniseerd gebied en vormen daarom mogelijk een verkapte beperking van de handel of een belemmering voor het functioneren van de interne markt. Artikel 95, lid 6, van het EG-Verdrag dient echter te worden gelezen in de zin dat uitsluitend nationale maatregelen die een *onevenredige* belemmering voor de interne markt vormen, niet mogen worden goedgekeurd. In dit verband heeft Denemarken cijfers overgelegd die aantonen dat de invoer van vleesproducten uit andere lidstaten ondanks zijn wetgeving heeft plaatsgevonden en de afgelopen jaren zelfs is toegenomen.

(50) Bij gebrek aan bewijs dat de nationale bepalingen in feite een maatregel vormen om de nationale productie te beschermen, kan worden geconcludeerd dat zij geen verkapte beperking van de handel tussen lidstaten zijn.

2.2.2.3. **Geen hinderpaal voor de werking van de interne markt**

(51) Deze voorwaarde kan niet zodanig worden uitgelegd dat geen enkele nationale maatregel die gevolgen kan hebben voor de totstandkoming van de interne markt kan worden goedgekeurd. Elke nationale maatregel die afwijkt van een harmonisatiemaatregel met het oog op de totstandkoming en de werking van de interne markt, is namelijk in wezen een maatregel die gevolgen kan hebben voor de interne markt. Om de procedure, als vastgelegd in artikel 95 van het EG-Verdrag, op een zinvolle wijze te kunnen gebruiken, moet het begrip „hinderpaal voor de werking van de interne markt" in de context van artikel 95, lid 6, dan ook worden opgevat als een vergeleken met de doelstelling onevenredig effect.

(52) Gezien de gezondheidsvoordelen die volgens de Deense overheid voortvloeien uit een lagere blootstelling aan nitrieten in vleesproducten, alsmede het feit dat de handel op basis van de huidige beschikbare cijfers niet of slechts in beperkte mate blijkt te worden beïnvloed, is de Commissie van mening dat de aangemelde Deense voorschriften tijdelijk mogen worden gehandhaafd om redenen van bescherming van de gezondheid en het leven van personen, aangezien zij niet onevenredig zijn en daarom geen belemmering vormen voor de werking van de interne markt in de zin van artikel 95, lid 6, van het EG-Verdrag.

(53) Op grond van deze analyse is de Commissie van mening dat wordt voldaan aan de voorwaarde van het ontbreken van hinderpalen voor de werking van de interne markt.

2.2.3. ***Beperking in de tijd***

(54) De bovenstaande conclusies zijn gebaseerd op de nu beschikbare informatie en met name op cijfers die aantonen dat Denemarken het botulisme onder controle heeft kunnen houden ondanks de lagere maximumgehalten voor nitriet in bepaalde typen vleesproducten en zonder de handel op onevenredige wijze te hebben belemmerd.

(55) Een andere belangrijke factor is de mate waarin in Denemarken vleesproducten worden geconsumeerd; in dit opzicht zou de toepassing van Richtlijn 2006/52/EG kunnen leiden tot een toename van de blootstelling van de Deense bevolking aan nitrieten en daardoor ook aan nitrosaminen.

(56) Omdat niet met voldoende zekerheid kan worden vastgesteld of deze factoren in de loop der tijd niet sterk zullen veranderen, acht de Commissie het juist de situatie uiterlijk over twee jaar opnieuw te onderzoeken op basis van de bijgewerkte gegevens.

(57) Deze periode stelt de Deense regering in staat te zijner tijd een nieuw verzoek in te dienen en de stelling dat de toepassing van de gehalten van Richtlijn 2006/52/EG niet tot het vereiste beschermingsniveau leidt en een onaanvaardbaar risico voor de volkgezondheid tot gevolg heeft, met nadere relevante gegevens te onderbouwen.

(58) Om dergelijke gegevens te kunnen verstrekken zal Denemarken de situatie nauwlettend in de gaten moeten houden, met name wat betreft de beheersing van botulisme, het aandeel van vleesproducten dat onder de limiet van 60 mg/kg valt in de totale consumptie van vleesproducten in Denemarken, met inachtneming van andere risicofactoren van typische voedingsgewoonten voor zover relevant, en de invoer van vleesproducten uit andere lidstaten.

(59) In zijn nieuwe verzoek zou Denemarken ook volledig moeten rechtvaardigen waarom zijn wetgeving nog langer gehandhaafd zou moeten worden.

(60) Deze termijn van twee jaar zal bovendien de Commissie in staat stellen de omzetting van Richtlijn 2006/52/EG in de lidstaten te controleren en te analyseren en die richtlijn aan een nader onderzoek te onderwerpen overeenkomstig artikel 95, lid 7, van het EG-Verdrag, waarbij zij nader overleg zal plegen met de lidstaten en de EFSA.

(61) Gezien het bovenstaande is de Commissie van mening dat de nationale bepalingen, in de hierboven aangegeven omvang, voor beperkte tijd kunnen worden goedgekeurd. De goedkeuring moet de tijd die nodig is voor de verzameling en zorgvuldige evaluatie van de benodigde informatie verlengen. De Commissie is van mening dat daartoe een periode van twee jaar na de datum van deze beschikking nodig is. Deze beschikking komt op die datum te vervallen.

(62) Denemarken blijft verplicht om de overige bepalingen van Richtlijn 2006/52/EG in nationale wetgeving om te zetten.

III. **CONCLUSIE**

In het licht van de bovenstaande overwegingen en rekening houdend met de opmerkingen van lidstaten over de kennisgeving door de Deense autoriteiten, is de Commissie van mening dat het verzoek van Denemarken van 23 november 2007 om handhaving van zijn nationale bepalingen inzake de toevoeging van nitrieten die strenger zijn dan die van Richtlijn 2006/52/EG, kan worden goedgekeurd voor een periode van twee jaar vanaf de datum waarop deze beschikking wordt gegeven, waarna de Deense autoriteiten moeten aantonen dat de toepassing van de in Richtlijn 2006/52/EG vastgelegde niveaus tot een onaanvaardbaar risico zal leiden,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

De nationale bepalingen inzake de toevoeging van nitrieten aan vlees en vleesproducten zoals opgenomen in Besluit nr. 22 van 11 januari 2005 betreffende levensmiddelenadditieven (*Bekendtgørelse nr 22 af 11.1.2005 om tilsætningsstoffer til fødevarer*) en de Deense positieve lijst van toegestane levensmiddelenadditieven (*Liste over tilladte tilsætningsstoffer til fødevarer, „Positivlisten"*), waarvan het Koninkrijk Denemarken bij schrijven van 21 november 2007 aan de Commissie kennisgeving heeft gedaan overeenkomstig artikel 95, lid 4, van het EG-Verdrag, worden goedgekeurd.

Artikel 2

Deze beschikking vervalt op 23 mei 2010.

Artikel 3

Deze beschikking is gericht tot het Koninkrijk Denemarken.

Gedaan te Brussel, 23 mei 2008.

Voor de Commissie
Androulla VASSILIOU
Lid van de Commissie

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 10 juni 2008

tot wijziging van Beschikking 2008/155/EG wat betreft bepaalde embryoteams en embryoproductieteams in Australië, Canada en de Verenigde Staten

(Kennisgeving geschied onder nummer C(2008) 2466)

(Voor de EER relevante tekst)

(2008/449/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 89/556/EEG van de Raad van 25 september 1989 tot vaststelling van veterinairrechtelijke voorschriften voor het intracommunautaire handelsverkeer in embryo's van als huisdier gehouden runderen en de invoer daarvan uit derde landen [1], en met name op artikel 8, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) In Beschikking 2008/155/EG van de Commissie van 14 februari 2008 tot vaststelling van een lijst van embryoteams en embryoproductieteams in derde landen, die zijn erkend voor de invoer van runderembryo's in de Gemeenschap [2] wordt bepaald dat de lidstaten de invoer van runderembryo's uit derde landen alleen toestaan als zij zijn verzameld, behandeld en opgeslagen door embryoteams of embryoproductieteams die zijn opgenomen in de lijst in de bijlage bij die beschikking.

(2) Australië heeft verzocht om schrapping van één embryoteam uit de lijst met de gegevens voor dat land.

(3) Canada en de Verenigde Staten hebben verzocht de gegevens voor die landen op die lijst te wijzigen wat betreft bepaalde embryoteams.

(4) Canada en de Verenigde Staten hebben garanties gegeven betreffende de naleving van de desbetreffende voorschriften van Richtlijn 89/556/EEG en de betrokken embryoteams zijn door de veterinaire diensten van die landen officieel erkend voor uitvoer naar de Gemeenschap.

(5) Beschikking 2008/155/EG moet daarom dienovereenkomstig worden gewijzigd.

(6) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

De bijlage bij Beschikking 2008/155/EG wordt gewijzigd overeenkomstig de bijlage bij deze beschikking.

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 10 juni 2008.

Voor de Commissie
Androulla VASSILIOU
Lid van de Commissie

[1] PB L 302 van 19.10.1989, blz. 1. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 2006/60/EG van de Commissie (PB L 31 van 3.2.2006, blz. 24).
[2] PB L 50 van 23.2.2008, blz. 51.

BIJLAGE

De bijlage bij Beschikking 2008/155/EG wordt als volgt gewijzigd:

1. De rij voor het embryoteam ETV0006 uit Australië wordt geschrapt.

2. De rij voor het embryoteam nr. E1159 uit Canada wordt vervangen door:

„CA		E 1159 E 1719		Clinique vétérinaire de Saint-Georges 555, rue 130ième Est Saint-Georges de Beauce, Québec G5Y 2T4	Dr. Michel Donnelly Dr. Clermont Roy”

3. De volgende rijen voor Canada worden ingevoegd:

„CA		E 1596		Optimum Genetics Ltd 4246 Albert Street, suite 407 Regina, Saskatchewan S4S 3R9	Dr. Stan Bychawski
CA		E 1020		Progressive Dairy Techniques International Inc 1223 Cedar Creek Road, R.R. 4 Cambridge, Ontario N1R 5S5	Dr. John C. Draper
CA		E 1732		Aylmer Veterinary Clinic 421 Talbot St. West Aylmer, Ontario N5H 1K8	Dr. James Raddatz
CA		E 1680		Oxford Bovine Veterinary Services 276311 27th Line, R.R. 3 Lakeside, Ontario, N0M 2G0	Dr. Frank Jongert”

4. De rij voor het embryoteam nr. 99TX104 E874 uit de Verenigde Staten wordt vervangen door:

„US		99TX104 E1376		Ultimate Genetics/Camp Cooley Rt 3 Box 745 Franklin, TX 77856	Dr. Dan Miller”

5. De rij voor het embryoteam nr. 96TX088 E928 uit de Verenigde Staten wordt vervangen door:

„US		96TX088 E1376		Advanced Genetic Services 41402 OSR Normangee, TX 77871	Dr. Dan Miller”

6. De volgende rijen voor de Verenigde Staten van Amerika worden ingevoegd:

„US		08TX138 E1376		Santa Elena Ranch 720 HWY 75 S Madisonville, TX 77864	Dr. Dan Miller
US		08GA139 E795		Troy Yoder 5979 HWY 26 Montezuma, GA 31063	Dr. Mitchell Parks”

III

(Besluiten op grond van het EU-Verdrag)

BESLUITEN OP GROND VAN TITEL V VAN HET EU-VERDRAG

GEMEENSCHAPPELIJK OPTREDEN 2008/450/GBVB VAN DE RAAD

van 16 juni 2008

met betrekking tot een verdere bijdrage van de Europese Unie tot het proces voor een regeling van het conflict in Georgië/Zuid-Ossetië

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag betreffende de Europese Unie, en met name op artikel 14,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) De Raad heeft op 27 juni 2006 Gemeenschappelijk Optreden 2006/439/GBVB met betrekking tot een verdere bijdrage van de Europese Unie tot het proces voor een regeling van het conflict in Georgië/Zuid-Ossetië [1] vastgesteld, dat bij Gemeenschappelijk Optreden 2007/484/GBVB [2] werd verlengd tot 31 december 2007.

(2) De bijstand van de Europese Unie krachtens Gemeenschappelijk Optreden 2006/439/GBVB heeft de doeltreffendheid van haar rol en die van de OVSE bij de regeling van het conflict in Georgië/Zuid-Ossetië versterkt. De bijdrage van de Europese Unie aan de missie van de OVSE naar Georgië, heeft in het bijzonder gezorgd voor een doeltreffende werking van de permanente secretariaten voor de vertegenwoordigers van Georgië en Zuid-Ossetië onder de auspiciën van de OVSE, en heeft tevens bijeenkomsten in het kader van de gemeenschappelijke controlecommissie (hierna „JCC" genoemd), het belangrijkste forum voor de regeling van het conflict, vergemakkelijkt.

(3) De OVSE heeft verzocht om aanvullende bijstand uit de Europese Unie, en de Europese Unie heeft ermee ingestemd extra financiële bijstand aan het proces voor een regeling van het conflict te bieden. Die financiële bijstand moet vooral toegespitst zijn op ondersteuning van bijeenkomsten van de JCC, van bijeenkomsten van de stuurgroep voor het programma voor economisch herstel en een nieuwsbrief in dat kader, van een workshop inzake het tot stand brengen van wederzijds vertrouwen, alsmede van een bijeenkomst van vertegenwoordigers van de wetshandhavingsinstanties.

(4) De bijstand die de Europese Unie in het kader van dit gemeenschappelijk optreden zal verlenen, vormt een aanvulling op de werkzaamheden van de speciale vertegenwoordiger van de Europese Unie (hierna „SVEU" genoemd) voor de zuidelijke Kaukasus die bij Gemeenschappelijk Optreden 2008/132/GBVB [3] is aangewezen en wiens mandaat er onder andere in bestaat om bij te dragen tot het voorkomen van conflicten, bijstand te verlenen bij het oplossen van conflicten, alsmede om de dialoog van de Europese Unie met de belangrijkste betrokkenen over de regio te intensiveren,

HEEFT HET VOLGENDE GEMEENSCHAPPELIJK OPTREDEN VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De Europese Unie draagt bij tot versterking van het proces voor een regeling van het conflict in Zuid-Ossetië.

2. Hiertoe verstrekt de Europese Unie een bijdrage aan de OVSE ter financiering van bijeenkomsten van de JCC en andere mechanismen in het kader van de JCC.

3. De Europese Unie levert een bijdrage aan de OVSE ter financiering van de bijeenkomsten van de stuurgroep voor het programma voor economisch herstel, aan de nieuwsbrief van het programma voor economisch herstel, aan een workshop inzake het tot stand brengen van wederzijds vertrouwen en aan een bijeenkomst van vertegenwoordigers van de wetshandhavingsinstanties.

4. Als onderdeel van de bijstand van de Europese Unie aan een reeks vertrouwenwekkende maatregelen in Georgië, zal de Europese Unie tevens een bijdrage leveren aan de organisatie van een informele bijeenkomst van de JCC in Brussel of in de hoofdstad van de lidstaat die het voorzitterschap van de Raad bekleedt.

[1] PB L 174 van 28.6.2006, blz. 9.
[2] PB L 181 van 11.7.2007, blz. 14.
[3] PB L 43 van 19.2.2008, blz. 30.

Artikel 2

Het voorzitterschap, dat wordt bijgestaan door de secretaris-generaal van de Raad/hoge vertegenwoordiger voor het GBVB, is verantwoordelijk voor de uitvoering van dit gemeenschappelijk optreden met het oog op de verwezenlijking van de in artikel 1 vermelde doelstellingen.

Artikel 3

1. Betaling van de uit hoofde van dit gemeenschappelijk optreden verstrekte financiële steun is afhankelijk van het op gezette tijden houden van bijeenkomsten van de JCC en van de andere mechanismen in het kader van de JCC, het houden van bijeenkomsten van de stuurgroep voor het programma voor economisch herstel en het uitbrengen van een nieuwsbrief betreffende het programma voor economisch herstel, het houden van een workshop inzake het tot stand brengen van wederzijds vertrouwen, van een bijeenkomst van vertegenwoordigers van de wetshandhavingsinstanties, en van een informele bijeenkomst van de JCC in Brussel of in de hoofdstad van de lidstaat die het voorzitterschap van de Raad bekleedt, binnen twaalf maanden na de begindatum van de tussen de Commissie en de OVSE-missie naar Georgië te sluiten financieringsovereenkomst. Zowel Georgië als Zuid-Ossetië dienen aantoonbare inspanningen te leveren om werkelijke politieke vooruitgang te boeken in de richting van een duurzame en vreedzame regeling van hun geschillen.

2. De Commissie wordt belast met het toezicht op en de evaluatie van de uitvoering van de financiële bijdrage van de Europese Unie, in het bijzonder met betrekking tot de in lid 1 bedoelde voorwaarden. Hiertoe sluit de Commissie een financieringsovereenkomst met de OVSE-missie naar Georgië over de besteding van de bijdrage van de Europese Unie, die de vorm van een subsidie krijgt. De Commissie zorgt er tevens voor dat de subsidie correct wordt gebruikt voor de in artikel 1, leden 2, 3 en 4, vermelde doelstellingen.

3. De OVSE-missie naar Georgië is verantwoordelijk voor de vergoeding van de dienstreiskosten, voor de organisatie van conferenties onder de auspiciën van de JCC en voor de correcte aankoop en overdracht van apparatuur. In de financieringsovereenkomst wordt bepaald dat de OVSE-missie naar Georgië borg zal staan voor de zichtbaarheid van de bijdrage van de Europese Unie aan het project, alsmede dat zij driemaandelijkse verslagen over de uitvoering ervan bij de Commissie zal indienen.

4. De Commissie houdt, in nauwe samenwerking met de SVEU voor de zuidelijke Kaukasus, nauw contact met de OVSE-missie naar Georgië om het effect van de EU-bijdrage te volgen en te evalueren.

5. De Commissie brengt, onder verantwoordelijkheid van het voorzitterschap dat wordt bijgestaan door de secretaris-generaal van de Raad/hoge vertegenwoordiger voor het GBVB, bij de Raad schriftelijk verslag uit over de uitvoering van dit gemeenschappelijk optreden. Deze informatie is voornamelijk gebaseerd op de driemaandelijkse verslagen die de OVSE-missie naar Georgië dient te verstrekken, zoals bepaald in lid 3.

Artikel 4

1. Het totale financiële referentiebedrag voor de in artikel 1, leden 2, 3 en 4, genoemde Europese Unie-bijdragen beloopt 223 000 EUR.

2. Voor het beheer van de uitgaven die uit het in lid 1 genoemde bedrag worden gefinancierd, gelden de procedures en voorschriften van de Europese Gemeenschap die van toepassing zijn op de algemene begroting van de Europese Unie.

Artikel 5

1. Dit gemeenschappelijk optreden treedt in werking op de dag waarop het wordt aangenomen.

Het is van toepassing tot 16 juni 2009.

2. Dit gemeenschappelijk optreden wordt tien maanden na de datum van inwerkingtreding ervan geëvalueerd. Daartoe gaat de SVEU voor de zuidelijke Kaukasus in samenwerking met de Commissie na of verdere steun aan het proces voor een regeling in Georgië/Zuid-Ossetië nodig is en doet hij, waar nodig, aanbevelingen aan de Raad.

Artikel 6

Dit gemeenschappelijk optreden wordt bekendgemaakt in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Gedaan te Luxemburg, 16 juni 2008.

Voor de Raad
De voorzitter
D. RUPEL